-251-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду 1164

опису 1

од. зб 427

КНИГА

для записи умершихъ Евреевъ на 1890 годъ.

כפר מלכתב בו מתים של ידוסרה אלף תת"ל למבין ה ירביכ

ЧАСТЬ IV.

1890 г.

Ф 1164
оп 1
д 427

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1	.	1 г. Кіевъ	Янв. 1	Тев. 21	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Виленской губерніи Ошмянскаго уѣзда Девенишскаго общества Хаима Мовшовича Вина.
2	.	1 Кіевъ.	4.	24	8 мѣс.	отъ кори	Дѣвочка Фейга дочь мѣщанина Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда Махновскаго общества Шимона-Лейба Мошко-Ицковича Рашгородецкаго (онъ же Ицмаръ)
3.	.	1 Кіевъ. на Деміев.	5.	25	5 лѣт.	дифтерита.	Дѣвочка Фейга дочь [illegible] скаго м[illegible] Хаима Мошкова Ліповецкаго.

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים בקהלה	מספר המתים בקבורים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	שנות ימי המת	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
1.	.	בקיוב	1 ינואר	24 טבת	.	נולדה מתה	ילדה בת חיים ווינן [illegible]
2.	.	בקיוב	4.	24 טבת	[illegible]	[illegible]	ילדה פייגא [illegible]
3.	.	בקיוב [illegible]	5.	25 טבת		דיפטעריט	ילדה פייגא בת חנין [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Пос. въ 25 Апрѣля 1911 г.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ г. Кіевѣ	Янв. 6.	Тев. 26	1 годъ 2 м-ца	Отъ дифтерита.	Мальчикъ Евсей-Гиршъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 12 стрѣлковомъ баталіонѣ рядового изъ мѣщанъ г. Канева Симхи Лейвича(?) Покрасса.
4.	.	Кіевской еврейской больницѣ.	6.	26	31 года.	рака.	Мѣщанка Кіевской губерніи города Василькова Этя Гайденко.
5.	.	Кіево-Кирилловской больницѣ.	8.	28.	43 года.	Дементія(?)	Мѣщанка Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Бѣлоцерковскаго общества Эстеръ Аврумова Фастовская.

חלק רביעי פון מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: המתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: [illegible]	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
.	1.	[illegible]	[illegible] 6	[illegible] 26	1 [illegible] 2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
4.	.	[illegible]	6.	26 [illegible]	31	[illegible]	[illegible]
5.	.	[illegible]	8.	28 [illegible]	43	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

30об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	2.	Въ Кіевѣ	Янв. 8	Тев. 28	.	родился мертвым	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ицка Шахновича Бабича.
6.	.	Кіевской еврейской больницѣ	9.	29.	29 лѣтъ	отъ порока сердца	Мѣщанка Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда коростышевскаго общества Бруха Мотелiовна Ходорова.
7.	.	Кіевской еврейской больницѣ	9.	29.	28 лѣтъ	болѣзни	Мѣщанка Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда горностайпольскаго общества Фейга Фрейдлиц Шлема-беровна Дитятковская.

4

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	שנות ימי חייו	חודש ויום המיתה: יהוד	יון	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	נקבות
ילד בן יצחק [illegible]	נולד מת	.	טבת 28	8 ינואר	בקיוב	2	.
אשה ברכה בת מרדכי [illegible]	[illegible]	29 שנים	29	9	בהקדש-חולים	.	6.
אשה פייגא-פריידא בת שלמה-בער [illegible]	חולה	28 שנים	29	9	בהקדש-חולים	.	7

[illegible signature]

Кіев. губ. типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	3	Въ Кіевѣ	Янв. 10	Шват. 1	2 года 2 нед.	Отъ кори	Мальчикъ Самуилъ, сынъ отставнаго, служившаго рядовымъ въ служительской команды С. Петербургскаго комендантскаго управленія Мордуха Нафтулова сына Малоголовкина.
8	.	Кіевъ	11	.	2 мѣс.	болѣзни	Дѣвочка Михля-Ривка (изъ близнецовъ), дочь мѣщанина Полтавской губерніи города Переяслава Юрмыжева Зелевицкаго.

Новб. 27 Февр. 1909 г. для [illegible] въ Ант. карск. [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מפני איזה חולי או סיבה אחרת	שנות חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המתים זכרים	מספר: נקבות
ילד שמואל בן [illegible] (מרדכי נפתלי מאלאגאלאווקין)	מחלי	2 שנים 2 שבועות	1 שבט	10 ינואר	בקיעוו	3	.
ילדה מיכלי-רבקה (תאומות) בת יהודה [illegible] זעלעוויץ	חלשה	2 חדשים	.	11	בקיעוו	.	8

Шуб

505

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4		4	въ Кіевской еврейской больницѣ	3 Янв.	11 Шваг		родимец мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанки г. Быхова могилевской губерніи Хавы Лувимовны Дрикеровой
5		5	Кіевъ	12	3	1 г.	отъ дифферита	Мальчикъ Михаилъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Васильковъ Гувина Янкелева Левбарда
6		6	Кіевъ	12	3	27 л.	чахотки	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда м. Ивантовки Абрамъ Лукіановичъ Кривошей.

ГЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

25 Января 1910 г

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	7	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Янв. 12	Шеват 3.	6 лѣтъ	Отъ дифтерита	Мальчикъ, мѣщанинъ м. Игнатовки Вольфъ Шмулевъ Мазуровъ
9.	,	, Кіевъ на Демѣев.	, 12	, 3	1 годъ 3 мѣс	, Корь	Дѣвочка Добриша, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Нухима Ицко-Мойшева Зильберберга.
10.	,	, Кіевъ	, 13	, 4	32 года	чахотки.	Женщина Эйдель, жена Земледѣльца кіевской губерніи радомысльского уѣзда Ро-лиевской колоніи Фроима Гохвата.

חלק רביעי מן מתים

מספר: מן הנקבות	מן הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	יהודי	שנות ימי חייו	מאיזה מיתה מת או מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם הבעל היתה בתולה או נשואה או אלמנה
.	7	[illegible]	12	3	6	[illegible]	[illegible]
9.	,	[illegible]	12.	3.	1 [illegible] 3 [illegible]	[illegible]	[illegible]
10.	,	[illegible]	13.	4	32	[illegible]	[illegible]

Кі

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	8.	Въ Кіевѣ.	Янв. 13.	Шват. 4.	66 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ	Васильковскій мѣщанинъ Нисонъ-Вольфъ Мойше-Михелевъ Вайншенкеръ.
11.	,	Кіевѣ.	, 13.	, 4.	8 мѣсяц.	1 корь	Дѣвочка Хана-Рахиль, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Нухимъ-Фишеля Лейбова Бѣлиловскаго
12.	,	Кіевской еврейской больницѣ,	, 13.	, 4.	11 годъ	Эпидемич. менингитъ	Мѣщанка м. Гостомлиц Ливгиа Эвва Кановская

חלק רביעי מן מתים

מספר בזכרים	מספר בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
8.	.	בקיוו	[illegible] 13.	שבט 4.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
,	11	בקיוו.	13.	, 4.	8 חדשים	[illegible]	ילדה חנה-רחל בת [illegible] נחום פישל [illegible]
12	,	[illegible]	13.	, 4.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

СВ

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
13.	,	Въ Кіевѣ на Демиев.	Янв. 14	Шват 5	3 года	Отъ кори	Дѣвочка Брохa, дочь бѣлоцерковскаго мѣщанина Дувида Бочельфера
14.	,	Кіевѣ	15.	6	7 мѣсяц.	воспаленія легкихъ	Дѣвочка Эстерь, дочь уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 44 пѣхотном кадровомъ баталіонѣ рядоваго нестроеваго 1. ст. изъ мѣщанъ г. Житомира Шмуля Мордухьяна
	9.	Кіевѣ	15.	6	4 года 8 мѣсяц.	дифтерита.	Мальчикъ Яковъ, сынъ бруссиловскаго мѣщанина радомысльскаго уѣзда кіевской губерніи Нухима Хандроса.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: המזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יון	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני השנה	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
13.	,	קיוב [illegible]	14 [illegible]	5 שבט	3 [illegible]	[illegible]	ילדה ברכה בת דוד [illegible]
14.	,	קיוב	15.	6	7 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible]
	9.	קיוב	15.	6	4 [illegible] 8 חדשים	[illegible]	ילד יעקב בן נחום [illegible]

Поев. 7 Июня 1905 г.

СКА

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	10	Г. Кіевъ	Янв. 15	Шеватъ		родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ отставнаго рядоваго, служившаго въ служительской Команды С. Петербургскаго Комендантскаго управленія Мордуха Нафтулова сына Малоиловскина.
	11	Кіевской еврейской больницѣ	15	6	37 лѣтъ	отъ гнойнаго воспаленія оболочекъ	Мѣщанинъ Подольской губерніи Могилевскаго уѣзда м. Ярышева Меер-Абрумъ Іось-Лейзоровичъ Даенъ.
15		Кіевской еврейской больницѣ	17	8	39 лѣтъ	Крупознаго воспаленія легкихъ	Мѣщанка м. Столбцы Минской губерніи Мера Шимелева Перельманъ.

Повед. № [illegible] 1910.

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
10		[illegible]	15 [illegible]	6 שבט		[illegible]	[illegible]
11		בבית-חולים	15	6	37	[illegible]	מאיר-אברהם בן יוסף-[illegible] [illegible]
	15	בבית-חולים	17	8	39	[illegible]	[illegible] בת [illegible] פערלמאן [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	12	Въ Кіевѣ	Янв. 17	Шват. 8	1½ года	Отъ воспаленія мозга	Мальчикъ Залманъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мордка Зельмановича Сатановскаго.
16.	.	Кіевѣ.	17.	8.	75 лѣтъ	маразма.	Мѣщанка кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Этля, жена Давида Лурье.
.	13.	Кіевѣ.	17.	8.	.	Родимецъ [illegible]	Ребенокъ, сынъ мѣщанина минской губерніи города Новогрудка Янкеля Гольдберга

חלק רביעי מן מתים

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	בת כמה שנים המת	ממה מות׃ מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו׃ או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	12	[illegible]	[illegible] 17	[illegible] 8	1½ [illegible]	[illegible]	[illegible]
16.	.	[illegible]	17.	8.	75 [illegible]	[illegible]	[illegible]
.	13.	[illegible]	17.	8.	.	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
17	,	Въ Кіевѣ на Деміев.	Янв. 18	Шват. 9	74 года	Отъ маразма.	Мѣщанка Кіевской губерніи города Бердичева вдова Доба Шимонова Пекелисъ
,	14	Кіевъ, удостов. Кіев. [illegible] полиц. упр. 18 с. м. № 106	18	9	21 годъ	[illegible]	Мѣщанинъ Подольской губерніи [illegible]тинскаго уѣзда Меджировскаго общества Срулъ Мошковичъ Херсонскій.
,	15	Кіевской еврейской больницы	18	9	24 года	эмфиземы	Уволенный въ запасъ арміи рядовой, мѣщанинъ Кіевской губерніи г. Василькова Лейба Менделевъ Мазуръ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים חי	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ובעלמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
17	,	[illegible]	[illegible] 18	[illegible] 9	74	[illegible]	[illegible]
,	14	[illegible] 18 [illegible] № 106	18	9	21	[illegible]	[illegible]
,	15	[illegible]	18	9	24	[illegible]	[illegible]

[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по порядку	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	16		Въ Кіевѣ	Янв. 19	Шв. 10	58	Отъ катарральнаго воспаленія	Отставной, ефрейторъ, служившій въ 155 пѣхотномъ хотинскомъ кубанскомъ полку рядовой изъ мѣщанъ г. Рафаиловъ Срулъ Мошко Либеровичъ Кишиневскій.
18			Кіевъ	19	10	2 года	воспаленіе пищевода	Дѣвочка Эстеръ, дочь мѣщанина минской губерніи слуцкаго уѣзда м. Несвижа Фроима Шуловича Боска
19			Кіевъ	19	10	7 мѣсяц.	скарлатины	Дѣвочка Эстерь Рада, дочь мѣщанина минской губерніи виленскаго уѣзда м. Ошмяны Хаима Левина.

Кіев. губ. типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
20	.	Въ Кіевѣ	Янв 20	Шв. 11	.	родилась мертвой	Ребенок, дочь мещанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ури Даенцова
.	17	Кіевской еврейской больницы	20	.	11 мѣсяц.	От водянки мозга.	Мальчик Іосиф сын мещанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Срулия Іосевича Розенберга.
.	18	Кіевѣ	21	.	12 7/9 лет	паралича.	Мещанин кіевской губерніи города Василькова Лейба Юдковский.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה נוצרי	חדש ויום המיתה יהודי	שנות	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומי היתה בתולה או נשואה או מלאה
20	.	בקיוב	ינואר 20	שבט 11	.	נולדה מתה	ילדה בת [illegible] [illegible]
.	17	בבית חולים	20	.	11 חדש	[illegible]	ילד יוסף בן ישראל [illegible] רוזנבערג [illegible]
.	18	בקיוב	21	.	12 7/9	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

1406/11

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	19	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Янв. 23	Шеват 14	56 лѣт.	Отъ рака пузыря.	Мѣщанинъ города Винницкаго Нохима Литманова Зеликсонъ.
	20	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	23	14	36 лѣт.	Отъ чахотки	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Васильковскаго уѣзда черноб[ыльскаго] общества Юдко Бершовъ Старосельскій.
	21	Въ Кіевской	23	14	2 года	Отъ кори	Младенецъ Авраамъ, сынъ мѣщанина гор[ода] Бобруйска Мейера Меерова Гейзмана.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולה או מלאה	צמה מותי מחלי או סיבה אחרת	חודש ויום המיתה: יחי	ימים	באיזה עיר מת ובאי	מספר הקברים	מספר הקברים

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

1500

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	22	Въ Кіевѣ.	Янв 23	Швата 14	2 пѣд.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Бышева Шлiомы Айзиковича Липкина
21.	,	, Кіевѣ.	, 23	, 14	17 лѣт.	, чахотки.	Дѣвица Цивья, дочь мѣщанина минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Лоевскаго общества Хаима Меерова Серебреннаго (ныне покойный).
,	23	, Кіевѣ Клиникѣ	, 23	, 14	,	родился мертвый	Ребенокъ, сынъ аптекарскаго помощника Льва Марковича Карковицкаго

16

הלק רבעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה [illegible]	חודש ויום המיתה [illegible]	כמה שנים חי	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	22	קיעוו	[illegible] 23	14 שבט	2 חדשים	[illegible]	ילד [illegible]
21.	.	קיעוו	. 23	. 14	17	[illegible]	בתולה [illegible] בת [illegible]
.	23.	קיעוו [illegible]	23	. 14	.	נולד מת	ילד [illegible]

160б

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	24	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Янв. 23	Швата 14	47 лѣтъ	Отъ эмфиземы легкихъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Трипольскаго общества Либерь Мееровичъ Довголевскій.
,	25.	Кіевскомъ военномъ Госпиталѣ	24.	15	21 год.	брюшного тифа	Новобранецъ 129. пѣхотнаго Бессарабскаго полка Ицко Мильштейнъ.
22	,	Кіевѣ	25.	16	68 лѣтъ	рака	Женщина Ривка Янкелева, жена служившаго въ военнорабочей № 43 роты X округа путей сообщенія рядового Шевеля Мееровича Еришанскаго

17

הלק רבעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: המתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לוע	חודש ויום המיתה: יהו	בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	24	[illegible]	23.	שבט 14	47	[illegible]	[illegible]
,	25.	[illegible]	24.	15	21	[illegible]	[illegible]
22.	,	[illegible]	25.	16	68	[illegible]	[illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	26	Въ Кіевѣ	Янв. 25	Шв. 16.	1 годъ 8 мѣсяц.	Отъ кори	Мальчикъ Меєръ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Васильковa Льва Абелева Барбіера.
	23.	„ Кіевѣ.	„ 25.	„ 16	23 года	неукротимой рвоты беременности.	Женщина Лея-Неся Абрамовна Гаркави, жена кіевскаго 1 гильдіи купеческаго сына Нафтулы Зороховича Бекермана.
	27.	„ Кіевѣ	„ 27.	18.	37 лѣтъ	туберкулезнаго пораженія гортани.	Мѣщанинъ волынской губерніи новоградволынскаго уѣзда м. Городницы Эвель Говшіевичъ Трестъ.

Посв. 5 мая 1909 г.

Зборов 29 8

חלק רביעי מן מתים

מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לנוצרים	חודש ויום המיתה: ליהודים	כמה שני חייו	ממה מות׳ מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	26	קיוו	25 ינואר	16 שבט	1 שנה 8 חדש	[illegible]	[illegible]
	23.	„ קיוו	„ 25.	„ 16	שנה 23	[illegible]	[illegible]
	27.	„ קיוו	„ 27.	18.	שנה 37	[illegible]	[illegible]

Мам[illegible]

1806 №1

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
28		1	Въ Кіевѣ	Авг. 27 чис.	18	3 года	Отъ кори	Мальчикъ Нахманъ, сынъ уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 44 резервномъ пѣхотномъ Кадровомъ батальонѣ рядоваго изъ мѣщанъ г. Житомира Шмуля Нахманова (Нахманов) Моргулиса.
29		1	Кіевѣ	27	18	7 мѣс.	Воспаленіе легкихъ	Мальчикъ Израиль (Ярмул), сынъ каневскаго мѣщанина Мордка Лейбовича Набутовскаго.
30		1	Кіевской еврейской больницѣ	27	18	78 лѣтъ	Старческой слабости	Мѣщанинъ кіевскій губерніи каневскаго уѣзда и каневскаго общества Янкель Лейзеровъ Розенфельдъ.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	31	Въ г. Кіевской еврейской больницѣ	Янв. 27	Шеват. 18	44 года	Отъ воспаленія почекъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Черкасскаго уѣзда Смѣлянскаго общества Ицко Пинхасовъ Ходорковскій
24	,	Кіевъ	27	18	1½ мѣсяца	болѣзни	Дѣвочка Цима, дочь мѣщанина Волынской губерніи города Житоміра Бенціона Абрамовича Райцварга
,	32	Кіевъ	28	19	1 годъ	Кори	Мальчикъ Авраамъ Аба, сынъ мѣщанина Минской губерніи города Пинска Мовши Евелева Перкина

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: ...	חודש ויום המיתה: ...	שנות חייו	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	31	[illegible] בקיוב - חולים	27	שבט 18	44 שנים	[illegible]	[illegible] יצחק בן פינחס חאדארקאווסקי [illegible]
24	,	[illegible]	27	18	1½ חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] בת בנציון [illegible]
,	32	[illegible]	28	19	[illegible]	[illegible]	ילד אברהם-אבא בן משה פערקין [illegible]

CO

2006

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
–	33	Въ Кіевѣ	Янв. 28	Шват. 19	49 лѣтъ	Отъ горячки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Василькова бенъ Ціонъ Дувидъ-Шимшоновъ Мазоръ.
25	–	Въ Кіевской еврейской больницѣ	28	19	–	Родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанки М. Брусилова Радомысльскаго уѣзда Шейна-Леи Кисилевны Покрышевской.
26	–	Въ Кіевѣ	29	20	29 лѣтъ	Отъ чахотки.	Женщина Крейна Мунишевна, жена аптекарскаго помощника Лѣва Марковича Карновицкаго.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: ינואר	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
–	33	בקיוב	28	שבט 19	49	[illegible]	[illegible]
25	–	בהקדש-חולים	28	19	–	נולדה מתה	[illegible]
26	–	בקיוב	29	20	29	[illegible]	[illegible]

сто

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по порядку.	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
34		34	Въ Кіев. военномъ госпиталѣ	Янв. 29	Шеваго	23 года	Отъ чахотки	Новобранецъ изъ мѣщанъ рабочемъ Кіевскаго уѣзда Іосель Пригенія
35		35	Кіевъ	30	21 числа	1 мѣсяцъ	больнаго	Мальчикъ Янкель, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Шмуля Шуха Лапидуса
27		27	Кіевъ	31	22 1/2 года		спартака	Дѣвочка Либа, дочь мѣщанина Кіевской губерніи г. Бердичева Янкеля-Іосиф Кердинца

Итого было умершихъ въ январѣ мѣсяцѣ сего 1890. года шестьдесятъ двѣ (62) изъ нихъ, мужеска пола тридцать пять (35) женска двадцать семь (27)

Врачъ Кіевскій Раввинъ Е. Цихонъ

KIEV. GUB. TYPOGRAFIA.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	36	Въ г. Кіевъ	Февр. 1.	Шв. 23	15 лѣтъ	Отъ операціи.	Мѣщанинъ м. Грицева Заславскаго уѣзда Волынской губерніи Аврумъ Дувидовичъ Розенштейнъ.
28	,	Кіевъ.	1.	23	1 мѣсяцъ	болѣзни	Дѣвочка Броха-Фейга, доч. мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Мошка Хаимова Дайча
,	37	Кіевъ.	2.	24	1 годъ	воспаленіе мозга	Мальчикъ Мар[illegible] Эфраимъ, сынъ рядоваго 128 пѣхотнаго полицкаго полка изъ мѣщанъ м. Бородянки Дувида Хацанскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו; או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	סבת מותו מחלי או סיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה עברי	חודש ויום המיתה נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר לזכרים	מספר לנקבות
[illegible] אברהם בן דוד רוזנשטיין [illegible]	[illegible]	15 [illegible]	23 שבט	1 פברואר	קיאוו	36.	,
ילדה ברכה-פייגא בת [illegible] משה בן חיים [illegible]	[illegible]	1 [illegible]	23	1	קיאוו	,	28.
ילד [illegible] אפרים בן דוד [illegible]	[illegible]	1 [illegible]	24	2	קיאוו	37	,

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	38.	Въ Кiевъ	Фев. 2	Шват 24	4 мѣс.	Отъ болѣзни	Мальчикъ Хаимъ сынъ уволеннаго въ запасъ армiи, служившаго въ 2 ротѣ 132 пѣхотнаго бендерскаго полка изъ мѣщанъ г. Сураона Іосифа Гитлина
,	39.	1 Кiевъ на Деміев.	2	, 24	1 годъ 4 мѣс.	скарлатины	Мальчикъ Авраамъ-Залманъ сынъ мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Игнатовки Бенцiона Германа
,	40.	1 Кiевъ	2	24	1 годъ 9 мѣс.	воспал. мозга	Мальчикъ Бенцiонъ сынъ мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Гостомиля Герша Новводск[illegible]

13 Іюня 1902

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים בקבות	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	יהודי	בת כמה שנים היתה	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	38	קיוב	2 [illegible]	24 [illegible]	4 חדשים	[illegible]	ילד חיים בן יוסף [illegible] גיטלין
,	39	קיוב [illegible]	2	24	1 שנה 4 חדשים	[illegible]	ילד אברהם-זלמן בן בנציון גערמאן [illegible]
,	40	קיוב	2	24	1 שנה 9 חדשים	[illegible]	ילד בנציון בן הירש [illegible]

Кiев. Губ. Типографiя.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
29.	.	Въ Кіевѣ. На Кмитиномъ	Фев. 3.	Шв. 25.	40 лѣтъ	Отъ операціи.	Мѣщанка Подольской губерніи Ольгопольскаго уѣзда Чабокрикскаго общества Фрейда Исаева Зальцманъ
30.	.	Кіевѣ.	3.	25.	11 лѣтъ 3. мѣсяцa	воспаленіе легкихъ.	Дѣвочка Злата, дочь радомысльскаго мѣщанина Мордуха Мошковича Сосновскаго.
.	41.	Кіевѣ.	4.	26.	10 мѣсяцевъ	болѣзни.	Мальчикъ Александръ, сынъ кіевскаго 1 гильдіи купеческаго сына Авраама Израилевича Абелевскаго.

חלק רביעי מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: אזרחי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיותו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם הוא אשה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	29.	בקיוב. [illegible]	פעברואר 3.	שבט 25	40	[illegible]	[illegible]
,	30.	בקיוב	3.	25	11 [illegible] 3.	[illegible]	[illegible]
41.	.	בקיוב	4.	26	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	42	Въ Кіевѣ.	Февр. 3	Швата 25	2 года 7 мѣсяц.	Отъ кори	Мальчикъ Мееръ, сынъ мѣщанина Волынской губерніи г. Новоградволынска Нусина Янкелевича Насермана
31.	〃	〃 Кіевъ, Анатомичъ театръ	〃 3	〃 25	〃	истощенія	Трупъ младенца женскаго пола присланный при отношеніи Пристава Лыбедскаго участка 1 сего февраля.
〃	43.	Кіево-Кирилловской больницѣ.	〃 3	〃 25	〃	воспаленія легк.	Неизвѣстный еврей Іосе[illegible] Березинскій.

הלק רביעי מן מתים

מספר: המתים בקהלה	מספר: המתים בקהלה	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
〃	42	קיוב	3 פעברואר	25 שבט	2 שנים 7 חדשים	[illegible]	ילד מאיר (נ"ע) [illegible]
31.	〃	קיוב [illegible]	3	25	〃	[illegible]	[illegible]
〃	43.	קיעוו קירילאווסקער [illegible]	3	25	〃	[illegible]	[illegible] בערעזינסקי

KI

2600

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
32	.	Въ Кіевѣ на Демiев.	Фев. 4	Шв. 26	5 мѣс.	Отъ скарлатины.	Дѣвочка Лея, дочь мѣщанина волынской губерніи ровенскаго уѣзда м. Тeрмина Дувида-Лейба Деражинскаго
33	.	Кіевѣ	4	26	2 года	воспаленія мозга	Дѣвочка Броха дочь мѣщанина минской губерніи рѣчицкаго уѣзда лоевскаго общества Шмоиля Залманова Новика
34	.	Кіевѣ	5	27	10 мѣсяц.	боль-ни	Дѣвочка Эстеръ, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Фастова Даніеля Хелемскаго.

27

מספר מתים בקהלה	מספר המתברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	כמה היו שני המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
32	.	בקיוב [illegible]	פעברואר 4	שבט 26	5 [illegible]	[illegible]	ילדה לאה בת [illegible] [illegible]
33	.	בקיוב	4	26	2 [illegible]	[illegible]	ילדה ברכה בת [illegible] [illegible]
34	.	בקיוב	5	27	[illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	44	Въ Кіевѣ,	Фев. 5	Шват 27	½ мѣс.	Отъболѣз-ни.	Мальчикъ Рувинъ, сынъ уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 130 пѣхотномъ Херсонскомъ полку рядоваго изъ мѣщанъ м. Коростышева Авраама-Арона Беркова Коростышевск[illegible]
,	45	, Кіевъ.	, 5.	, 27	5 мѣс.	, воспал. мозга.	Мальчикъ Гавріилъ Зеликъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи г. Пинска Берка Іоселева Гасмана.
35.	,	, Кіевъ.	5.	, 27	52 года	паралича.	Мѣщанка города Винницы Ента Маленбергъ жена мѣщанина Ицка Маленберга

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	44.	קיעוו	[illegible] 5	שבט 27	½ חדש	[illegible]	[illegible]
,	45.	קיעוו	5.	. 27	5 חדש	[illegible]	[illegible]
35.	,	קיעוו	5.	. 27	52 שנה	[illegible]	[illegible]

1806

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Волѣзнь. или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
46.		46.	Из Кіева на Демѣевъ	Февр. 7	Ияр. 29	3. года 7 мѣсяцевъ	Отъ скарлатины	Мальчикъ Абрамъ сынъ минскаго мѣщанина Лейзера Лѣвова Безсмана
47.		47.	Кіевъ	8.	30	3 год.	Болѣзни	Мальчикъ Хаимъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Ивановки Янкеля Кацова.
36.		36.	Кіевъ	8.	30	25 лѣтъ	Чахотки	Женщина Фейга Лейзеровна Безпамять, мѣщанина минскаго магистрата Абрамы Равицкаго

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או טלאה	שמה מותי מחלי או סבובה אחרת	מספר סדר	חודש ויום המיתה: חדש	חודש ויום המיתה: יום	מספר סדר	באיזה עיר מת ובאי	מספר סדר
46.		3.	פברואר	7.	29.		46.
47.		3.	פברואר	8.	30.		47.
36.		25.	פברואר	8.	30.		36.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
37.	.	Въ Кіевѣ на Демієв.	Февр. 8	Шват. 30	7 часов	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Лея, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Бенціона Зусевича Герзона.
38.	.	Кіевъ.	8.	30	11 мѣсяц.	болѣзни.	Дѣвочка Хая, (изъ близнецовъ), дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Пинхаса Нафтуловича Яновскаго.
.	48.	Кіевъ.	9	Адар. 1	22 года	болѣзни горла	Студентъ Университета Св. Владиміра Ицекъ-Лейбъ Непомнящій.

חלק רביעי מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות החיים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
37.	.	בקיוו בדעמיעווקא	פעברואר 8	שבט 30	7 שעות	מחלה.	ילדה לאה בת בנציון גרזון מוואסילקאוו.
38.	.	קיוו.	8.	30	11 חדשים	מחלה.	ילדה חיה (תאומים) בת פנחס יאנאווסקי מהאסטאמיל.
.	48.	קיוו	9.	אדר 1	22 שנים	מחלה	הסטודענט יצחק-ליב נעפאמניאשטשי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
39.	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Февр. 9	Адар 1	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанки м. Смилы Шейндли Мееровны Шульманъ.
40.	.	еврейской больницѣ	9.	1	40 лѣтъ	Отъ ущемлен. грыжи	Мѣщанка Кіевской губерніи васильковскаго уѣзда м. Фастова Бейла Мошкова Францманъ.
.	49.	Кіевѣ	. 9	. 1	1 мѣсяцъ	болѣзни	Мальчикъ Ицхокъ, сынъ овручскаго мѣщанина волынской губерніи Сруля Шмуль Менделевича Гарубейна.

חלק רביעי מן מתים

מספר לנקבות	מספר לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	יהודי	בת כמה שנים	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
39.	.	בבקור-חולים	9 פעברואר	1 אדר	.	נולדה מתה	[illegible]
40.	.	בבקור-חולים	9.	1	[illegible]	מחלה	[illegible] פראנצמאן
.	49.	קיוב	9.	1	[illegible]	מחלה	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	56	Въ Кіевѣ на Днѣпрѣ	Фев. 12	Адар. 4	4 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ землевладѣльца кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда брусиловской волости ситняковской колоніи Шмуля Новака.
,	57.	, Кіевъ.	, 13.	,	5 год.	воспаленія мозга	Мальчикъ Борухъ, сынъ отставнаго служившаго въ 4 Туркестанскомъ линейномъ баталіонѣ, баталіоннаго каптенармуса изъ мѣщанъ г. Луцка Іося сына Гейдзюка.

поев. Чесний 1906.

חלק רביעי מן מתים

מספר גרים בקבורה	מספר המתורבים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוון	שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
,	56	קיעוו [illegible]	12 [illegible]	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
,	57.	קיעוו.	,	13.	5 [illegible]	[illegible]	ילד ברוך בן [illegible]

СКА

3200

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	52.	Въ г. Кіевѣ еврейской больницѣ	Фев. 13	Адар 5	3½ года	Отъ дифтерита.	Мальчикъ, мѣщанина Васильковскаго уѣзда м. Фастова Ицко Ильевъ Городецкій
41.	.	Кіевъ.	,	14.	6 мѣсяц.	[illegible]	Дѣвочка Эйдель, дочь мѣщанина гродненской губерніи слонимскаго уѣзда м. Мойчадi Хонона Ицковича Шепшелевича.
,	53.	Кіевъ.	,	15.	7½ года	чахотки.	Мальчикъ Шевахъ Дувидъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Бышева Борохъ-Гершка Костовскаго.

[illegible] 4 [illegible] 1909 г. [illegible] пред. въ Кіев. [illegible]

23

הלק רביעי מן מתים

מספר: מתים בקברות	מספר: המתים בקברות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	52.	[illegible]	[illegible] 13	[illegible] 5	3½ [illegible]	[illegible]	[illegible]
41.	,	[illegible]	.	14.	6 [illegible]	[illegible]	[illegible]
,	53.	[illegible]	,	15.	7½ [illegible]	[illegible]	[illegible]

20

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	54	Въ Кіевѣ.	Фев. 15	Адар. 7	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ студента Университета Св. Владиміра Іосифъ-Арона Срулевича-Зайвелевича Городцова
42	.	Кіевѣ городской больницѣ.	15.	7	40 лѣтъ	Отъ злокачественной опухоли яичниковъ.	Жителька м. Самгородки Бердичевскаго уѣзда Лея Эвевна Бурданова
.	55.	Кіевѣ.	16.	.	83 лѣтъ	болѣзни.	Мальчикъ Соломонъ (: изъ близнецовъ :), сынъ отставнаго, служившаго въ 1. батареѣ 6. резервной артиллерійской бригады канонира Арона Шепшелева Хаукина

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים בקהלה: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	נוצרי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
54.	.	בקיוב	7 אדר	15 פעברואר	.	נולד מת	[illegible]
.	42.	[illegible]	7	15.	40	[illegible]	[illegible]
55.	.	בקיוב	.	16.	8[illegible]	[illegible]	[illegible]

Прав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
43.	.	Въ Кіевѣ.	Февр. 16.	Адар. 8.	6 нед.	Отъ болѣзни.	Дѣвица Хась (изъ Бышницовъ), дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Домнеца Іерухи Мордковича Врача.
.	56.	Кіевѣ.	17.	9.	7 нед.	катарральная лихорадка.	Мальчикъ Исаакъ, сынъ отставнаго, служившаго въ инвалидныхъ II разряда при мѣстечкѣ Бышницкой губернскомъ батальонѣ внутренней стражи состоящей рядового изъ мѣщанъ г. Житомира Зуси Авраамовича сына Гуммана.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	צמה מותי מחלי או סבובה אחרת	מספר הימים	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר סדר הקבר	מספר
(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	43.
(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	(illegible)	56.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

350об

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	57	Въ Кіевѣ на Деміев[illegible]	Фев. 17	Адара 9	2½ года	Отъ воспаленія мозга	Мальчикъ Ицекъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Дувида Аврумова Фельдгендома.
44		Кіевской еврейской больницѣ	17	9	41 год	воспаленія брюшины	Мѣщанка Кіевской губерніи города Бердичева Тауба Бенціоновна Хмельницкая
45		Кіевѣ	18	10	7½ мѣсяц.	болѣзни	Дѣвочка Хая-Рухель, доч. мѣщанина Минской губерніи Мозырскаго уѣзда Давидгородскаго общества Матуса Юдовича

חלק רביעי מן מתים

38

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיי המת	ממה מותו מחלי׳ או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
57		בקיוב	17 [illegible]	9 אדר	2½	[illegible]	ילד יצחק בן דוד [illegible] פעלדגענבוים [illegible]
	44	בהקדש-חולים	17	9	41	[illegible]	אשה טויבע בת בנציון חמעלניצקי [illegible]
	45	בקיוב	18	10	7 [illegible]	[illegible]	ילדה חיה-רחל בת מתתיהו [illegible]

Ніч

36об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
46	.	Въ Кіевѣ	Фев. 18	Адар. 10	17 лѣтъ	Отъ чахотки.	Мѣщанка кіевской губерніи города Бердичева дѣвица Марьяся Липова Канторъ.
.	58	. Кіевѣ.	. 18	. 10	1 годъ, 3 нед.	. Крупа	Мальчикъ Мордхай, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Янкеля Шимшонъ-Цвіева Клейна.
47	.	. Кіевѣ.	. 19	. 11	11 мѣс.	болѣзни	Дѣвочка Песя, дочь мѣщанина волынской губерніи г. Овруча Янкеля Абрамовича Найнбарга

37

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות	שמה מיתתו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
46	.	קיוב.	18 פעברואר	10 אדר	17 יאהר	[illegible]	הבתולה מריסיע בת ליב [illegible] קאנטאר
.	58	קיוב.	18.	10	1 יאהר 3 שבועות	קראפ.	ילד מרדכי בן יעקב [illegible] קליין
47	.	קיוב.	19.	11 חדש		[illegible]	ילדה פעסיע בת יעקב [illegible] ווינבערג

Маль

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	59	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Фев. 19	Адар 11	38 лѣтъ	Отъ тифа	Мѣщанинъ Черниговской губерніи уѣзднаго города Козельца Шмуйло Хаимовъ Меировъ.
,	60	, Кіевской, еврейской больницѣ	19 ,	11	48 лѣтъ	, маразма.	Мѣщанинъ Минской губерніи Новогрудскаго уѣзда м. Полонки Іосель Ошеровъ Затуранскій.
48	,	, Кіевъ .	19 ,	11	60 лѣтъ	, катарра легкихъ	Женщина Малка Абрамовна, жена отставнаго, служившаго въ командѣ неспособ. 1 су. при кіевскомъ батальонѣ внутренней стражи рядоваго изъ мѣщанъ м. Игнатовки Герша Кулевича

Т. і.

חלק רבעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
,	59	בבקור-חולים	פעברואר 19	אדר 11	38	[illegible]	[illegible]
,	60	בבקור-חולים	19 ,	11	48	מאראזם	[illegible]
48	,	קיוב	19 ,	11	60	קאטאר [illegible]	מלכה בת אברהם [illegible]

Ко

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
49.	.	Въ Кіевѣ.	Февр. 20	Адар. 12	67 лѣтъ	Отъ маразма.	Женщина Сура, жена мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Яногородки Нухима-Янкеля Гаиц.
50.	,	Кіевѣ на Деміев.	,	20	12	6 мѣсяц.	болѣзни	Дѣвочка Ривка дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Берка Шальмана.
,	61.	Кіевѣ на Деміев.	.	20.	12	7 мѣсяц.	болѣзни	Мальчикъ Гедали, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Дымера Лейбы Айзиковича Лабковскаго.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה עברי	כמה שני המת	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
49	.	[illegible]	[illegible] 20	[illegible] 12	67	[illegible]	[illegible]
50.	,	[illegible]	.	20.	12	6 [illegible]	[illegible]
.	61.	[illegible]	.	20.	12	7 [illegible]	[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	62.	Въ Кіевѣ,	Фев. 20	Адар. 12	31 год.	Отъ тифа	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Васильковъ Хаимъ Цукинъ.
,	63	Кіевской еврейской больницѣ	21.	13	2 года 11 мѣс.	воспален. лёгкихъ	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Иосифа Мошковича Каменка.
51.	.	Кіевѣ.	21.	13	28 лѣтъ	чахотки	Женщина Эстера Юдковна, жена землевладѣльца Кіевской губерніи и уѣзда Дымерской волости колоніи Рикуни Мордкиз Мейда.

מספר המתים		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נכרי	יהודי	כמה שני המת	במה מותו נחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	62.	[illegible]	[illegible] 20	12	31	[illegible]	[illegible]
	63.	[illegible]	21.	13	[illegible]	[illegible]	[illegible]
51.		[illegible]	21.	13	28	[illegible]	[illegible]

25 Октября 1906.

40

400об

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
52	.	Въ Кіевѣ	Фев. 21	Адар. 13	10 мѣсяц	отъ воспаленія легкихъ	Дѣвочка Рася, дочь мѣщанки кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля вдовы Баси Фрейды Федоровской
.	64	Кіевъ	22	14	62 год.	склерозъ сосудовъ	Мѣщанинъ каменецъ-подольской губерніи города Летичева Гершко Шулимовъ Моверманъ
.	65.	Кіевъ	22	14	33 год.	операція	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Василькова Лейба Гилевичъ Герзонъ

3 Іюля 1902 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	52.	קיוב	21	13	10	[illegible]	[illegible]
64.		קיוב	22	14	62	[illegible]	[illegible]
65.		קיוב	22	14	33	[illegible]	[illegible]

[illegible signature]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
53.	.	Въ Кіевъ.	Фев. 22.	Адора 14.	10 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Сара Хана, дочь мѣщанина губернскаго города Могилева подмастера слесарныхъ дѣлъ Бенціона-Гирша Пинеса.
.	66.	Кіевъ.	22.	14.	73 года.	марасма.	Отставной рядовой изъ мѣщанъ города Бердичева Срулъ Моисеевъ сынъ Нейманъ.
.	67.	Кіевской еврейской больницѣ.	22.	14.	62 года.	гангрены.	Отставной рядовой, служившій въ Калужской полицейской командѣ, Жабенскій мѣщанинъ Срулъ Маркелевичъ Брагинскій.

חלק רביעי מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נכרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
53.	.	קיוב.	22 פֿעברואר	14 אדר	10 [illegible]	[illegible]	ילדה שרה-חנה בת בנציון-הירש [illegible]
.	66	קיוב.	22.	14.	73	[illegible]	[illegible]
.	67	[illegible]	22.	14.	62	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	68.	Из Кіевск.	Февр. 23	Авор. 15	75 лет	От тифоза	Мѣщанина гіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Янкель-Лейбъ Франкелевичъ Мокронъ
54.		Кіевск.	23.	15	46 лет	Водянки	Женщина Фруме... жена отставного рядоваго изъ мѣщанъ города Василькова Лейбъ Гоповазинская
	69. Кіевской еврейской бѣдности.		24.	16	45 лет	Дизентеріи	Отставной рядовой Довой кіевской госпитальной команды изъ мѣщанъ м. Игнатовки Берёзовскаго уѣзда Крымчакъ

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	70	Въ г. Кіевѣ на Демієв.	Февр. 25.	Адар 17	6 нед.	Отъ [illegible]ни	Мальчикъ Лейба, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мовши Іосифа-Герш[illegible] Цунамана.
,	71.	Въ Кіевѣ.	26	, 18	66 лѣтъ	Водянки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Зеликъ Бердичевскій
,	72.	Кіевѣ.	26	, 18.	49 лѣтъ	расширенія [illegible]	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Мирелъ Нехемьевичъ Шпильманъ.

מספר מת ונקבר	מספר הבחורים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שנים חיה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	70.	קיוב [illegible]	25 פעברואר	17 אדר	[illegible]	[illegible]	ילד [illegible] בן משה [illegible] [illegible]
	71.	קיוב	, 26	, 18	66 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	72.	קיוב	, 26.	18	49 [illegible]	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	שנות ימי המת	ממה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם אביה בתולה או נשואה או מלאה
,	73.	Въ Кіевѣ	Фев. 26	Адар. 18	2 мѣс.	Отъ боли ни.	Мальчикъ Меер, сынъ Васильковскаго мѣщанина Ицъ Шулимова Ейфеса.	,	73.	[illegible]	פעברואר 26	אדר 18	2 חדשים	[illegible]	[illegible]
,	74.	Кіевской еврейской больницѣ.	27.	19.	30 лѣтъ	рака желудка	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда Ржищевскаго общества Ицко Борухович Раскинъ	,	74.	בבקור-חולים	27.	19.	30 שנה	[illegible]	[illegible]
,	75.	Кіевской еврейской больницѣ.	27.	19.	,	родился мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанки кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Перли Мошкович Степанчиковой	,	75.	בבקור-חולים	27.	19.	,	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	76	Въ г. Кіевъ	Февр. 27.	Адар. 19.	45 лѣтъ	Отъ водянки	Зиньковскій мѣщанинъ Каменецъ-подольской губерніи Анкель Аріовичъ Бродберг
55.	,	Кіевъ	, 27.	, 19.	,	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Анкеля Аронова Трахтенбейна.
56.	,,	Кіевъ	, 27.	, 19.	47 лѣтъ	рана.	Женщина Хана Лея, жена мѣщанина волынской губерніи города Дубна Гершеля Израилевича Гальперсона.

חלק רביעי מתים

מספר בזכרים	מספר בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	משך שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מתה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
76	,	קיוב	אדר 19	פעברואר 27	45 שנים	וואסערזוכט	משה יעקב בן ארי' [illegible] גראדבערג [illegible]
,	55.	קיוב	, 19	, 27	,	נולדה מתה	ילדה בת [illegible] טראכטענבערג [illegible]
,	56.	קיוב	, 19	, 27	47 שנים	[illegible]	אשה חנה לאה [illegible] הלפערסאן [illegible]

7 Іюля 1903 года

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
57	.	Въ г. Кіевѣ	Февр. 28	Адар 20	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Гродненской губерніи Бѣльскаго уѣзда м. Цѣхановца Михель-Зельмана Абесіовича Шпагро

Итого было умершихъ въ февралѣ мѣсяцѣ сего 1890 года семьдесятъ одинъ (71) изъ коихъ мужескаго пола сорокъ одинъ (41) женскаго тридцать (30)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	77	Въ Кіевѣ на Деміев.	Мар. 1	Адар. 21	2 годов	Отъ ко-[illegible]	Мальчикъ Соломонъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи Игуменскаго уѣзда м. Смиловичи Лейба Ицкова Фельдмана.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חי המת	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
57	.	קיוב	28 פעברואר	20 אדר	.	נולדה מתה	ילדה בת [illegible]
.	77	קיוב [illegible]	1 מארץ	21 אדר	2 שנים	[illegible]	ילד [illegible]

[illegible] 1890 [illegible] (71) [illegible] (41) [illegible] (30)

[illegible] קיוב [illegible] (signature)

СКИ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
58	.	Въ Кіевѣ.	Марта 2.	Адар. 22	63 год.	Отъ воспаленія легкихъ	Женщина Ривка, жена землевладѣльца Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Брусиловской волости Кадлубицкой колоніи Израиля Болясна[illegible]
59.	.	Кіевѣ.	3.	23	1 мѣсяц.	дифтерита.	Дѣвочка Гена, дочь мѣщанина Могилевской губерніи города Мстиславля Абрама Израилева Маневича
.	78.	Кіевской еврейской больницѣ.	4	24	30 лѣтъ	нарыва печени.	Мѣщанинъ Бессарабской губерніи города Кишинева Иссеръ-Меерь Берковъ Офельманъ.

מספר - נקבות	מספר - הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה - נוצרי	חודש ויום המיתה - יהודי	שני המת	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
						[illegible]	[illegible]
59.	.	[illegible]	3.	25 [illegible]	6 חדש	[illegible]	[illegible]
.	78	[illegible]	4.	24 [illegible]	30	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	79.	Въ г. Кіевѣ.	Мар. 5.	Адара 25	60 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ	Васильковскій мѣстный 2. гильдіи купецъ Моисей Осиповичъ Рубинштейнъ.
60.	.	Кіевѣ.	5.	25.	45 лѣтъ	отека легкихъ	Женщина Мейта жена мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Мошка Пищанскаго.
.	80.	Кіевѣ.	6.	26	1. годъ 2 мѣсяца	дифтерита.	Мальчикъ Евсей, сынъ кіевскаго 1. гильдіи купца Фишеля Самуиловича Дайча.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	ימי שני חייו	מאיזה מיתה מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	79.	[illegible]	5 [illegible]	25 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
60.	.	[illegible]	5.	25	45	[illegible]	[illegible]
.	80.	[illegible]	6.	26	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	81	Въ Кіев. еврейской больницѣ	Марта 6	Адар 26	41 год	Отъ порока сердца	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Цадикъ Янкелевичъ Ходесъ
	82	Кіевскомъ тюремномъ замкѣ	7	27	45 лѣтъ	воспаленія легкихъ	Арестантъ Ицко Факштейнъ
	83	Кіевъ	7	27	10 дней	болѣзни	Мальчикъ Мендель, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Пинхуса-Фроима Менделевича Альперштейна
	84	Кіевъ	8	28	9 сутокъ	болѣзни	Мальчикъ Ноахъ-Ф[illegible], сынъ бердичевскаго мѣщанина Файвиша Гениса

8 [illegible] 9 [illegible] 1850

Погр. 15 Февраля 1912.

51

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים בקברות	מספר: המתחדרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים חי המת	במה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	81	[illegible]	6 [illegible]	26 [illegible]	41 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	82	[illegible]	7	27	45 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	83	[illegible]	7	27	10 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	84	[illegible]	8	28	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	85.	Въ Кіевѣ.	Мар. 8.	Адара 23.	3 нед.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Нохумъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Брусилова Уши-Лемель-Алтеръ Хаима Аврумовича Файхера.
.	86.	1 Кіевѣ.	9.	29.	26 лѣтъ.	чахотки.	Уволенный въ запасъ служившій въ 10. пѣхотномъ новоингерманландскомъ полку младшій унтеръ-офицеръ изъ мѣщанъ м. Игнатовки Ицко-Мошка Боруховъ Шифринъ
.	87.	1 Кіевѣ.	9.	29.	23 года.	чахотки.	Мѣщанинъ губернскаго города Могилева Шмуель (онъ же Шрулимъ) Ароновъ Меймахинъ.

8/

51

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות ימי חייו	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	85.	2 קיוב.	8 מארט.	23 אדר.	3 וואכען.	[illegible]	נחום בן [illegible] חיים [illegible]
.	86.	ג קיוב.	9.	29.	26 [illegible]	[illegible]	[illegible] בן ברוך [illegible]
.	87.	[illegible] קיוב.	9.	29.	23 [illegible]	[illegible]	[illegible] בן אהרן [illegible]

СКА

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
61.	,	Въ Кіевъ.	Марта 10	Нисан 1	25 лѣтъ	Отъ горловой чахотки	Женщина Шейва жена мѣщанина Подольской губерніи Брацлавскаго уѣзда м. Немирова Лейзера Розенфельда
,	88.	, Кіевъ.	11	,	2. 2 лѣта	, болѣзни	Мальчикъ Борухъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Авруцка Лейбова Крицбарга.
62.	,	, Кіевъ. на Деміев.	11	,	2. 38 лѣтъ	, ревматизма	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Сура-Эстеръ Хаимова Гасинова

Досв. [illegible] 1918.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
61.	,	בקיוב.	10 מארט.	1 ניסן.	25 שנים	[illegible]	[illegible]
,	88.	בקיוב.	,	11	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
62.	,	בקיוב. [illegible]	,	11	38 שנים	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

5400

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
63.	.	Въ Кіевѣ.	Мар. 11.	Нисан. 2	1 год.	Отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Хана, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Айзика Левин[а]
.	89.	Кіевѣ.	11.	.	2.5 лѣтъ.	отека мозга.	Мальчикъ Ицхокъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 68. Лейбъ-пѣхотномъ Бородинскомъ Его Величества полку барабанщика изъ мѣщанъ м. Бышева Лейба Хаскелевича Нозовика.
.	90.	Кіевской еврейской больницѣ.	13.	4.	49 лѣтъ.	плеврита.	Мѣщанинъ кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда чернобыльскаго общества Хаимъ Ицковъ Варовскій.

53

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	[illegible]	חודש ויום המיתה [illegible]	חודש ויום המיתה [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	מספר [illegible]	מספר [illegible]
ילדה חנה בת [illegible]	[illegible]	[illegible]	2 ניסן	11 [illegible]	בקיוב	.	63.
ילד יצחק בן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	11.	בקיוב	89.	.
[illegible] חיים בן [illegible]	[illegible]	49 [illegible]	4.	13.	בבית-החולים.	90.	.

Прав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
64.	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Марта 14	14 Нисан. 5	70 лѣтъ	Отъ старческой болѣзни.	Мѣщанка г. Россіены ковенской губерніи Бейла Ду-видовна Боровская
65.	:	Кіевской еврейской больницѣ	14	5	14 лѣтъ	болѣзни	Солдатская дочь Перль Лейбовна Гацимоpъ.
.	91.	Кіевъ	15	6	9 мѣсяц. 2 недѣль	дифтерита.	Мальчикъ Моисей, сынъ васильковскаго мѣстнаго 2. гильдіи купца Авраама Решетилова (отдѣлен. Гольдберга).-
.	92.	Кіевъ	15	6	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ запасного рядового мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Ясногородки Лейбы Урнова Левицкаго

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוון	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה היו ימי שנותיו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
64.	.	בהקדש-חולים.	מארץ 14.	ניסן 5.	70 שנים	זקנה.	[illegible]
65.	.	בהקדש-חולים.	14.	5.	14 שנים	[illegible]	[illegible]
.	91.	קיעוו	15.	6.	9 חדשים 2 שבועות	דיפטעריט.	[illegible]
.	92.	קיעוו	15.	6.	.	נולד מת.	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
93.		1	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Мар. 16	11 Нисан.	7 недѣль.	Отъ воспаленія легкихъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Шмуль-Ноахъ Мошковичъ Хонинъ
94.		1	Кіевъ.	17.	8 Тишр.	Восемь мѣсяцевъ.	Маразмъ	Мальчикъ Шмуль, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи города Быхова Бурка Шоломовича Хазанова
66.		1	Кіевъ.	17.	8 Тишр.	восемь мѣсяцевъ.	Дизентерія	Дѣвочка Бася, дочь васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Хомка Абрамовича Пригоря.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	צמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר הנפש	חודש ויום המיתה: ירח	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הסעיפים	מספר הנפשות

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
67		Въ Кіевѣ	Марта 17	Нисана 8	2½ мѣсяц	Отъ болезни.	Дѣвочка Гольда дочь землевладѣльца кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда [illegible]ской волости [illegible]ской колоніи Гершка Нуфимова Кинарскаго
	95	Кіевѣ. Отношение Лыб. уч. 19 сего мѣсяца за № 6583	17	8	19 лѣтъ	огнестрѣльной раны	Радомысльскій 2 гильдіи купеческій сынъ Гершко (по метрикѣ Зхарія-Герш) Аврумовичъ Сало-ловъ.
	96	Кіевѣ	18	9	1 года 5 мѣсяц	корь	Мальчикъ Іегуда, сынъ мѣщанина могилевской губерніи м. Новобыхова Шендеръ Симонова Аша.

חלק רביעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים שנים וחדשים	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר המתים זכרים	מספר המתים נקבות
ילדה גולדה בת [illegible] ... הירש [illegible]	מחלה	2½ חדש	ניסן 8	מערץ 17	בקיעוו		67
יושע זכריה-הירש בן אברהם [illegible]	[illegible]	19	8	17	[illegible] 19 [illegible] № 6583	95	
ילד יהודה בן שנדער [illegible]	[illegible]	1 יאהר 5 חדש	9	18	בקיעוו	96	

Мож[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
68.	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Марта 18	Нисан 9	40 лѣтъ	Отъ воспаленія брюшины.	Женщина Хая, жена мѣщанина ковенской губерніи уѣзднаго города Шавель Абрама-Мовши Давидовича Шевеліовича.
69.	.	Кіевъ, на Деміев.	18.	9.	1½ года	Крупа	Дѣвочка Ф[illegible], дочь мѣщанина черниговской губерніи города Козельца Шмуила Шур[illegible]
.	97.	Кіевъ.	18.	9.	61 годъ	Катарръ легкихъ.	Мѣщанинъ минской губерніи города Пинска Абрамъ Лейбовъ Айзенштейнъ

חלק רביעי מן מתים

מספ׳ [illegible]	מספ׳ [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יון	חודש ויום המיתה: יהודי	בני כמה שנים	סבת מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
68.	.	[illegible]	מאס. 18	9 ניסן	40 [illegible]	[illegible]	[illegible]
69.	.	[illegible]	18.	9.	1½ [illegible]	[illegible]	[illegible]
.	97.	[illegible]	18.	9.	61 [illegible]	[illegible]	[illegible]

Ко

5706 XI

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	98	Въ Кiевѣ, на Деміев.	Марта 18.	Нисан. 9.	8 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ пинско-Карлинского мѣщанина, минской губернiи Ошера Гиршева Готлиба.
70		Кiевъ,	18.	9.	10 дней	болѣзни	Дѣвочка Шейва, дочь мѣщанина подольской губернiи брацлавскаго уѣзда м. Немирова Лейзора Розенфельда
71		Кiевъ, на Деміев.	19.	10.	6 мѣсяц.	дифтерита	Дѣвочка Эстеръ, дочь запаснаго рядоваго изъ мѣщанъ м. Игнатовки кiевской губернiи и уѣзда Янкеля - Гершка Троцкаго.

Посв. 24 Апрѣля 1915 г.

חלק רביעי מן מתים

מספ- המתים	מספ- הנקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	98	[illegible]	9 [illegible]	18 [illegible]	8 [illegible]	[illegible]	ילד חיים בן [illegible] [illegible]
70		[illegible]	9 [illegible]	18	[illegible]	[illegible]	ילדה שיינע בת [illegible] [illegible]
71		[illegible]	10 [illegible]	19	[illegible]	[illegible]	ילדה עסטער בת [illegible] [illegible] [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
72	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Мар. 19	Нисан. 10	40 лѣтъ	Отъ рака желудка и печени.	Мѣщанка Кіевской губерніи Таращанскаго уѣзда Кошеватскаго общества Голда Хаимова Найнштейнъ.
73	.	Кіевъ	20	11	1 годъ 1 мѣс.	Кори	Дѣвочка Сура Малка, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 12. гренадерскомъ Астраханскомъ Его Императорскаго Высочества Наслѣдника Цесаревича полку хорнаго музыканта изъ мѣщанъ м. Бышева Мотеля Хаимова Шаф-новскаго

חלק רביעי מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיתו	מאיזה חולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומאיזה עיר הוא ומה שמו ושם אביו ואם בתולה או נשואה או מלאה
72	.	בקיעוו - חולים	מערץ 19	ניסן 10	40 שנים	ראק	[illegible] בת חיים [illegible]
73	.	קיעוו	20	11	1 שנה 1 חדש	קאר	ילדה שרה [illegible] [illegible]

[illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	99	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Марта 20	Нисан 11	39 лѣтъ	Отъ туберкулеза	Могилевскій мѣщанинъ Шкловскаго общества Мирель Есель Залманъ-Сувиновъ Гинзбургъ
	100	1 Кіевской еврейской больницѣ	20	11	15 лѣтъ	воспаленія мозга	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Василькова Файвишъ Абрамовъ Пинцеръ
74		1 Кіевъ	22	13	8 дней	болѣзни	Дѣвочка Зельда дочь рядоваго 129 пѣхотнаго Бессарабскаго полка Хаима Остера.
75		1 Кіевъ	23	14	3 года 8 мѣсяца	паралича сердца	Дѣвочка Августа дочь Васильковскаго 2. гильдіи купца Гесселя Ицковича Хавкина

60

מספר. המתים	מספר. הנקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. נכרי	חודש ויום המיתה. יהודי	[illegible]	סבת מותו מחלה או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	99	בהקדש-חולים	20 מארט	11 ניסן	39 שנים	[illegible]	[illegible] גינזבורג [illegible]
	100	בהקדש-חולים	20	11	15 שנים	[illegible]	[illegible] אברהם פינצער [illegible]
74		קיוו	22	13	8 ימים	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] חיים אוסטער
75		קיוו	23	14	3 שנים 8 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] חאווקין [illegible]

Янкуб

6006

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	101	Въ 1 Кіевъ отношеніи Кіевск. губ. 24 с. м. № 5504	Мая 23	11 Іиеон. 1479	мл.	Скоропостижно.	Земледѣлецъ Кіевской губерніи и уѣзда деревни Ковши Янкель Аронъ Мошковичъ Цейтлинъ
	102	Кіевъ	25	16 Іиеон. 1479	мл.	отъ болѣзни	Мальчикъ Хайвей сынъ мѣщанина Кіевской губерніи, уѣзднаго города м. Ромны Шмуля Хайвеевича 12 дней.
	76	Кіевъ	25	16 Іиеон. 1479	4 года.	воспаленіе легкихъ	Дѣвочка Гиля дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Ичня Мовши Левина Гольштейна.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ. / חלק רביעי מן מתים

Женска. / נקבות	Мужеска. / זכרים	Гдѣ умеръ и погребенъ / באיזה עיר מת ונקבר	Число и мѣсяцъ: Христіанскій / לועז	Число и мѣсяцъ: Еврейскій / עברי	Лѣта / שנות ימי המת	Болѣзнь, или отъ чего умеръ / סבת מותו מחלי או סבה אחרת	Кто умеръ	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
77		Въ Кіевѣ / בקיעוו	Марта 25 / מארט 25	Нисана 16 / ניסן 16	,	Родилась мертвой. / נולדה מתה	Ребенокъ, дочь земледѣльца Волынской губерніи Житомірскаго уѣзда Троянской волости Вишнопольской колоніи Хаскеля Нафтуловича Затуша	ילדה בת [illegible]
	103	Кіевъ / בקיעוו	25	16	1 недѣли / שבוע 1	болѣзни / [illegible]	Мальчикъ Авраамъ Симха, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи г. Сквиры Абрама Яковича Левиса.	ילד אברהם שמחה בן אברהם [illegible]
	104	Кіевъ / בקיעוו	26	17	1 год. 7 недѣль / שנה 1 ו-7 שבועות	воспаленіе мозга / [illegible]	Мальчикъ Мордухъ Беръ, сынъ мѣщанина Минской губерніи г. Бобруйска Ицка Берцова Кацнельсона	ילד מרדכי בער בן [illegible]

62 об.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	105.	Въ Кіевѣ	Марта 26	Нисан. 17	37 лѣтъ	Отъ чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда (Ротмистровскаго?) общества Эйзеръ Эйслевъ-Цалевъ Розенфельдъ
78.	.	1 Кіевѣ на Деміев.	28.	19.	7 мѣсяц.	крупъ	Дѣвочка Броха дочь мѣщанина Ковенской губерніи Россіенскаго уѣзда Эйрагольскаго? общества Шолома-Гирша Ицковича Абрамовича
79.	.	1 Кіевѣ на Деміев.	28.	19.	1 годъ	крупъ	Дѣвочка Сеня дочь мѣщанина Минской губерніи Борисовскаго уѣзда м. Смолевичъ Моше Маза.

מספר. מתים בקהל	מספר. בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. לועזי	חודש ויום המיתה. עברי	שנות החיים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	105.	בקיוו.	מערץ 26	ניסן 17	37 שנים	[illegible]	[illegible] אייזער בן [illegible] [illegible]
78.	.	בקיוו. [illegible]	28.	19.	7 חדש	[illegible]	ילדה ברכה בת [illegible]
79.	.	בקיוו. [illegible]	28.	19.	[illegible]	[illegible]	ילדה סעניא בת [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	106	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Марта 28	1 Нисана 19	23 года	Отъ чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Чигиринскаго уѣзда Медведовскаго общества Мееръ-Лейбъ Шимоновъ Рубинштейнъ
80	,	Кіевъ.	30.	, 21	6 мѣсяц.	болѣзни	Дѣвочка Зисель дочь кобринскаго мѣщанина Симхи Слонимскаго
,	107	Кіевъ.	31.	, 22	4 года 3 мѣсяц.	крупа и отека гортани.	Мальчикъ Борухъ сынъ мѣщанина подольской губерніи летичевскаго уѣзда м. Деражни Хаима-Рувина Ашеровича Ройзенштейна

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	שנת ימי חייו	ממה מותו מחולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.
106.	,	בקיוב-חולים	מערץ 28	ניסן 19	23 שנים	משחפת	[illegible] מאיר-לייב בן שמעון רובינשטיין [illegible]
,	80.	בקיוב	30.	21.	6 חדשים	מחלי	ילדה זיסל בת שמחה סלונימסקי [illegible]
107	,	בקיוב	31.	22	4 שנים 3 חדשים	[illegible]	ילד ברוך בן חיים-ראובן רויזנשטיין [illegible]

Кĭ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
81.	.	Въ Кіевѣ	Марта 31	Нисана 22	58 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ	Женщина Фейга Шимулева, жена отставнаго, служившаго въ корпусѣ военныхъ инженеровъ въ Кіевской инженерной команды вахтера Мирона Рогалевскаго.
.	108.	Кіевѣ	31	22	36 лѣтъ	воспаленіи мозга	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Исаакъ Яковлевъ Зайцевъ.
.	109.	Кіевѣ	31	22	28 лѣтъ	Катарра кишекъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Канева Аврумъ-Аба Янкелевъ Шапиро

 65

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
81.	.	[illegible]	[illegible] 31	ניסן 22	58 [illegible]	[illegible]	[illegible]
.	108.	[illegible]	31	22	36 [illegible]	[illegible]	[illegible]
.	109.	[illegible]	31	22	28 [illegible]	[illegible]	[illegible]

6506

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	110.	Въ Кіевской Кирилловской больницѣ.	Мартъ 31	Нисан 22	55 лѣтъ	Отъ болѣзни.	Мѣщанинъ Волынской губерніи города Владиміра Гершъ Іось Гдаліовичъ Гутельбергъ.
Итого было умершихъ въ мартѣ мѣсяцѣ сего 1890 пятьдесятъ восемь (:58/ изъ коихъ мужескаго пола тридцать четыре (:34/ женскаго двадцать четыре (:24/.							
Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ							
	111	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Апр 1	Нисан 23	26 лѣтъ	Отъ чахотки.	Студентъ Университета Св. Владиміра Беньяминъ Земмановичъ Перцинъ.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	שנים	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנולדים זכרים	מספר: נקבות
מת [illegible] הירש-יוסף בן גדליהו גוטעלבערג [illegible] וולאדימיר.	מחלי.	55 שנים	22 ניסן	31 מארט.	בבקור-חולים קירילאווסקי	110	
סך הכל היו נפטרים בחדש מארט שנת 1890 חמשים ושמונה (:58:) זכרים שלשים וארבעה (:34:) נקבות עשרים וארבעה (:24:)							
הרב דקייוו. [illegible] צוקערמאן							
הסטודענט בנימין בן זלמן פערצין.	מחלת [illegible].	26 שנים	23 ניסן.	1 אפריל.	בבקור-חולים.	111	

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

6600

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	112.	Въ Кіевъ	Апр. 2.	Нисан. 24.	78 лѣтъ	Отъ рака кишекъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Бердичева Хаимъ Вольфовъ Гершойчъ.
,	113.	Кіевъ	2.	24.	,	Родимецъ [illegible]	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Пейсаха Вольфа Овсѣевича Фишермана.
,	114.	Кіевъ	2.	24.	60 лѣтъ	Отъ порока сердца	Васильковскій мѣстный 2. гильдіи купецъ Мордко (Марко) Павловъ Камхинъ

 67

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שני המת	מאיזה חולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו ומעמדו: אם מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או אלמנה
,	112.	בקיוב.	אפריל 2.	ניסן 24.	78 שנים	[illegible]	[illegible] חיים בן [illegible] [illegible]
,	113.	קיוב.	2.	24.	,	נולד מת	ילד בן פסח-וואלף [illegible]
,	114.	קיוב.	2.	24.	60 שנים	[illegible]	[illegible] מרדכי בן פאוועל [illegible]

20

67об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
82.	.	Въ Кіевѣ на Деміевѣ	Апр. 4.	Нисан 26	5 дня	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Эстеръ, дочь вышеупомянутаго мѣщанина Вельмана Лейзерова Пудъ.
.	115.	Кіевъ	5.	27	29 лѣтъ.	Чахотка	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Бердичева Іоель Мошковъ Митновецкій.
83.	.	Кіевъ	5.	27.	Годовалый.	Мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина губернскаго города Чернигова Іосифа Берковича Байрафа
.	116.	Кіевъ еврейской больницы	5.	27.	Годовой.	Мертворожденный.	Ребенокъ отъ мѣщанина города Могилева Гирша Янкелева Офенера.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	117	Въ Кіевѣ	Апр. 5	Нисан 27	.	Родился мертвымъ	Незаконнорожденный ребенокъ, отъ мѣщанки Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда м. Фастова Хайки Шнеуровной Горбергъ
84	.	Кіевъ	6	28	1 годъ 3 мѣсяц.	Отъ воспаленія мозга	Дѣвочка Хана, дочь мѣщанина Ковенской губерніи и уѣзда Ясвойнскаго общества Янкеля Боруховича Альтеръ
85	.	Кіевъ	6	28	66 лѣтъ	Воспаленія легкихъ	Мѣщанка Кіевской губерніи города Василькова Фейга Сандлерова

הלק רבעי מן מתים

מספר: המתים	מיום בקבר	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	[illegible]	שנות חייו	צמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
117	.	[illegible]	5 [illegible]	27 ניסן	.	[illegible]	[illegible]
84	.	[illegible]	6	28	1 [illegible] 3 [illegible]	[illegible]	[illegible]
85	.	[illegible]	6	28	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Бер

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
86	.	Въ Кiевѣ,	Авг. 7	Нисан 29	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина кiевской губерн[iи] и уѣзда м. Игнатовки Авруцкаго Шимшона Мошкова Пятигорск[аго]
87	.	Кiевѣ	7	29	22 года	отъ чахотки	Дѣвица Рахель, доч[ь] отставнаго, служившаго въ кiевскомъ арсеналѣ мастеровымъ Зельмана Черкаго
88	.	Кiевѣ	7	29	2 года 4 мѣсяц.	воспаленiя мозга	Дѣвочка Брока, доч[ь] мозырскаго мѣщанина минской губернiи Іосселя Герштейна
.	118	Кiевѣ	8	30	7 мѣсяц.	болѣзни	Мальчикъ Ицхокъ-Лейбъ, сынъ мѣщанина кiевской губернiи г. Васильковa Шимона Хаимова Ладензона.

70

מספר מתים זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
86	.	קיוב	7 אויג	29 ניסן	.	נולדה מת	ילדה בת [illegible] [illegible]
87	.	קיוב	7	29	22 שנה	משחפת	הבתולה רחל בת [illegible] [illegible]
88	.	קיוב	7	29	2 שנה 4 חדש	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
.	118	קיוב	8	30	7 חדש	[illegible]	ילד [illegible] בן [illegible] [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

12 Апрѣля 1903 г.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	119.	Въ Кіевѣ.	Апр. 8	Нисан 30	15 лѣт	Отъ воспаленія [illegible]	Мѣщанинъ Каменецъ-Подольской губерніи и уѣзда м. Жванца Лейбъ Мехель Лейбовъ Бекар
89.	.	Кіевѣ	.	9. Ияра 1	11 мѣсяц.	воспаленіе мозга	Дѣвочка Сара Двойра, дочь [illegible]шилевскаго мѣщанина кругланскаго общества Янкиля Ааронова Ка[illegible]нина.
90.	.	Кіевѣ на земли	.	9.	1 год.	воспаленіе мозга	Дѣвочка Энта, дочь землѣдѣльца Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Мартыновской волости колоніи Бобрикъ Шимона Гершковича Кинаренко

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	שנות ימי המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
[illegible]	[illegible]	15	ניסן 30	אפריל 8	בקיוב.	119.	.
[illegible]	[illegible]	1	אייר .	9.	בקיוב.	.	89.
[illegible]	[illegible]	1	.	9.	בקיוב. [illegible]	.	90.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	120	Въ Кіевѣ.	Апр 14	Ияр 6.	1 года	Отъ коклюша.	Мальчикъ Самуилъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго, мѣщанина кіевской губерніи г. Василькова Аба Рафаловича Суркина
,	121	, Кіевѣ.	14.	6.	34 года	, чахотки.	Технологъ Юдко-Лейбъ Абрамовъ Райхеръ.
,	122	. Кіевѣ.	14.	6.	,	. родимецъ меруветъ.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Тодриса Меировa Комаровскаго.

מי מת ומה שמו ושם אביו: או מה שמה ושם אביה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	בת כמה שנים היתה	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הזכרים	מספר הנקבות
[illegible]	[illegible]	1 [illegible]	[illegible] 6	[illegible] 14	קיעוו	120	,
[illegible]	[illegible]	34 [illegible]	6.	14.	, קיעוו	121	,
[illegible]	[illegible]	,	6	14.	, קיעוו	122	,

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	123 } 124	Въ Кіевѣ.	Апр. 14	Іяра 6.	,	родились мертвыми	Близнецы, дѣти мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Бенціона Франк[illegible]
,	125.	Кіевъ на демiев.	;	15.	7. 11 мѣсяц.	Отъ отека мозга	Мальчикъ Генах[illegible] сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Ивановичскаго общества Евел[illegible] Коростышевска[illegible]
,	126.	Кіевской еврейской больницы	,	15.	7. 43 год.	отъ опухоли мозга	Мѣщанинъ Полтавской губерніи города Переяслава, перечисленъ изъ мѣщанъ г. Канева Янкель Шимонов Копил[illegible]

73

מספ־ המתים	מספ־ בקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	שנת חיים	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשואת אר מלאה
.	123 } 124	קיוב	14 אפריל	6 אייר	.	נולדו מתים	תאומים בני בנציון [illegible] [illegible]
.	125	קיוב [illegible]	15.	7	11 חדש	[illegible]	ילד [illegible] [illegible]
.	126	[illegible]	15.	7	43	[illegible]	[illegible] [illegible]

21 мартаЗолн

7300.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
91.	.	Въ Кіевѣ.	Авг. 16	Ијра 8.	69 летъ	Отъ старческой болѣзни.	Мѣщанка минской губерніи города Пинска Хая Фейга Шименова Сиверская.
92.	.	1 Кіевъ. на демiев.	16.	8.	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовки Янкеля Синянка.
.	127.	1 Кіевъ.	16.	8.	.	родился мертвымъ.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Рожева Авраама Янкелева Радомысльскаго.

74

חלק רביעי מן מתים

מספר מזכרים	מספר מנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומה שם אביו ואם הוא מת ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
91.	.	בק׳ [illegible]	אבגוסט 16.	אלול 8.	69 [illegible]	זקנה.	[illegible] חיה פייגא בת שמעון [illegible]
.	92.	בק׳ [illegible]	16.	8.	.	[illegible]	[illegible]
127.	.	בק׳ [illegible]	16.	8.	.	[illegible]	[illegible]

741

КIЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФIЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	128	Въ Кіевѣ на Деміев.	Апр. 18	Ияра 10	6 мѣсяц	Отъ кори	Мальчикъ Іоина, сынъ мѣщанки черниговской губерн. города Нѣжина дѣвицы Ривки Зальмановны Рябой.
93	,	, Кіевѣ.	, 19	, 11	2 мѣсяц	, болѣзни	Дѣвочка Эстеръ дочь мѣщанина кіевской губерніи уѣзда трипольскаго общества Шимшо-Лейбы Хаимовича Рафеса
,	129	, Кіевѣ.	, 20	, 12	5 мѣсяц	, скарлатины.	Мальчикъ Лейзеръ сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки, Ицка Юдковича Кравченка.

הלק רבעי מן מתים

מספר: הזכרים	מספר: הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	כמה שנים חי המת	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו; אם מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה
128	,	קיוב דעמיעווקא	אייר 10	אפריל 18	חדשים 6	[illegible]	ילד יונה בן הבתולה רבקה בת זלמן [illegible] [illegible]
.	93	קיוב	11	19	חדשים 2	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
129	.	קיוב	12	20	חדשים 5	[illegible]	ילד לייזער בן [illegible] [illegible] [illegible]

Маль

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שנים	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושמות אביו ... בתולה או נשואה או אלמנה
94.	.	Въ Кіевѣ	Апр. 20	Нис. 12	27 лѣтъ	Отъ чахотки.	Мѣщанка кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Баба, дочь Гилеля Ратуша	94.	.	[illegible]	אפריל 20	ניסן 12	27	[illegible]	[illegible]
.	130.	Кіевъ	21.	13	2 года	болѣзни	Мальчикъ Авраамъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Гершка Янкелева Гиршина	.	130.	[illegible]	21.	13.	2	[illegible]	[illegible]
.	131.	Кіевъ на дѣтск.	21.	13	11 мѣс.	болѣзни	Мальчикъ Іегуда (изъ близнецовъ), сынъ Сѣменскаго мѣщанина антокольскаго общества Абрама Айзиковича Лапаткина	.	131.	[illegible]	21.	13.	11	[illegible]	ילד יהודה (מתאומים) בן אברהם [illegible]

1606 [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעי מן מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: מתים בקבורה	מספר: ממולדים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
95	.	Въ Кіевѣ	Апр. 21	Ира 13	.	Рождена мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ицка Юдковича Кравченка.	95	.	קיוב	21 אפריל	13 אייר	.	נולדה מתה	ילדה בת [illegible] קראווטשענקא [illegible]
	132	Кіевской еврейской больницѣ	21	13	30 лѣтъ	Отъ чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Обуховскаго общества Ошеръ Іоселевъ Вышнесъ.		132	בקיוב - חולים	21	13	30	[illegible]	[illegible]
	133	Кіевѣ	22	14	66 лѣтъ	рака	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда Таганчанскаго общества Гойна Іоськовъ Гольдбергъ.		133	קיוב	22	14	66	[illegible]	[illegible]

пособ. 13 Мая 1911 г.

CU

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	134	Въ Кіевѣ	Апр. 22	Ияра 14	48 лѣтъ	Отъ чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Гер-беръ Пинхасовъ Брагинскій.
	135	Кіевскомъ военномъ госпиталѣ	22	14	1½ года	гнойнаго воспаленія колѣннаго сустава	Мальчикъ Рувимъ сынъ мѣщанина Минской губерніи города Мозыря Мнашина Гольда.
	136	Кіевскомъ военномъ госпиталѣ	22	14	16 лѣтъ	Сапа	Сураожскій 2 гильдіи купеческій сынъ Гершенъ Донъ Абрамовъ Чудаковъ.

מספר: בזכרים	מספר: בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שני חייו	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או אלמנה
134		בקיוו	אפריל 22	אייר 14	48	[illegible]	משה הירש-בער בן פנחס בראגינסקי [illegible]
135		בקיעווער היספיטאל	22	14	1½	[illegible]	[illegible] ראובן בן [illegible]
136		בקיעווער היספיטאל	22	14	16	[illegible]	[illegible] בן אברהם [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
96.	.	Г. Кiевъ	Авгу. 24.	Ава 16.	1 годъ	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Миха, дочь мѣщанина кiевской губернiи Васильковскаго уѣзда м. Фастова Янкеля Беньяминова Юфрина.
.	137.	Кiевъ	24.	16.	1 год. 7 мѣсяц.	болѣзни	Мальчикъ Израиль, сынъ мѣщанина кiевской губернiи г. Василькова Нафтали Шлiомовича Спивака.
.	138.	Кiевъ на Демiев.	24.	16.	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кiевской губернiи и уѣзда м. Ясногородки Iойны Авраамова Гельмана.

מספר: מתים נקבות	מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: עכו"ם	יהודי	בן כמה שנים מת	צמה מותי מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומי היתה בתולה או נשואה או אלמנה
96.		בקיוב	אויגוסט 24	אב 16	1 שנה	חלי.	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
	137.	בקיוב	24.	16.	1 שנה 7 חדשים	חלי.	ילד [illegible] בן נפתלי [illegible]
	138.	בקיוב [illegible]	24.	16.	.	נולד מת.	ילד בן יונה [illegible] [illegible]

Лейбо[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	139.	1. г. Кіевъ.	Апр 25.	Ира 17	3 года 1 мѣсяца	Отъ воспаленія мозга	Мальчикъ Іекусіилъ сынъ отставнаго, служившаго въ 23. армейскомъ резервномъ пѣхотномъ полку рядоваго изъ мѣщанъ м. Игнатовки Берки Першина.
97.	.	1. Кіевъ.	.	26.	18 5 лѣтъ	Воспаленія легочной плевры	Дѣвочка Паулина дочь черкасскаго 2 гильдiи купеческаго сына Соломона Фершмана.
.	140.	Кеммернъ.	.	28.	20 37 лѣтъ	хроническое воспаленіе почекъ	Коллежскій Ассесоръ, лекарь Марко Іосифовичъ Заменгофъ.

חלק רביעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	שנת ימי חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	לנקבות
[illegible]	[illegible]	3 [illegible] 1 [illegible]	17 [illegible]	25 [illegible]	קיוב [illegible]	139.	.
[illegible]	[illegible]	18 5 [illegible]	.	26.	קיוב [illegible]	.	97.
[illegible]	[illegible]	20 37 [illegible]	.	28.	[illegible]	140.	.

800 б/х

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	141	Въ Кіевѣ на [illegible]	Авг. 28	Ира 20	1 года 9 мѣс.	Отъ кори	Мальчикъ Эхиль-Лейб, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда м. Богуслава изъ солдатскихъ дѣтей Ицека Меера Хаима-Шамова Кругляка
98	,	Кіевской еврейской больницѣ	28	,	20 50 лѣтъ	брюшного тифа	Женщина Сура, жена отставного, служившаго въ Бердичевской уѣздной командѣ рядового Левика Кальберга.
99	,	Кіевъ	29	21	,	годичная смертью	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи уѣзда м. Ясногородки Моиша Ицковича Рабиновича

Посв. 25 Апр. 1909 г. для (нрзб) Каневск. Уѣзд. Воинск. Присутст.

4 Мая 1904 г.

81

הלק רבעי מן מתים

מספ- מתים בקברית	מספ- המתוברדים	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שנים חי	צמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	141	[illegible]	[illegible] 20	Авг 28	1 [illegible] 9 [illegible]	[illegible]	[illegible]
98	,	[illegible]	20	28	50	[illegible]	[illegible]
99	,	[illegible]	21	29	,	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	142	Въ Кіевѣ	Авг 29	Ира 21	85 лѣтъ	Отъ маразма	Мѣщанинъ минской губерніи рѣчицкаго уѣзда брагинскаго общества Гецко Абрамовъ Милявскій.
,	143	, Кіевѣ.	, 30	, 22	66 лѣтъ	, катара кишекъ	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Васильнова Бенціонъ Аронович Бурковскій.
100	,	, Кіевѣ	, 30	, 22	1 годъ	воспале-2.нія мозговаго пузыря	Дѣвочка Мирель, дочь уволеннаго въ запасъ Лазаріи, служившаго въ 22 резервной пѣхотной кадровой батальонѣ рядоваго мѣщанина Княжицкаго общества Шевеля Мордуховa Лишнянъ

מספר מתים בזכרים	מספר מתים בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
142	,	בקיוב	29 אבגוסט	21 אלול	85	[illegible]	[illegible]
143	,	בקיוב	30	22	66	[illegible]	[illegible]
.	100	בקיוב	30	22	1	[illegible]	[illegible]

8608

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	144	Въ Кіевѣ.	Апр. 30	Ияра 22	1 мѣс.	Отъ боли-ни	Мальчикъ Яковъ, сынъ уволеннаго въ запасъ стрѣлявшаго въ 131 пѣхотномъ тираспольскомъ полку 3 роты рядоваго, мѣщанина скопишскаго общества новоалександровскаго уѣзда ковенской губерніи Давидъ-Юды Иосселевича Брина
.	145	Кіевскомъ военномъ госпиталѣ	30	.	22	Отъ круглой язвы желудка	Мѣщанинъ полтавской губерніи города Хорола Іосифъ Срулевъ Ниесъ.

Итого было умершихъ въ апрѣлѣ мѣсяцѣ сего 1890. года пятьдесятъ четыре (54.) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать пять (35.) женскаго девятнадцать (19.)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Л. Цукерманъ

83

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות ימי חייו	מאיזה מותי מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
144	.	בקיוו	אפריל 30	אייר 22	1 חדש	[illegible]	ילד יעקב בן דוד יונה [illegible] בריו [illegible]
145	.	בהוספיטאל [illegible]	30	22 [illegible]	[illegible]	[illegible]	יוסף בן [illegible] ניס [illegible]

סך הכל נפטרים בחדש אפריל שנת 1890 חמשים וארבעה (54.) זכרים שלשים וחמשה (35.) נקבות תשעה-עשר (19.)

הרב דקיוו. [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
146		1	Кіевъ на Деміев	Мая 1	Ира 23.	2. года	Отъ скар латины.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи уѣзда м. Мотовиловка Лейба Берекова Лонцера.
147		1	Кіевъ	1		2 3½ мѣсяц.	поноса	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Менделя Борухова Кіевскаго.
101. 148		1	Кіевъ	1	23		родимца	Елизавета, дочь мѣщанина кіевской губерніи Радомышльскаго уѣзда м. Бѣлой Церкви Бенціона Пинхасова Станиславская

מס׳		באיזה עיר מת רבקבר-	חודש ויום המיתה		כמה ימים חולי	אי סיבה אחרת	מה מת רצה שמר רעמדר :או מה שמה רמת חיתה בחולה או בשראת או מלאה
מספר סדרי	מספר הכללי		יחוי	ימים			
	146		1	23			
	147		1	23			
	101. 148		1	23			

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

840д

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
102	.	Въ Кіевѣ	Мая 2	Ияра 24	.	родился мертвой.	Ребенокъ, сынъ отставнаго рядоваго уволеннаго отъ военной службы по билету мѣщанина Кіевской губерніи г. Василькова Шмуля Гуртоваго.
.	149	Въ Кіевѣ, на Деміев.	3.	25	18 лѣтъ	Отъ маразма	Мѣщанинъ Кіевской губерніи г. Василькова Іосѣ Аронов Цаповецкій.
103	.	Въ Кіевѣ.	4.	26	26 лѣтъ	воспаленія кишекъ	Женщина Бася Михелевна Нишнепольская, жена мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Козельца Ицка Хацкелева Новооповича.

86

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
102	.	בקיוב	2 מאי	24 אייר	.	נולד מת	ילדה בת [illegible]
.	149	בקיוב דעמיעווקע	3.	25	18	[illegible]	[illegible]
103	.	בקיוב	4.	26	26	[illegible]	[illegible]

СКЯ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
104	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Мая 5.	Ійра 27	52 года	Отъ тифа	Пинская мѣщанка минской губерніи Фейга-Рохля Пинхусова Найдичъ
.	150.	Кіевъ.	6.	27	22 года.	грудной болѣзни	Мѣщанинъ волынской губерніи новоградволынскаго уѣзда м. Полоннаго Михелъ Мошко-Іосіовичъ Шморгунъ
.	151.	Кіевъ на Деміев.	6.	27	.	родимецъ мерцвѣчъ	Ребенокъ, сынъ васильковскаго мѣщанина Цалька Мордковъ Журина.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנת ימי חייו	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
104	.	בקיוב - חולים	מאי 5	אייר 27	52	[illegible]	[illegible] פייגא-רחל בת פינחס [illegible]
.	150	בקיוב	6	27	22	[illegible]	[illegible]
.	151	בקיוב [illegible]	6	27	.	[illegible]	[illegible] מרדכי [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
105	.	Въ Кіевѣ	Мая 7	Ира 28	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Ицка Цалева Хидмиса
106	.	Кіевской еврейской больницѣ	7	28	44 года	Отъ антонова огня	Мѣщанка м. Козина каневскаго уѣзда Хая Лейзорова Каган
.	152	городской больницѣ	7	28	52 года	Сорко-ма.	Мѣщанинъ кіевской губерніи васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Срулъ-Лейбъ Давидовъ Бродскій

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חודש	שנים	צמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו: או מה שמה ושם היתה בתולה או בשואת או מלאה
105	.	בקיוו	28	[illegible] 7	.	נולדה מתה	ילדה בת יצחק [illegible] [illegible]
106	.	[illegible]	28	7	44	[illegible]	[illegible] חיה בת [illegible] כהן [illegible]
.	152	[illegible]	28	7	52	[illegible]	[illegible] [illegible] בן דוד ברודסקי [illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	153.	Въ Кіевѣ	Мая 8.	Сив. 1	7 дней	Отъ болѣзни	Мальчикъ Александръ, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи города Сосницы Висотскаго(?) Аврама Мовшова Извощикова.
	154.	Городской больницѣ	8.	1	33 года	Сгущеніе(?) пищепріемника	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля состоящій въ запасѣ арміи Янкель-Меєръ(?) Граллевъ(?) Претеръ(?).
	155.	Кіевъ	8.	1	53 года	Воспаленіе мозга	Липовецкій мѣщанинъ Кіевской губерніи Мошель-Гершъ Ицекъ-Мееновичъ(?) Ярославскій.

חלק רביעין מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשראת אר מלאה
	153.	בקיוו	8 מאי	1 [illegible]	7	[illegible]	[illegible]
	154.	[illegible]	8.	1	33	[illegible]	[illegible]
	155.	[illegible]	8.	1	53	[illegible]	[illegible]

[illegible]

880

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	156	Въ Кіевѣ	Мая 8	Сив. 1	,	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ васильковскаго 2. гильдіи купца Гесселя Ицковича Хавкина.
,	157	. Кіевѣ	9	2	1 годъ	Отъ отека мозга	Мальчикъ Григорій, сынъ мѣщанина кіевской губерніи бердичевскаго уѣзда Спичинецкаго общества Янкеля Меирова Сокола
,	158	. Кіевѣ	10	3	9 дней	болѣзни	Мальчикъ Залманъ-Мордухай, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Нас[illegible]кова, ремесленника Іосеня Ицковича Лева.

Выд. 10 июня 1965г.

1557 [illegible]

הלק רבעי מן מתים

מספר הזכרים	מספר הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה [illegible]	[illegible]	[illegible]	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
156		קיוב	[illegible] 8	[illegible] 1	,	נולד מת	[illegible]
157		קיוב	9	2	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
158		קיוב	10	3	9 [illegible]	[illegible]	[illegible]

СКА

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
107.		Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Мая 10	Сивон. 3	27 лѣтъ	Отъ чахотки	Мѣщанка м. Богослава Дина Менделевна Янпольская.
108.		Кіевской еврейской больницѣ.	11	4	80 лѣтъ	воспаленія почекъ	Мѣщанка м. Макарова Рейза Финкельштейнъ
,	159.	Кіевѣ	12	5	1 мѣсяцъ	болѣзни	Мальчикъ Давидъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Гавріель Анкель Ицкосеева Шварцманъ
,	160 а	Кіевской еврейской больницѣ	13	6	37 лѣтъ	харканія крови	Мѣщанинъ города Гродна Маркусъ Гершковичъ Эпштейнъ.

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סטיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	107	בבקור-חולים	מאי 10	סיון 3	27	[illegible]	אשה דינה בת [illegible] [illegible]
	108	בבקור-חולים	11	4	80	[illegible]	אשה ריזה [illegible] [illegible]
159		קיוב	12	5	1 [illegible]	[illegible]	ילד דוד [illegible] בן גבריאל-יעקב [illegible] [illegible]
160		בבקור-חולים	13	6	37	[illegible]	[illegible] מרקוס בן הירש [illegible] [illegible]

19 [illegible] 1900

20

90 od.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
109			Въ Кіевѣ.	Мая 13	Сив. 6.	3 года	Отекъ легкихъ	Дѣвочка Хельма, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Іуда Симоновича.
110			Кіевѣ	14	7	19 лѣтъ	тифъ	Дѣвица Хифель дочь земледѣльца Кіевской губерніи уѣзда Днѣпровской волости Хаскеля Литвинова.
160			Кіевѣ	14	7	55 лѣтъ	Воспаленіе легкихъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи уѣзда Бѣлгородскаго общества Шепшель Вульфовъ Кияковскій.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	161	Въ Кіево-Кирилловской больницѣ	Мая 14	Сив. 7	21 годъ	Отъ чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи уѣзда м. Рашкова Іось Нухимовъ Фастовскій.
	162	Кіевъ	15	8	4 недѣли	болѣзни	Мальчикъ Нотасынъ Лоевскаго мѣщанина Шлиомы Зальманова Новика.
	163	Кіевъ	16	9	22 года	чахотки	Мѣщанинъ Виленской губерніи ошмянскаго уѣзда Галибокскаго общества Іосель Исааковъ Розовскій

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
	161	בקיעווער [illegible]	14 מאי	7 סיון	21 שנה	טשאחאטקע.	יאסל בן נחום פאסטאווסקי [illegible]
	162	בקיעוו	15	8	4 וואכען	וחלי.	נתע בן שלמה נאוויק [illegible]
	163	בקיעוו	16	9	22 שנה	טשאחאטקע.	יוסף בן יצחק ראזאווסקי [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	110	Въ г. Кіевской еврейской больницѣ	Мая 16	Сив. 9	55 лѣтъ	отъ асфиксіи.	Мѣщанинъ Волынской губерніи Заславскаго уѣзда м. Бѣлогородки Хаимъ Ицковичъ Юсимъ (Зильберманъ.)
111.	.	Кіевской еврейской больницѣ	17	10	71 годъ	марасма.	Мѣщанка Кіевской губерніи Чигиринскаго уѣзда Каменскаго общества Сура Зусева на Ферштейнъ
112	.	Кіевѣ.	20	13	1 годъ	болѣзни.	Дѣвочка Броха Басція, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Обуховскаго общества Овсей-Мошка Ростар

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה רומי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות ימי חייו	שמה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או באשה או מלאה
.	110	בבקור-חולים	מאי 16	סיון 9	55 שנים	אספיקסיע	[illegible] חיים בן יצחק [illegible] זילבערמאן
111	.	בבקור-חולים	17	10	71 שנים	מאראזמוס	ווישע שרה בת זוסיא [illegible]
112	.	בקיוו	20	13	1 שנה	חלי	ברכה בת יהושע [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
113.	,	Въ Кіевѣ	Мая 20	Сив. 13	1. годъ 2 мѣс.	Отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Шендель (: изъ [illegible]), дочь мѣщанина кіевской губерніи чигиринскаго уѣзда злотопольскаго общества Мейлаха Мишель-Гершковича-Ярославскаго
,	165.	Кіевѣ	, 20	, 13	7 1/2 мѣсяц.	болѣзни.	Мальчикъ Іосефъ сынъ землевладѣльца кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда брусиловской волости Сущанковской колоніи Авраама-Лейзера Кацовскаго.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	בת כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
113.	,	ק״ק קיוו	מאי 20.	סיון 13.	1 שנה 2 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] [illegible]
,	165.	ק״ק קיוו	, 20.	13.	7 1/2 חדשים	חולי.	[illegible]

МОНЕ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	166	г. Кіевъ	Мая 21	Сив. 14.	7 дней	Отъ болѣзни.	Мальчикъ, сынъ студента Университета Св. Владиміра Ицка Мовшовича Липковича
114.	,	, Кіевъ.	, 22.	15	8 мѣсяц.	воспаленіе легкихъ	Дѣвочка Зисель, дочь мѣщанина кіевской губерніи г. Васильскова Янкеля Аврумъ-Вейликова Фридмана.-
115.	,	, Кіевъ.	, 23.	16.	40 лѣтъ	чахотки.	Женщина Рисля, жена мѣщанина волынской губерніи новоградволынскаго уѣзда м. Полоннаго Мошка Якофмана

מספר: לזכרים	מספר: לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי המת	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
,	166	בקיוו	מאי 21	סיון 14	7 ימים	מחלה	ילד בן הסטודענט [illegible] ליפקאוויץ.
114	,	בקיוו	, 22.	15	8 חדשים	[illegible]	ילדה זיסל בת יענקב [illegible] פרידמאן
115.	,	בקיוו	, 23.	16	40 שנים	[illegible]	אשה ריסל [illegible]

КО

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
116.	.	Въ Кіевѣ	Мая 23	Сив. 16	5 мѣсяц	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Сура, дочь мѣщанина г. Ромны полтавской губерніи Лейбы Дувидова Кричевскаго-Хайтина
117.	.	Кіевской городской больницѣ	23	16	50 лѣтъ	скоропостижно	Еврейка мѣщанка Хана Либерманъ.
118.	.	Кіевѣ	23	16	1 мѣсяц	болѣзни	Дѣвочка Марія дочь мѣщанина кіевской губерніи города Васильков Меера Іосьева Юкельзона
119.	.	Кіевской еврейской больницѣ	23	16	39 лѣтъ	чахотки.	Мѣщанка м. Гостомля Сура-Ліба Лейбова Голштейнъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: הזכרים	מספר: הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות החיים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
116	.	בקיוו	מאי 23	סיון 16	5 חדשים	[illegible]	ילדה שרה בת לייב קריטשעווסקי-חייטין [illegible]
117	.	בבית-חולים	23	16	50 שנים	בפתאום	אשה חנה ליבערמאן
118	.	קיוו	23	16	1 חדש	[illegible]	ילדה מרים בת מאיר [illegible]
119	.	בבית-חולים	23	16	39 שנים	[illegible]	אשה שרה-ליבא בת לייב גאלדשטיין [illegible]

3

50

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
167		1	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Мая 23	Сив. 16	40 мѣс.	Отъ чахотки	Мѣщанинъ мѣстечка Трубежъ Радомышльскаго уѣзда Кіевской губерніи іудейскаго вѣроисповѣданія Янкель Нохимовъ Фрейдманъ.
168		1	Кіевъ	24	17	3½ мѣсяца	Болѣзнь кишокъ	Дѣвочка Гнесся Фейга, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Чернятовки Меера Шуховича Фрейшера.
169		1	Кіевъ	24	17	10 мѣсяц.	Болѣзнь кишокъ	Мальчикъ Мордко Хаймовъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Хаимгесова Янкеля Мордковъ Барбіеръ.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	169	Въ Кіевѣ. Отношеніе Гор. уч. 24 с. м. № 7732	Мая 24	Сив. 17	26 лѣтъ	Отъ чахоточнаго заболѣванія (от чахот... ленія)	Рогачевскій мѣщанинъ могилевской губерніи Хононъ Мовшевъ Бенціоновъ
121		1 Кіевѣ	24	17	6 мѣсяц.	поноса	Дѣвочка Хава дочь мѣщанина губернскаго города Чернигова Файвуша Афроимъ Іосеева Гальперина
122		1 Кіевѣ	24	17	5 дней	болѣзни	Дѣвочка Рафиль, доч. мѣщанина кіевской губерніи города Васильковъ Зейлика Аврумъ-Берова Галинскаго

חלק רביעי מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנה	סבת מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	169	בקיוו [illegible] № 7732	[illegible] 24	[illegible] 17	26	[illegible]	[illegible] חנן בן משה בנציונוו [illegible]
121		בקיוו	24	17	6 חדש	[illegible]	ילדה חוה בת [illegible]
122		בקיוו	24	17	5 ימים	[illegible]	ילדה רחל בת [illegible]

10 Февраля 904

Якуб[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
123	.	Въ Кіевѣ	Мая 24	Сив. 17	3 года	От скарлатины.	Дѣвочка Ривка, дочь житомирскаго мѣщанина волынской губерніи Лейзора-Гершка Ароновича Гертмана
.	170	Кіевѣ на Демиев.	, 25	. 18	4 недели	болѣзни	Мальчикъ Яковъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина полтавской губерніи города Переяслава Бенціона Лейбова Берштейна
124	.	, Кіевѣ.	, 26	. 19	65 лѣтъ	От маразма.	Мѣщанка екатеринославской губерніи города Новомосковска вдова Рися Гершкова Корчевская

חלק רביעי מן מתים

מספר לנקבות	לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	עברי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
123	.	בקיוו	[illegible] 24	[illegible] 17	3	[illegible]	ילדה רבקה בת [illegible]
.	170	בקיוו [illegible]	25	18	[illegible]	[illegible]	ילד יעקב [illegible]
124	.	בקיוו	26	19	65	[illegible]	אשה ריסיא בת הירש [illegible]

62

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
125	,	Въ Кіевъ Отношеніе Старок. уч. 26 с. м. № 14578	Мая 26	Сив. 19	60 лѣтъ	Отъ паденія съ высоты.	Мѣщанка Волынской губерніи Новоградволынскаго уѣзда м. Красностава вдова Хана-Ривка Гос-Лейзорова Либерманова
,	171	Кіевской еврейской больницѣ.	26	19	18 лѣтъ	чахотки	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Мирелъ Овруцкій.
,	172	Кіевской еврейской больницѣ	27	20	41 год	эмфиземы легких.	Мѣщанинъ г. Мозыря Ицко Лейбовъ Герштейнъ.
126	.	Кіевъ	29	22	2 дня	болѣзни	Дѣвочка Ривка, дочь отставнаго рядоваго Гомельскаго мѣщанскаго Бѣлицкаго общества Могилевской губерніи Янкеля Аврѣмова Гейстрин[illegible]

С. [illegible]

חלק רביעי מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
125	,	[illegible] #14578 26	26	19	60	[illegible]	[illegible]
,	171	בהקדש חולים	26	19	18	[illegible]	[illegible]
,	172	בהקדש חולים	27	20	41	[illegible]	[illegible]
126	.	[illegible]	29	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	173.	Въ Кіевѣ. Отношеніе Пристава 5 ст. Кіев. уѣзда отъ 29. с. м. № 2803	Мая 29	Сив. 22	46 лѣтъ	Скоропостижно.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда Стеблевскаго общества Хаимъ-Мошко Борисовъ Троцкій.
.	174.	Кіевѣ.	29.	22.	12 нед.	Отъ чахотки.	Мальчикъ Хаимъ Дувидъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Хабенскаго общества запаснаго рядоваго Вольфа Рабиновича.
.	175.	Кіевѣ.	30.	23.	4 мѣс. 2 нед.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Бенціонъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Насилькова Авраама Гуминовича Грумана.

1155

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	מה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
173	.	בקיוב [illegible] 29/ 2803 №	29 [illegible]	22 סיון	46 שנים	[illegible]	[illegible] חיים-משה בן ברוך [illegible] טרויצקי [illegible]
174	.	קיוב	29	22	12 [illegible]	[illegible]	ילד חיים-דוד בן [illegible] [illegible] רבינוביץ [illegible]
175	.	קיוב	30	23	4 חדשים 2 שבועות	[illegible]	ילד בנציון בן אברהם [illegible] גרומאן [illegible]

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
127	.	Въ Кіевѣ	Мая 30	Сив. 23	3 мѣс.	Отъ болѣзни	Дѣвочка Сара-Лея дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Васильковова Беніамена Зусевича Герзона.
.	176	Кіевѣ.	30 .	23	1 мѣс.	Болѣзни	Мальчикъ Евсей, сынъ мѣщанина Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Нароулянскаго общества Мани Бинъ Яшина Вм Лойбева.
128	.	Кіевѣ.	31 .	24	1 год. 3 мѣс.	поноса.	Дѣвочка Рейсъ Риба (Ицбанне цовъ), доч. мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомлиз Мордуха Тувьева Сушанскаго.

מספר הנולדים	מספר הקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	כמה שנים היו לו	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
127	.	קיוב.	30 [illegible]	23 [illegible]	3 [illegible]	[illegible]	ילדה שרה-לאה בת [illegible] [illegible]
.	176	קיוב.	30 .	23 .	1 [illegible]	[illegible]	ילד יהושע בן [illegible] [illegible]
128	.	קיוב.	31 .	24	1 [illegible] 3 [illegible]	[illegible]	ילדה רייזא-ריבקה ([illegible]) בת [illegible] [illegible]

Кі

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	177	Въ Кіевѣ	Мая 31	Сив. 24	5 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Израиль сынъ мѣщанина Черниговской губерніи города Новозыбкова Хаимъ-Берка Ицкова Непомнящаго

Итого было умершихъ въ маѣ мѣсяцѣ сего 1890 года шестьдесятъ одинъ (:61:) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать три (:33:) женскаго двадцать восемь (:28:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	178	Въ Кіевѣ	Іюня 1	Сив. 25	1 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Израиль, уволеннаго въ запасъ арміи служившаго въ 3. батареи 18. артиллерійской бригады старшаго мастероваго металлическаго дѣла старшаго разряда, мѣщанина г. Насиновки Овсея Ширмана

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנות ימי חייו	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
177		בקיוו	[illegible] 31	24 סיון	5 חדש	[illegible]	ילד ישראל בן חיים-בער [illegible]

[illegible] 1890 [illegible] (:61:) [illegible] (:33:) [illegible] (:28:)

הרב דקיוו [illegible] צוקערמאן

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר			שנות ימי חייו	סבת מותו	מי מת
178		בקיוו	[illegible] 1	25 סיון	1 חדש	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	179	Въ Кіев. военномъ госпиталѣ	Іюня 4	Сив. 28	67 лѣтъ	Отъ чахотки и старческой слабости.	Отставной, служившій въ кіевскомъ внутреннемъ гарнизонномъ батальонѣ рядовый изъ мѣщанъ г. Нѣжина Нульфъ Давидовъ сынъ Годер[...]
129		Кіевъ	4	28	2 мѣс.	болѣзни	Незаконнорожденная дѣвочка Лея, дочь мѣщанки кіевской губерніи и уѣзда м. Гошцева дѣвицы Хайки Лейбовой Голесъ.
	180	Кіевъ	5	29	2 час.	болѣзни	Мальчикъ Пейсахъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Рувима Эвелева Абрамовскаго

[illegible] 22 Ноября 1912 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	כמה שני המת	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	179	בקיעוו הוספיטאל	יונ. 4	סיון 28	67	[illegible]	[illegible]
129		קיעוו	4	28		[illegible]	ילדה [illegible] הבתולה חיה גאלעס [illegible]
	180	קיעוו	5	29	2 [illegible]	[illegible]	ילד פסח בן ראובן [illegible] אבראמאווסקי

Ска

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
181		1	Изъ Кіевъ	Іюнь 6	Сив. 30		родимец мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанина полтавской губерніи города Переяслава Израиля Беркова Габрилкина
182		1	Кіевъ	7 Іюл.	1 Там.	1½ мѣс.	болѣзнь	Мальчикъ Яковъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи сильковскаго уѣзда м. Бѣлой-Церкви Моисея Мордкова Райцера.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

10500

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	183.	Въ г. Кіевѣ.	Іюня 7	Там. 12	2 года	Отъ крупа	Мальчикъ Шлойма, сынъ мѣщанина губернскаго города Могилева Гирша Янкелева Одлера.
131.	,	Кіевъ.	7.	,	1. [illegible]	болѣзни	Дѣвочка Сара, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 131. пѣхотномъ Тирасспольскомъ полку рядоваго изъ мѣщанъ м. Игнатовки Рувина Мордко-Іосевича Каневскаго.
132.	,	Кіевъ.	9.	,	3. 2 мѣс.	болѣзни.	Дѣвочка Зельда, дочь мѣщанина города Новозыбкова Ицка Забрамова.

100

חלק רביעי מן מיתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
183	,	בקיוו.	7. [illegible]	[illegible]	2 [illegible]	קרופ.	ילד שלמה בן הירש [illegible] [illegible]
,	131.	בקיוו.	7.	,	1 [illegible]	[illegible]	ילדה שרה בת [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
,	132	בקיוו.	9.	,	3. [illegible]	[illegible]	ילדה זעלדע בת [illegible] [illegible] [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	184	Въ Кіевѣ на Деміев.	Іюня 9	Там. 3	2 мѣсяца	Отъ болѣзни	Мальчикъ Хаимъ Элимелехъ, сынъ отставнаго рядоваго, мѣщанина г. Василькова Мошка Шура.
	185	въ Кіевѣ	10	4	1½ года	скарлатины	Мальчикъ Іойна, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 137 пѣхотной Нѣжинскомъ Ея Императорскаго Высочества Великой Княгини Маріи Павловны полку рядоваго изъ мѣщанъ м. Игнатовки Лейзка Тевелевича Гальперна.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	שנת ימי חייו	חודש ויום המיתה יהוד'	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבה
ילד חיים-אלימלך בן משה שור ווסילקובער	ומחלה	2 חדשים	3 תמוז	9 יוני	בקיוב בדעמיעווקע	184	
ילד יונה בן לייזער גאלפערן	...	1½	4	10	קיוב	185	

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Мужеска.	Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
186	,	Въ Кіевѣ.	Іюня 10.	Там. 4	1 мѣс. 8 дней	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Александръ, сынъ отечальнаго, служившаго въ 30. пѣхотномъ полтавскомъ полку рядоваго изъ мѣщанъ Васильковa Гурія Цудикова сына Елискаго (онъ же Урія Цадыкович Исіонекъ)
187	,	Кіевъ.	,	11.	5 5 мѣс.	дифтеритъ.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ мѣщанина м. Макарова кіевской губерніи и уѣзда Бенціона Скляренскаго
,	133	Кіевъ.	,	11.	5. 2 мѣс.	болѣзни.	Дѣвочка Гудля, дочь васильковскаго мѣщанина Шаи Лейзеровича Эйленкрига

С [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מתו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
186		בקיוו.	10. [illegible]	תמוז 4.	1 חדש 8 ימים	מחלי.	ילד [illegible]
187		קיוו.	,	11.	5 [illegible]	[illegible]	ילד יוסף בן [illegible]
,	133	קיוו.	,	11.	5 [illegible]	מחלי.	ילדה [illegible] בת [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	188.	г. Кіевъ.	Іюня 11	Там. 5.	6 дней	Отъ болѣзни.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи города Чаусъ, уволеннаго въ запасъ арміи младшаго писаря при управленіи 35. Артиллерійской бригады Абрама-Хаима Геценовича Гликина.
,	189.	Кіевъ.	„ 11.	„ 5.	1. годъ, 3 мѣс.	отека мозга.	Мальчикъ Мордухай-Калманъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Канева Юдка Мордковича Биринскаго.

Росв. 17 Сент. 1910 г.

מספר: לנקבות	לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יון	עברי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	188	קיוב.	11 יונ.	5 תמוז.	6 ימים	מחלי.	ילד בן [illegible] אברהם-חיים גליקין [illegible].
	189	קיוב.	„ 11	„ 5.	1 שנה 3 חדש.	מחלי.	ילד מרדכי-קלמן בן יהודה בירינסקי [illegible].

Кіев. Губ. Типографія.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
134.	.	Въ г. Кіевѣ	Іюня 12	Там. 6	2 года	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина Волынской губерніи Житомирскаго уѣзда м. Чернякова Овсѣя Шмаіовича Друтмана.
.	190.	Кіевской еврейской больницѣ.	12.	6.	3 года 5 мѣс.	воспаленіе низ тазобедреннаго сустава.	Мальчикъ Гиршъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Сквиры Арона Авруммовича Лейзина.
135.	.	Кіевѣ на Демiев.	14.	8.	3 года	чахотки.	Дѣвочка Этель, дочь уволеннаго въ запасъ арміи хорнаго музыканта унтеръ-офицерскаго званія Ицко-Моиш Островскаго.

מספר לזכרים	לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נכרי	יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאה
134.	.	בקיוב.	12.	6 אייר	2 [illegible]	[illegible]	ילדה רחל בת [illegible] [illegible]
.	190.	בבקור חולים.	12.	6.	3 [illegible] 5 [illegible]	[illegible]	ילד הירש בן אהרן [illegible] [illegible]
135.	.	בקיוב. [illegible]	14.	8.	3 [illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]

17 Октября 1900.

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
136	,	Въ Кіевѣ.	Іюня 14	Тамм. 8.	,	[illegible]	Ребенокъ, доч мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Мойше Ерміева Айзенгарта.
,	191.	Кіевѣ на Деміев.	14.	8.	2 года 4 мѣс.	скарлатины.	Мальчикъ Зеликъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мошка Гецелевича Бруна.
137.	,	Кіевѣ.	15.	9.	68 лѣт.	тифозной горячки	Женщина Бейля жена житомірскаго мѣщанина Арона Штрайма.

חלק רביעי מן מתים

מספר בזכרים	מספר בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נכרי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
136	,	בקיוב	8 תמוז	14 יוני	,	[illegible]	ילדה בת משה [illegible]
,	191	בקיוב [illegible]	8	14	[illegible] 4	[illegible]	ילד [illegible] משה ברון [illegible]
137	,	בקיוב	9	15	68	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
138.	,	1г. Кіевъ.	Іюня 17	Там. 11	60 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ.	Мѣщанка Кіевской губерніи города Бердичева вдова Зисль Мейлаховна Минчикъ.
139.	,	1 Кіевской еврейской больницѣ.	17.	11.	,	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь поволочской мѣщанки Буни Веніаминовой Фовинской.
,	192.	1 Кіевъ.	18.	12.	7 мѣсяц.	отъ воспаленія мозга.	Мальчикъ Рувинъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Коростышева Берка Рувинова Коростышевскаго.

Посвид. 5 Іюля 1911 г.
Второй экземпляръ
[illegible] для Берки
Коростышевскаго
5 Сентября 1913 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני השנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומה עשה או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
138.	,	בקיוב	17.	תמוז 11	[illegible]	[illegible]	[illegible]
139.	,	בבית-חולים	17.	11.	,	נולדה מתה	ילדה בת [illegible]
,	192.	קיוב	18.	12	7 [illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	193.	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Іюня 19	Там. 13	42 года	Отъ неудержимаго поноса.	Мѣщанинъ минской губерніи игуменскаго уѣзда м. Смиловичи Файтель Шаевъ Шапиро.
,	194.	Кіевской еврейской больницѣ.	20.	14	33 года	тифа	Козинскій мѣщанинъ каневскаго уѣзда Кіевской губерніи Шлёма Мордковъ Рашба
140.	,	Кіевъ,	20.	14.	,	рожденная мертвой	Ребенокъ, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 18. пѣхотномъ вологодскомъ полку 7. роты рядоваго изъ мѣщанъ м. Бердичевскаго Нохима Янкелева Фейбина.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה: יהודי	נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנולדים זכרים	נקבות
[illegible] שפירא [illegible]	[illegible]	42 שנ'	13 תמוז	19 יוני	בקיוו-חולים	193.	,
שלמה בן [illegible] [illegible]	[illegible]	33 שנ'	14.	20.	בקיוו-חולים	194.	,
ילדה בת [illegible] (נחים [illegible]) [illegible]	נולדה מתה		14.	20.	בקיוו.	,	140.

Лѣщ[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
141	.	Въ Кіевѣ.	Іюня 20	Тамм. 14	7 мѣс.	Отъ поноса.	Дѣвочка Нехама дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Босъ Минциса.
142	,	д. Будаевкѣ, отношение Пристава 3 уч. 21 с. м. № 2825, погребена въ м. Игнатовкѣ.	20	14	20 лѣтъ	утонула.	Землевладѣлица Минской губерніи Бобруйскаго уѣзда Щепельскаго землевладѣльческаго общества Хася Пейсахова Плоткина.
,	195	Кіевѣ,	21	15	7 мѣс. 3 нѣд.	отъ скарлатины	Мальчикъ Ноахъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда игнатовскаго общества Мойше-Лейба Шлiомова Гирша

ק״ז.

חלק רביעי מן מתים

מספר: לזכרים	מספר: לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	141.	בקיוו	20 יוני	14 תמוז	7 חדש	[illegible]	ילדה נחמה בת יוסף מינצעס [illegible]
	142.	[illegible] 21 ... 2825 [illegible]	20.	14.	20 שנה	[illegible]	[illegible]
195.		בקיוו	21.	15.	7 חדש 3 שבוע	[illegible]	ילד נח בן משה לייב [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	196	Въ Кіевѣ	Іюня 21	Тамуз 15	1½ мѣс.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Пейсахъ, сынъ брусиловскаго мѣщанина радомысльскаго уѣзда Ицка Новаковскаго
143.	,	Кіевѣ	22	16	1½ мѣс.	болѣзни.	Дѣвочка Ита Рися, доч. мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда Ясногородскаго общества Аврума Мошковича Левицкаго
.	197.	Кіевѣ.	22	16	9 мѣс.	тифа.	Мальчикъ Самуилъ, сынъ мѣщанина минской губерніи г. Несвижа Абрама Іосифа Берковича Идельсона

חלק רביעי מן מתים

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	שנות החיים	במה מת או מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
.	196.	בקיוב	15 תמוז	21 יונ.	½1 חדש	חולי.	ילד פסח בן יצחק [illegible] בראסלאווער [illegible]
143.	.	בקיוב	16 תמוז	22.	½1 חדש	חולי.	ילדה איטע-ריזע בת אברהם [illegible] [illegible]
.	197.	בקיוב	16 תמוז	22.	9 חדש	טיפוס.	ילד שמואל בן אברהם יוסף [illegible] [illegible]

CO

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	198	Въ Кіевѣ.	Іюня 22	Тамм. 16	56 лѣтъ	Отдрака	Мѣщанинъ минской губерніи Слуцкаго уѣзда м. Копыля Кушей Шмерковъ Лифшицъ.
,	199	Кіевской еврейской больницѣ.	22.	16.	4 годъ.	Скарлатины.	Мальчикъ, мѣщанина города Пинска Ицко Мовшовъ Рауманъ.
144	,	Кіевѣ на Деміевѣ.	23.	17.	1 годъ.	Болѣзни.	Дѣвочка Этей дочь мѣщанина кіевской губерніи каневскаго уѣзда м. Таганчи Носька Ицкова Черняховскаго

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
,	198	בק׳ ייוו.	יוני 22	תמוז 16	56	[illegible]	[illegible]
,	199	[illegible]	22	16	4	[illegible]	[illegible]
144	,	בק׳ ייוו. [illegible]	23	17	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	200	Въ г. Кіевѣ	Іюня 24	1 Тамуз. 18	5. лѣтъ 2. мѣс.	Отъ воспаленія кишекъ.	Мальчикъ Израиль, сынъ мѣщанина кіевской губерніи васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Лейбы Срулева Шейнисъ
	201	Кіевѣ. Отношеніе Полиц. уч. 25 с. м. № 11715.	24	18	14 лѣтъ 9. мѣс.	утопъ.	Ученикъ кіевской 5. гимназіи Рувинъ, сынъ бывшаго васильковскаго купца нынѣ мѣщанина города Василькова Гутеля Лебенберга / въ паспортѣ Гутманъ Лембенбергъ /

26 Ноября 1903 г.

11 Іюня 93

חלק רביעי מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	שנים	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	200	בקיוב	24	[illegible] 18	5 [illegible] 2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	201	בקיוב [illegible] № 11715	24	18	14 [illegible] 9 [illegible]	[illegible]	נער [illegible] תלמיד [illegible] גימנזיע [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	202	Въ г. Кіевъ	Іюня 25	Тамм. 19	9 дней	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Рафаилъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 44 (резервномъ пѣхотномъ кадровомъ баталіонъ писарь изъ мѣщанъ м. Игнатовки Нусина Анселевича Доста
145	,	, Кіевъ	, 25	, 19	,	родимой смертью	Ребенокъ, дочь уволеннаго въ запасъ арміи ротнаго фельдшера, мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Герша Лейбова Крицберга.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: עברי	בן כמה שנים	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם אביה בתולה או נשואה או מלאה
202	בקיוו	25 יוני	19 תמוז	9 ימים	וחלי.	ילד רפאל בן [illegible]
145 ,	בקיוו ,	25 ,	19	,	ילדה	ילדה בת [illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанской.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
146	.	Въ Кіевѣ	Іюня 25	Тамуза 19	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мозырскаго мѣщанина минской губерніи Беніамина-Эльева Полявина.
147	.	Кіевъ на Деміев.	26	20	2 нѣд.	отъ болѣзни.	Дѣвочка Хая, дочь радомысльскаго мѣщанина кіевской губерніи Нусена Іосіовича Матальника
148	.	Кіевъ	26	20	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь земледѣльца кіевской губерніи и уѣзда дымерской волости колоніи Гикуни Боруха Авруимова Мец[illegible]

חלק רביעין מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: ירחי	חודש ויום המיתה: יוני	שנות החיים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
146	בקיוב	תמוז 19	יוני 25	.	נולדה מתה	ילדה בת בנימין [illegible]
147	בקיוב דעמיעווקא	20	26	[illegible]	מחלה	ילדה חיה בת נתן [illegible]
148	בקיוב	20	26	.	נולדה מתה	ילדה בת ברוך [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
149	.	1го Кіевъ	Іюня 26	1 Там. 20	75	Отъ мараз-ма.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки вдова Хая-Сура Нодельманъ.
,	203	1 Кіевъ	. 26	20	54 года	катарра желудка	Отставной, служившій въ ротѣ стрѣлковыхъ инвалидовъ, 12 кавалерійскаго Округа Новороссійскаго военнаго поселенія рядоваго изъ мѣщанъ г. Умани Лейбы Абрамова сыну Осипову.
150	.	1 Кіевъ	27	21	.	Родилась мертвой	Ребенокъ, дочь Кременчугскаго мѣщанина Симхи Сіонимскаго.

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בת/בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
149	.	[illegible]	26	20 [illegible]	75	[illegible]	[illegible]
203		[illegible]	26	20	54	[illegible]	[illegible]
150	.	[illegible]	27	21	.	נולדה [illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
151.	,	Въ Кіевѣ.	Іюня 27	Там. 21	1 годъ 7 мѣсяц.	Отъ воспаленія мозга	Дѣвочка Брох[а], дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Аврума Тевелева Соколовска[го]
152.	,	Кіевъ.	27.	21.	1 годъ	воспаленія мозга	Дѣвочка Либа, до[чь] мѣщанина кіевско[й] губерніи радомысльскаго уѣзда черноб[ыль]скаго общества Ш[и]мона Шуламовича Факторовича
,	204.	Кіевской еврейской больницѣ.	27.	21.	28 лѣтъ.	чахотки.	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣ[з]да м. Гостомел[я] Вольке Янкел[ь] Орусіовичъ Офенгейманъ.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	שנת החיים	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
151.	,	ב קיוון	21 תמוז	27 יונ.	[illegible]	[illegible]	ילדה ברכה בת אברהם [illegible]
152.	,	ב קיוון	21.	27.	[illegible]	[illegible]	ילדה ליבא בת [illegible]
,	204.	בקור-חולים	21.	27.	28 [illegible]	[illegible]	[illegible]

1.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
153	.	Въ Кіевѣ род. отд. Кіев. евр. больн.	Іюня 27	Тамуз 21	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанки города Бѣлостока Гродненской губерніи Сары Гершовны Завадской.
154	.	Кіевѣ.	28.	22	4 дня.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Маріямъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Васильскова Хаима Ароновича Шустаго.
.	205	Кіевѣ на Деміев.	28.	22	1½ года.	болѣзни.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Бердичева Мордка Мойше-Лейбова Кернермана.

10 Октября 1907 г.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	בני כמה שנים	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
153	בקיוו [illegible]	27	21 תמוז	.	נולדה מתה	ילדה בת שרה [illegible] [illegible]
154	בקיוו	28	22	4 ימים	חולה	ילדה מרים בת חיים [illegible] [illegible]
205	בקיוו [illegible]	28	22	1½ שנה	חולה	ילד חיים בן [illegible] [illegible] [illegible]

2б

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
155		Въ Кіевѣ.	Іюня 28	Тамуз 22	1 год 4 мѣсяца	Отъ дифтерита.	Дѣвочка Фрейма-Шендель, дочь мѣщанина Волынской губерніи Житомирскаго уѣзда м. Котельни Бера Спектора
156		Кіевской еврейской больницѣ	30	24	60 лѣтъ	рана щеки.	Мѣщанка м. [illegible]фаловки Рухля Лейбовна Тейтельбейм она же Декельбейм.
157		Кіевѣ на Демиѣвкѣ	30	24	4 мѣсяца	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Сура, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Шимона Сундуковскаго.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	שמה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
155	בקיוו.	יוני 22.	תמוז 22.	1 שנה 4 חדש.	[illegible]	ילדה פריידע-שינדל בת בער ספעקטאר [illegible]
156	בקיוור-[illegible]	30	24	60	[illegible]	אשה רחל בת לייב [illegible]
157	בקיוו. ב-[illegible]	30	24	4 חדש	[illegible]	ילדה שרה בת שמעון [illegible]

СКИ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	206	Въ Кіевѣ	Іюня 30	Там. 24	9 дней	Отъ сухотки спиннаго мозга.	Мальчикъ Моше-Шабсай, сынъ мѣщанина губернскаго города Чернигова Самуила Абрамовича Ромевскаго

Итого было умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1890. года пятьдесятъ восемь (:58.) изъ коихъ мужескаго пола двадцать девять (:29.) женскаго двадцать девять (:29.)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	207	Въ Кіев. еврейской больницѣ	Іюля 2	Там. 26	49 лѣтъ	Отъ ущемленія грыжи	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Обухова Бенціонъ Носковичъ (?) Лейбергъ (?)

5. Марта 1914 г.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות	שם מות מחלי' או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
206	[illegible]	30	24	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] 1890 [illegible] (58) [illegible] (29) [illegible] (29)

[illegible]

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות	שם מות מחלי' או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
207	[illegible]	2	26	49	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
158		Въ Кіевѣ	Іюня 2	Тамуз. 26	4 года	Отъ воспаленія мозга	Дѣвочка Гитля, дочь васильковскаго мѣщанина Аврумъ-Эліи Янкелевича Гальперштейна.
	208	Кіевѣ	5	29	51 годъ	порока сердца.	Мѣщанинъ Подольской губерніи Проскуровскаго уѣзда м. Ярмолинецъ Хаскель Ароновичъ Ройтшенкеръ.
	209	Кіевѣ	5	29	3 год.	болѣзни	Мальчикъ Шмуль, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Остра Аврамъ-Вольфа Хаимова Липницкаго

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה היה שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
158		בקיוב	[illegible] 2	תמוז 26	4 [illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
	208	בקיוב	5	29	51 [illegible]	[illegible]	[illegible] יחזקאל בן אהרן [illegible]
	209	בקיוב	5	29	3 [illegible]	[illegible]	[illegible] שמואל בן אברהם [illegible] ליפניצקי [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	210	Въ Кiевѣ.	Iюля 5.	Там. 29	47 лѣтъ	Отъ гангрены легкихъ.	Мѣщанинъ Кiевской губернiи города Васильсова Янкель Берковъ Сигалъ.
159.		Кiевѣ.	5.	29.		Родился мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Гостомля Айзыка Срулева Левицкаго
160.		Кiевѣ на Демiев.	5.	29.	1 годъ 2 мѣсяца	Отъ воспаленiя мозга.	Дѣвочка Фрума, дочь мѣщанина Кiевской губернiи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Дувида Овсѣева Сельхотскаго.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	216	[illegible]	[illegible] 5	[illegible] 29	47	[illegible]	[illegible]
159		[illegible]	5	29		נולדה מתה	[illegible]
160		[illegible]	5	29	1 [illegible] 2 [illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	211	1 г. Кіевъ	Іюля 5	Тамуза 29	,	родимецъ мурувитъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Сруля Шапновича Бабича.
,	212	, 1 Кіевъ.	. 6	Абва 1	1 годъ 1 мѣсяцъ	отъ воспаленія мозга	Мальчикъ Іосифъ, сынъ брестъ-литовскаго мѣщанина Нехемьи Абрамъ Мордкова Финкельштейна.
,	213	, Кіевъ.	. 6.	〃	1 1/2 года	воспаленіе кишекъ	Мальчикъ Александръ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Зельмана Абрамовича Родштейна

Left margin: посв. 17 Августа 1912 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לוח	חודש ויום המיתה יהודי	בני כמה שנים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
211		[illegible]	5 [illegible]	29 תמוז	,	[illegible]	[illegible]
212		[illegible]	[illegible]	6	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
213		[illegible]	, ,	6	1 1/2 [illegible]	[illegible]	[illegible]

1 1 1

ККЙ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
161	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Іюля 7	Ава 2	72 год.	Отъ старческой слабости.	Вдова почетнаго гражданина Маркуса Рубинштейна — Ципа Хаимовна Рубинштейнъ.
162	.	Кіевъ	7	2	4 мѣс.	болѣзни	Дѣвочка Бася, доч. мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Меер-Лейба Шая-Гершковича Лыбенштейна
.	214	Кіевъ на Деміев.	7	2	31 год.	легочной бугорчатки.	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда макаровскаго общества Дувидъ Іосѣевичъ Рабинскій

מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
161	.	[illegible]	[illegible] 7	[illegible] 2	72	[illegible]	אלמנה [illegible] מרקוס רובינשטיין
162	.	[illegible]	7	2	4	[illegible]	[illegible]
.	214	[illegible]	7	2	31	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
163.		Въ Кіевѣ.	Іюля 8.	Ава 3.	46 лѣтъ.	Отъ [illegible].	Женщина Рухля Нелькова, жена мѣщанина Кіевской губерніи города Липовца Шмуля Лейба Фрица
	215.	Кіевѣ на Деміев.	9.		43 дня.	болѣзни.	Ребенокъ, сынъ уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 39 пѣхотномъ Томскомъ полку 1. роты рядоваго изъ мѣщанъ м. Нарыска Овручскаго уѣзда Аврумъ-Арона Ліовича Фрейдмана.

הלק רבעי מן מתים

מספר נקבה	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נײ	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים חי המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשראת או מלאה
163.		קיוב.	יולי. 8.	3. אב	46 שנים	חולה.	אשה רחל בת [illegible] ואשת שמואל-לייב פריץ ליפאוויץ.
	215.	קיוב. דעמיעווקע	9.		43 ימים	חולה.	ילד בן [illegible] אברהם-אהרן פריידמאן נארודניק.

Прав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	216	Въ г. Кіевѣ	Іюля 9	Ава 4	34 года	Отъ внешняго кровотеченія	Мѣщанинъ Волынской губерніи Староконстантиновскаго уѣзда м. Купель Гершъ Годъ Михелiовичъ Гринбартъ.
164	,	Кіевской еврейской больницѣ	9	4	28 лѣтъ	чахотки.	Мѣщанка м. Игнатовки Ривка Авраамовна Некеръ.
,	217	Кіевской еврейской больницѣ	9	4	30 лѣтъ	чахотки.	Выполнившій воинскую повинность служившій въ 143 пѣхотномъ Дорогобужскомъ полку мѣщанинъ Волынской губерніи г. Луцка Шлiома Аврумовичъ Юкельзонъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה	חודש ויום המיתה	שנות חייו	מחמת מה מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם אביה בתולה או נשואה או אלמנה
216	,	בקיוב	11	9	4	34	[illegible]
,	164	בבית-חולים	,	9	4	28	[illegible]
217	,	בבית-חולים	,	9	4	30	[illegible]

2 Сентября 1902 г.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	218	Въ Кіевѣ	Іюл. 9	Ава 4	6 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Мойше-Фроимъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Мордка Аврумова Анапольскаго.
	219	Кіевѣ	9	4	2 дн.	болѣзни	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Брусилова Шефтеля Тевьевича Цаурскаго.
	220	Кіевской еврейской больницѣ	10	5	29 лѣт.	воспаленія мозга	Мѣщанинъ города Рогачева Ааронъ Абрамовъ Лифшицъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	[illegible]	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ושם אביו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
218		ב קיוב	[illegible] 9	[illegible] 4	6 [illegible]	[illegible]	[illegible]
219		ב קיוב	9	4	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
220		[illegible]	10	5	29 [illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
165.	,	Въ Кіевѣ.	Іюля 10	Ава 5.	5 мѣс.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Рухля дочь виленскаго мѣщанина Арона Шлосберга
,	221.	Кіевской еврейской больницѣ.	11.	6.	56 лѣтъ.	Заворота кишекъ	Мѣщанинъ волынской губерніи новоградволынскаго уѣзда м. Корца Дувидъ-Лейбъ Мееровичъ Бриксманъ.
166.	,	Кіевской еврейской больницѣ.	12.	7.	20 лѣтъ.	Болѣзни.	Мѣщанка м. Бѣлой-Церкви Ривка Янкелевна Сосроновская.

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
165.	,	בקיוו.	יולי 10.	אב 5	5 חדשים	חלי.	ילדה רחל בת אהרן שלאסבערג מווילנא.
,	221.	בבקור-חולים	11.	6.	56 שנים	זאווארות קישקעס.	דוד-ליב בן מאיר בריקסמאן מקארעץ.
166.	,	בבקור-חולים	12.	7.	20 שנים	חלי.	אשה רבקה בת יעקב מבעלאצערקווא [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
167	,	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Іюля 12	Ава 7	37 лѣтъ	Отъ удара кровеизліянія крови.	Мѣщанка кіевской губерніи города Радомысля Соня Янкелева Могилевская
,	222	Кіевъ.	, 13	, 8	3 года 2½ мѣсяца	дифтерита.	Мальчикъ Герцъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи уѣзда м. Игнатовки Ицка Гершковича Рахмеля.
,	223	Кіевъ.	, 13	, 8	1 года 9 мѣсяцевъ	дифтерита.	Мальчикъ Яковъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи уѣзда м. Игнатовки Ицка Гершковича Рахмеля.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנות החיים	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
167	,	[illegible]	יולי. 12	אב. 7	37 שנים	[illegible]	[illegible]
,	222	בקיעוו.	, 13	, 8	3 שנים 2½ חדש	דיפטעריט	[illegible]
,	223	בקיעוו.	, 13	, 8	1 שנה 9 חדש	דיפטעריט	[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
168.	.	Въ Кіевѣ.	Іюля 13.	Ава 8.	1 мѣсяцъ	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Эстеръ, дочь овручскаго мѣщанина волынской губерніи Ицка Розенмана.
169.	,	, Кіевѣ. на Деміев.	, 13.	, 8.	1½ года	, болѣзни.	Дѣвочка Рися, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Боруха-Ушера Янкелевича Бродскаго.
,	224.	, Кіевѣ.	, 14.	, 9.	,	Родимецъ [illegible]	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Боруха Исакова.

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
168	,	קיוב.	Іюл. 13.	8 אב.	[illegible] חודש	מחולי	ילדה [illegible] בת [illegible] רויזענמאן [illegible]
169	,	קיוב. [illegible]	, 13.	8	1½ [illegible]	מחולי	ילדה [illegible] ברודסקי [illegible]
,	224	קיוב.	, 14.	, 9.	.	[illegible]	ילד בן ברוך [illegible]

3.

Со

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	225	Въ Кіевѣ.	Іюля 14	Ава 9	53 года	Отъ чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Василькова Рувимъ Мордковъ Грумманъ.
170.	,	Кіевѣ. ,	15. ,	10.	1½ года.	болѣзни.	Дѣвочка Елена дочь мѣщанина города Бердичева Эйзикъ-Арона Хаимъ-Гершкова Блехмана.
171.	,	Кіевѣ. ,	15. ,	10.	3 нед.	болѣзни.	Дѣвочка Фаря дочь мѣщанина губернскаго города Каменца Подольскаго Срулъ-Гершка Нейцмана.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	יהודי	שנות	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
225	קיוב	[illegible] 14	[illegible] 19	53	[illegible]	[illegible]
170. ,	קיוב	15.	10	1½	[illegible]	ילדה [illegible] בלעכמאן [illegible]
171. ,	קיוב	16.	10	3	[illegible]	ילדה [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
172	,	Въ Кіевѣ	Іюля 15	Ава 10	1 год	От воспаленія кишекъ	Дѣвочка Зельда, доч мѣщанки кіевской губерніи и уѣзда м. Ло[illegible]мера вдовы Малц-Ривы Аврут[illegible] Зеликовны по мужу Либерсманъ.
,	226	Кіевѣ	15	10	6 нѣд.	воспаленія кишекъ	Мальчикъ Нухимъ, сынъ мѣщанина губернскаго города Чернигова Мосея Шмуилова Сурдутовича
,	227	Кіевской еврейской больницѣ	15	10	12 года	скоропостижно отъ кишечнаго кровотеченія	Мѣщанинъ м. Чернобыля Іось Хаимовъ Тверской.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות	באיזה מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
172	בקיוב	11. 15	10 אב	1	[illegible]	[illegible]
226	בקיוב	15	10	6	[illegible]	[illegible]
227	בבית-חולים	15	10	12	[illegible]	[illegible]

[illegible signature]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
.	228	Въ Кіевѣ.	Іюля 18	Ава 13	1 годъ	Отъ воспаленія желудочно-кишечнаго канала	Мальчикъ Давидъ-Лейба, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Каневскаго уѣзда Корсунскаго общества Фроима Дувидова Уманскаго.	228	[illegible]	18	13	1	[illegible]	[illegible]
173	.	Кіевъ.	18	13	1½ года	дифтерита.	Дѣвочка Гольда, дочь мѣщанина города Витебска Симона Хаимова Шефтелева.	173	[illegible]	18	13	1½	[illegible]	[illegible]
.	229	Кіевъ.	22	17	4 мѣсяца	воспаленія кишекъ	Мальчикъ Мордехай, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мифеля Гершевича Горфинкеля.	229	[illegible]	22	17	4	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
174	.	1г Кіевъ. Отношение Старокіев. уч. 22 с. м. № 20,857.	Іюня 21	Ава 16.	47 лѣтъ	Отъ апоплексическаго удара	Женщина Маня Хацкелевна Клигманъ, жена частнаго повѣреннаго Гирша Ароновича Клигмана
175.	.	1 Кіевъ.	22.	17.	1 год. 2 мѣсяцевъ	воспаленія кишекъ	Дѣвочка Стися Этля, дочь уволеннаго въ запасъ армій служившаго въ 28 пѣхотномъ Полоцкомъ полку 2 роты рядоваго изъ мѣщанъ м. Фастова Іегуды Гершковича Юровича
.	230.	1 Кіевъ.	23.	18.	8 мѣсяц.	дѣтскаго поноса	Мальчикъ Самуилъ-Гиршъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Моше Лейбова Пекелиса.

חלק רביעי מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו אם היה בתולה או בשואה או מלאה
174	.	ב קיוב [illegible] № 20857	אב 21	יג 16	47	[illegible]	[illegible] קליגמאן [illegible] קליגמאן.
175.	.	קיוב	22.	17.	1 [illegible]	[illegible]	[illegible] יהודה [illegible]
.	230	קיוב	23.	18.	8 [illegible]	[illegible]	[illegible] משה [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	231.	Въ Кіевѣ.	Нояб. 23	Ава 18	55 лѣтъ	Отъ острого воспаленія слѣпой кишки.	Мѣщанинъ Могилевской губерніи города Орши Меер Шиімов Козарновскій.
176.	.	Кіевѣ.	24.	19	9 мѣс.	болѣзни.	Дѣвочка Ріездо мѣщанина м. Лохвича Владимиръ-Волынскаго уѣзда Мордка Мошковича Неймана.
177.	.	Кіевѣ.	24.	19	1 год 1 мѣс.	болѣзни.	Дѣвочка Рейзел (:изъ близнецовъ:) дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 43 резервномъ пѣхотномъ кадровомъ батальонѣ рядоваго изъ мѣщанъ м. Госпиц Нурмана Гершана.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ...	מה מותו מחלי או מסיבה אחרת	שנות ימי חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר
[illegible] קאזארנאווסקי [illegible]	חלי.	55	18 אב	23 [illegible]	בקיוב	231.
[illegible] בת [illegible] נייימאן [illegible]	חלי.	9 חדשים	19	24.	בקיוב	176.
ולדה [illegible] (תאומים) בת [illegible] נחום [illegible]	חלי.	1 שנה 1 חדש	19	24.	בקיוב	177.

111

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	232	Въ Кіевѣ на Демiев[illegible]	Iюля 22	Ава 17	2 года 7 мѣсяц.	Отъ дифтерита.	Мальчикъ Евсей, сынъ Макаровскаго мѣщанина Мойше Липскаго
,	233	Кіевъ	24	19	2 нед.	болѣзни.	Мальчикъ Мойсей, сынъ отечественнаго рядоваго, служившаго въ 27 резервномъ пѣхотномъ полку Іосека Зельманова Гольдшмидта
,	234	Кіевъ	25	20	1 год. 7 мѣсяц.	Крупа.	Мальчикъ Беніаминъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 130 пѣхотномъ Херсонскомъ полку плотника рядоваго званія изъ мѣщанъ г. Василькова Хаима-Боруха Сту[illegible]

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
232	בקיוו. בדעמיעווקא	יולי 22	אב 17	2 שנים 7 חדשים	דיפטעריט	ילד [illegible] בן משה [illegible]
233	בקיוו.	24	19	2 [illegible]	[illegible]	ילד משה בן [illegible] [illegible]
234	בקיוו.	25	20	1 שנה 7 חדשים	קרופ	ילד בנימין בן [illegible] חיים-ברוך [illegible]

Кі

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

1408.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
177		1	Кіевъ	Іюнь 26	Ава 21	40 мѣс.	Отъ болѣзни.	Ребенокъ, сына мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Ичнянки Кирилла Зусмановича Гельфанда.
178		1	Кіевъ	26	21	4 мѣс.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Гитель дочь мѣщанина могилевской губерніи города Гогачева Герша Ельева Певзнера.
179		1	Кіевъ	27	22	1 год. 10 мѣс.	Отъ поноса.	Дѣвочка Либа дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Ичнянки Наума Лейбусовича Брискмана.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	צמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: יחיי	ינון	באיזה עיר מת ובקבר	מספר
[illegible]	[illegible]	[illegible] 26. [illegible] 21.	[illegible]	[illegible]	235.
[illegible]	[illegible]	[illegible] 26. [illegible] 21.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible] 27. [illegible] 22.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	236	1г. Кіевъ	Іюлу 27	Ава 22	8 мѣс.	Отъ кишечнаго катарра	Мальчикъ Самуилъ-Мойше (близнецовъ), сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Шмарія-Овсѣя Веніаминова Винарскаго
180. Исправл. 15 Іюня 1911 г.	.	1 Кіевъ	. 28.	23	10 мѣс.	1 сож[illegible]	Дѣвочка Хая, дочь мозырскаго мѣщанина Зуся Тевелева Ровнаго.
.	237.	Кіевъ	. 28.	23	1 год. 8 мѣс.	худосочія и поноса.	Мальчикъ Гиршъ-Лейбъ, сынъ мѣщанина минской губерніи города Пинска Янкеля Гиршева Германа.

מי מת ומה שמו ושמות אביו ואמו ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה	שנה מותו מחלי או מסיבה אחרת	בני כמה שנים	חודש ויום היותה יהודי	חודש ויום היותה נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר נקבה	מספר זכר
ילד שמואל-משה (תאומים) בן שמריה-יהושע [illegible] ווינארסקי [illegible]	[illegible]	8 חדש	22 אב	27 [illegible]	קיעוו	.	236
ילדה חיה בת זוסיא ראוונע [illegible]	[illegible]	10 חדש	23	28	קיעוו	180	.
ילד הירש-לייב בן יענקל גערשאן הערמאן	[illegible]	1 [illegible] 8 חדש	23	28	קיעוו	.	237

СКИ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	238.	Въ Кіевскомъ Тюремномъ Замкѣ.	Іюлѧ 28	Ава 23.	60 лѣтъ.	Отъ общаго маразма	Арестантъ Дувидъ Пинхасовъ Гринбергъ.
181.	,	Кіевъ.	29.	24.	1 года.	коклюшъ.	Дѣвочка Хая Сара (изъ близнецовъ) дочь мѣщанина Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда м. Бѣлиловки Ицка Срулѣвича Штейнберга.
,	239.	Кіевъ.	29.	24.	4 года.	скарлатины.	Мальчикъ Авраамъ сынъ мѣщанина Минской губерніи Новогрудскаго уѣзда м. Цырина Меера-Янкеля Хонова Хлопицкаго.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנים	מאיזה מיתה מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	238.	בבית האסורים	יולי 28	אב 23	60	[illegible]	אסיר דוד פנחס גרינבערג
181.	,	קיוב	29.	24	1	[illegible]	ילדה חיה-שרה (תאומים) בת יצחק שטיינבערג [illegible]
,	239	קיוב	29.	24	4	[illegible]	ילד אברהם בן מאיר-יעקב [illegible]

28 Сентября 1911г.

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
182	.	Въ Кіевѣ.	Іюля 29	Ава 24	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Васелькова Аврума Срулева Лейбер-берга.
183.	.	Кіевѣ. на Демiев.	30.	25	6 мѣсяц	Отъ острого катарра кишекъ	Дѣвочка Брохе, дочь мѣщанина виленской губерніи и уѣзда чабишскаго общества Мошки Берковича Британишскаго
.	240.	Кіевѣ. на Демiев.	31.	26	64 года.	марасмъ.	Мѣщанинъ кіев. ской губерніи радомысльскаго уѣзда хабенскаго общества Пинхосъ Нухимовъ Драгиновскій.

חלק רביעי מן מתים

מספר סדר׳ במקבב	במקבב הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	יהודי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
182.	.	[illegible]	29	24	.	[illegible]	[illegible]
183.	.	[illegible]	.	30	25	[illegible]	[illegible]
.	240	[illegible]	.	31	26 / 64	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	241	Въ Кіевѣ	Іюля 31	Ава 26	18 лѣтъ	Отъ маразма.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Борухъ Мейлаховичъ Спекторъ
	242	Кіевской еврейской больницѣ	31	26	3 года	воспален. постилан. мозга	Мальчикъ, мѣщанинъ м. Брусилова Гиця Коржимилевскій —

Итого было умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего 1890 года шестьдесятъ два (62:) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать шесть (:36:) женскаго двадцать шесть (:26:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	243	Въ Кіевѣ	Августа 1	Ава 27	4 мѣсяца	Отъ воспаленія кишекъ	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи м. Новобыховки Шендера Симонова Аша

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו
241		[illegible]	26	31	18	[illegible]	[illegible]
242		[illegible]	26	31	3	[illegible]	[illegible]

[illegible] 1890 [illegible] (:62:) [illegible] (:36:) [illegible] (:26:)

[illegible]

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו
243		[illegible]	27	1	4	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
184	.	Въ Кіевѣ.	Августа 2.	Ава 28.	19 лѣтъ	Отъ воспаленія мозга	Дѣвица Эстеръ, дочь отставнаго рядоваго изъ мѣщанъ м. Коростышева Авруна Гинермана.
185.	.	Въ Кіевѣ. на Деміев.	2.	28.	7 мѣсяц.	острого катарра кишекъ	Дѣвочка Сима, дочь мѣщанина Кіевской губерніи г. Василькова Шивха Менделева Боярскаго.
186	.	Въ Кіевѣ.	4.	30.	2 года 9 мѣсяц.	воспаленія кишекъ	Дѣвочка Ривка (изъ близнецовъ), дочь Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Юдка Аронъ-Янкелева Кац[illegible]

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
184.	.	בקיוב.	[illegible] 2.	28	19	[illegible]	בתולה אסתר בת [illegible] אברהם גינערמאן [illegible]
185.	.	בקיוב [illegible]	. 2.	28	7	[illegible]	ילדה סימא בת [illegible] [illegible]
186.	.	בקיוב.	. 4.	30	[illegible]	[illegible]	ילדה רבקה ([illegible]) בת יהודה [illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
187.		Въ Кіевѣ,	Августа 5.	Элула 1	10 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Хана, дочь мѣщанина кіевской губерніи уѣзда м. Макарова Боруха Симхова Барзаковскаго.
	244.	Кіевѣ.	5.		1 2 года.	скарлатины.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 132 пѣхотномъ Бендерскомъ полку 6 роты рядоваго изъ мѣщанъ м. Ржищева Нухима Евсѣевича Догалевскаго.
188.	245.	Кіевѣ на Деміев.	5.	1.		родились мертвыми.	Близнецы, дѣти мѣщанина кіевской губерніи г. Васильков Мордка Срулева Шрайбера.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה עברי	שנות החיים	שמה מותו מחלי או סמיבת אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
187.		בקיוב.	אויגוסט 5.	אלול 1.	[illegible]	[illegible].	ילדה חנה בת ברוך [illegible] [illegible]
	244.	בקיוב.	.	5.	1 [illegible] 2	[illegible]	ילד חיים בן [illegible] [illegible]
188.	245.	בקיוב. [illegible]	.	5.	1.	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	246	Въ Кіевѣ.	Авг. 5.	Элул. 1.	8. мѣс.	Отъ воспаленія кишекъ.	Незаконнорожденный мальчикъ Фра[illegible]вимъ, сынъ мѣщанки Кременецкаго уѣзда м. Шумска дѣвицы Фрима-Леи Файвишевны Зингеръ.
189.	.	Кіевской еврейской больницѣ.	6.	2.	26. лѣтъ.	Чахотки.	Мѣщанка города Бердичева Сура Шамановна Кельнермана.
.	247.	Кіевѣ.	7.	3.	1. мѣс.	Болѣзни.	Мальчикъ Перецъ, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Остра Мовсея Ицкова Притыкина.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	יהודי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	246.	בקיוב.	5 [illegible]	[illegible] 1	8 [illegible]	[illegible]	[illegible]
189.		בבקור-חולים.	6.	2.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	247.	בקיוב.	7.	3.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Прав

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
190	.	Въ Кіевѣ.	Авг. 7	Элул. 3	2 года	Отъ неудержимаго поноса.	Дѣвица Хая, дочь бердичевскаго мѣщанина Боруха Гойхмана.
.	248	Кіевѣ	.	7	3	58 лѣтъ	болѣзни.	Выполнившій воинскую повинность, служившій въ Кіевскомъ мѣстномъ полку рядовой изъ мѣщанъ м. Макарова Борухъ Юфоровичъ Шмурлянецъ
191	.	Кіевѣ	. 8	. 4	1½ года	поноса	Дѣвочка Хая-Рухель, дочь мѣщанина волынской губерніи новоградволынскаго уѣзда м. Корца Симха Мильруда.

מספר. זכרים	מספר. נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. לועזי	חודש ויום המיתה. עברי	כמה שנים חי	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	190	בקיוב	אויגוסט 7	אלול 3	2 שנים	[illegible]	בתולה חיה בת ברוך הלוי [illegible] [illegible]
248		בקיוב	7	3	58 שנים	[illegible]	[illegible]
	191	בקיוב	8	4	1½ שנים	[illegible]	ילדה חיה רחל בת [illegible] [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	249	Въ Кіевѣ	Авг. 8.	Элул. 4	4 года 6 мѣсяц.	Отъ тифа	Мальчикъ Гирша, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи уѣзда м. Игнатовки Мовши Лейбовича Кагана
,	250	Кіевѣ	8.	,	4. 8 мѣсяц.	Болѣзни	Мальчикъ Овсей Мордко, сынъ запаснаго рядоваго изъ мѣщанъ м. Богуслава Срула Беньяминова Пекна
,	251	Кіевскомъ Военномъ Госпиталѣ	8.	,	4. 23 года	Болѣзни	Рядовой 66. пѣхотнаго Бутырскаго полка Нонько Жевеликъ.

הלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		[illegible]	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או אלמנה
	249	בקיוב	[illegible] 8	אלול 4	4 [illegible] 6 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	250	בקיוב	8	,	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	251	[illegible]	8	,	4 [illegible] 23	[illegible]	[illegible]

Жив

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	252	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Авг. 9	Элул. 5.	27 лѣтъ	Отъ ущемленія грыжи	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Черкасскаго уѣзда Ротмистровскаго общества Ицко Берковичъ Вишневскій
	253	Кіевской еврейской больницѣ	9	5	35 лѣтъ	чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Аронъ Гершъ-Лейбовичъ Котляръ
	254	Кіевъ	10	6	52 года	легочной чахотки	Отставной, служившій въ 48 пѣхотномъ одесскомъ полку полковымъ барабанщикомъ изъ мѣщанъ г. Василькова Шлиома Гершковичъ [illegible] Жукъ

5 Мая 1903

מספר: מבנים	מספר: מבנות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות חייו	ממה מתו: מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
252		בבית החולים	אויגוסט 9	אלול 5	27 שנים	[illegible]	[illegible] ווישנעווסקי [illegible]
253		בבית החולים	9	5	35 שנים	[illegible]	[illegible] קאטליאר [illegible]
254		קיעוו	10	6	52 שנים	[illegible]	[illegible]

Маль

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
192	,	Въ Кіевѣ.	Авг. 11.	Елул. 7.	12 лѣтъ 4 мѣс.	Отъ голо-|вы.	Дѣвушка Гинда дочь уманскаго мѣщанина Шая Бергшова, пріемыш Васильковскаго купца Гирша Клигмана.
193.	,	, Кіевѣ. на Деміев.	, 12.	8.	9 мѣс.	, болѣз-|ни.	Дѣвочка Марьям дочь мѣщанина Уманской губерніи Волковыскаго уѣзда м. Лапеницы Тевеля Шаліоты.
194.	,	, Кіевѣ.	, 13.	9.	34 года	, кровотечен. лег-|кихъ.	Женщина Маша, жена мѣщанина Минской губерніи и уѣзда М. Смиловичи Янкеля Шлукгера.

Т. Л.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חיי המת	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה
192.		קיוב	אוגוסט 11	אלול 7	12 שנים 4 חדשים	חלי	[illegible]
193.	,	קיוב	.	12.	8 חדשים	חלי	ילדה [illegible] בת [illegible]
194.	,	ב קיוב	,	13.	9. [illegible]	[illegible]	[illegible]

Ко

Кіев. Губ. Типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по порядку.	Мужеска.	Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
195	1		Изъ Кіева на Деміевъ	Января 13	Шебата 4	4 мѣсяца	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Бася, дочь гомельскаго мѣщанина Ицка Кремерова.
255	1		Кіевъ на Деміевъ	13	4	10 мѣсяцевъ	1 гнойнаго гнойника	Мальчикъ Буаній сынъ мѣщанина губернскаго города Могилева Ицка Шлемова Окуня
256	1		Умеръ въ с. Бурдевцахъ погребенъ въ г. Кіевѣ.	14		10 мѣсяцевъ	1 старческой слабости.	Мальчикъ Симонъ, сынъ кіевскаго 1 гильдіи купца Мосеева Боруховича.
257	1		Кіевъ	14		10 мѣсяцевъ	Отъ воспаленія легкихъ.	Мальчикъ Нафманскій заграничнаго родового подданнаго мѣщанина Мордеря Рабиновича.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
196.	.	Въ Кіевѣ.	Августа 14.	Элула 10	2 нед.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Фейга, дочь Васильковскаго мѣщанина Шмуля Винокура (она же Котляренко).
.	258.	Кіевѣ.	15.	11.	.	Родился мертвымъ.	Ребенокъ, сынъ провизора Меера-Ицкова Мейлахсона.
197.	.	Кіевѣ.	15.	11.	10 нед.	Воспаленіе брюшины.	Дѣвочка Эстеръ, дочь отставнаго служившаго въ Житомирскомъ батальонѣ внутренней стражи рядоваго Лейбора Шармаевича Халамейзера (онъ же Мефлинъ).

חלק רביעי מן מתים

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	השנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
196	.	בקיוו.	אויגוסט 14.	אלול 10	2	[illegible]	ילדה פייגא בת שמואל [illegible] (היא [illegible]) [illegible]
.	258	בקיוו.	15.	11.	.	נולד מת	ילד בן [illegible] [illegible]
197	.	בקיוו.	15.	11 [illegible]	[illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] חאלאמייזער (היא [illegible])

13 Июля 1884

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	259	1) г. Кіевскои еврейской больницѣ.	Авг. 15.	Элул. 11.	29 лѣтъ	Отъ воспаленія спинного мозга	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Бердичева Мойшко Ицковъ Мендельсонъ.
,	260	Кіевъ на Деміев.	, 16.	,	12. 59 лѣтъ	туберкулеза легких	Мѣщанинъ минской губерніи города Несвижа Лейзоръ Нуильфовичъ Протасъ.
,	261	Кіевъ.	, 17.	,	13. 57 год.	судорогъ глотки	Мѣщанинъ могилевской губерніи Гомельскаго уѣзда подобранского общества Юда Гиршевъ Дикинъ

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה	יהודי	שנות החיים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ושמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
259	בבית החולים	אויגוסט 15	אלול 11	29	[illegible]	[illegible]
260	[illegible]	16	12	59	[illegible]	[illegible]
261	[illegible]	17	13	57	[illegible]	[illegible]

[illegible signature]

Кіев. Губ. Типографія.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
198	.	Из Кіевской еврейской больницы	Авг. 17	Элул 13	33 лет	От ущемленной грыжи.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уезда Гонищевскаго общества Перла Ефраимовна Губенка.
199	.	Кіевъ	17	13	.	Родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь отставнаго, служившаго въ 9. Гренадерскомъ Сибирскомъ полку рядоваго Нолька Хаимовича Фрайштута
.	262	Кіевской еврейской больницы	17	13	50 лет	От брюшнаго тифа.	Мѣщанинъ Минской губерніи Рѣчицкаго уезда Юровлянскаго общества Евель Лейбовъ Ганапольскій.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני כמה שנים	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו ;אר מה שמה ומה היתה בתולה אר נשואה אר מלאה
198	.	בבית החולים	אווגוסט 17	אלול 13	33 יאהר	[illegible]	פערל בת [illegible] גובענקא [illegible]
199	.	קיוב	17	13	.	נולדה מתה	ילדה בת [illegible] פריישטוט [illegible]
.	262	בבית החולים	17	13	50	[illegible]	[illegible] ב"ר לייב גאנאפאלסקי [illegible]

1560б

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	263	Въ Кіевѣ,	Двк. 17	Тевет 13	71 годъ	Отъ маразма.	Койфановскій мѣщанинъ, минской губерніи и уѣзда, Іохонъ Ицковъ Мерлисъ.
200.	.	Кіевъ.	, 18.	, 14	3 года	Болѣзни.	Дѣвочка Фруума, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Юдка Нафтуловича Яновскаго.
,	264.	Кіевъ.	. 20.	. 16.	44 года	Чахотки	Мѣщанинъ подольской губерніи города Винницы Гецель Мотіевъ Гутбергъ.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: עברי	כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו ...
263	ב קיוב	[illegible] 17	[illegible] 13	71	[illegible]	[illegible]
200	ב קיוב	18	14	3	[illegible]	[illegible]
264	[illegible]	20	16	44	[illegible]	[illegible]

ИНТЯ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
201	.	Изъ Кіевской еврейской больницы	Авг. 20	Элул. 16	47 лѣтъ	Отъ болѣзни.	Мѣщанка Гродненской губерніи Кобринскаго уѣзда м. Антополь Ента, жена Мовши Нахмана Пидта[illegible].
202	.	Кіевъ.	21	17	1 года	Крупа	Дѣвочка Ита, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Лейбы Гершковича Кулевича.
203	.	Кіевъ.	21	17	6 недѣль	поносъ	Дѣвочка Двора, дочь мѣщанина губернскаго города Могилева Шмерка Либстера.

חלק רביעי מן מתים

מספר לזכרים	מספר לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	יהודי	שנות ימי חייו	ממה מרתו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	201	בבית החולים	20 אוגוסט	16 אלול	47 שנה	חולי	[illegible]
	202	קיוב	21	17 אלול	1 שנה	[illegible]	ילדה איטע בת [illegible]
	203	קיוב	21	17 אלול	6 שבועות	[illegible]	ילדה דבורה בת שמריהו ליבסטער [illegible]

[illegible]

Кіев. губ. типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
204	.	Въ Кіевѣ	Авг. 21	Элул. 17	7 мѣс.	Отъ крупа.	Дѣвочка Сура-Рухль, дочь мѣщанина Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда м. Рудни Іосифа-Арона Розина.
205	.	Кіевѣ	21	17	2 дня	болѣзни.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи г. Радомысля Дувида-Юды Гершковича Эйгарта.
.	265	Кіевѣ	21	17	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда м. Бѣлой-Церкви Ицко-Боруха Мошкова Розенфельда

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה רוסי	כמה שנים חי	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
204	.	בקיוו	אלול 17	אויגוסט 21	7 חדשים	מקרופ	ילדה שרה-רחל בת יוסף-אהרן רזין [illegible]
205	.	בקיוו	17	21	2 ימים	מחלי	ילדה בת דוד-יהודה [illegible]
.	265	קיוו	17	21	.	נולד מת	ילד בן יצחק-ברוך [illegible] רוזענפעלד

Кі..

поев. 2 апр 1905

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
206	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Авг. 22.	Элул. 18.	30 лѣтъ	Отъ воспаленія брюшины	Мѣщанка м. Коростышева Брайна Срулевна Рабиновичъ.
207	.	Кіевской еврейской больницѣ.	22.	18.	20 лѣтъ	тифозной горячки	Мѣщанка Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда горностайпольскаго общества Этка Гершкова Гутшинагъ.
208	.	Кіевѣ.	23.	19.	10 мѣсяц.	Крупа	Дѣвочка Ита, дочь Васильковскаго мѣщанина 2. гильдіи купеческаго сына Мендля Ароновича Миркина.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
206	בבית החולים	22 אויגוסט	18 אלול	30	[illegible]	אשה בריינה בת ישראל רבינאוויטש [illegible]
207	בבית החולים	22	18 אלול	20	טיפוס	אשה עטקא בת הירש [illegible]
208	בקיוו	23	19 אלול	[illegible]	קרופ	ילדה איטא בת מענדל מירקין [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
209	.	Изъ Кіевской еврейской больницы	Дек. 24	Тев. 20	42 года	Отъ тифозной горячки.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда [illegible] общества Шейндль Ицика Цимбалистъ
.	266	Кіевъ	26	22	1 годъ 3 мѣс.	Крупъ	Мальчикъ Залманъ-Бѣръ, сынъ отставнаго, состоявшаго въ запасѣ рядоваго 9. Гренадерскаго Сибирскаго полка Зымеля Іоселева Мирмаферъ
.	267	Кіевъ	26	22	.	Родился мертвымъ	Ребенокъ (необрѣзанный), сынъ мѣщанина Минской губерніи города Св[illegible]па Шмуйло-Лейба Берковича Аит-шулера

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	שנים	מאיזה חולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו ואו מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
209	בבית החולים	[illegible] 24	[illegible] 20	42	[illegible]	[illegible]
266	קיוב	26	22	1 [illegible] 3 [illegible]	[illegible]	[illegible]
267	קיוב	26	22	.	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
210		.	Въ Кіевѣ	Авг. 26	Elul. 22	.	Родимая горячка	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Горностайполь. скаго общества дѣвицы Хаи Аврумовны Оровицкой.
268		.	Кіевъ	26	22	1 нед. 1 дн.	Отъ слабости	Мальчикъ Борухъ, мѣщанина Черниговской губерніи города Новгорода Лейбы Лейбова Гессенова Гельбина.
269		.	Въ Кіевѣ	26	22	.	Родимая горячка	Ребенокъ женскаго пола, дочь мѣщанки м. Славечна Овручскаго уѣзда Волынской губерніи Итты Борухховны Мендельсовой.

Кіев. губ. типографія.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	270	Въ Кіевѣ	Авг. 28	Элул. 24	66 лѣтъ	Отъ тифа	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Аврумъ Файбишевъ Эйдельманъ.
271	.	, Кіевѣ	, 28	, 24	3 нед.	, болѣзни	Дѣвочка Розалія дочь каменецъ-подольскаго мѣщанина Шулима (Соломонъ) Шимшоновича Шне[illegible].
.	272	, Кіевѣ	, 28	, 24	.	родимецъ [illegible]	Незаконнорожденный ребенокъ отъ мѣщанки подольской губерніи летичевскаго уѣзда м. Меджибожа дѣвицы Шейвы Ихилевой Кисельзонъ

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לנוצרים	ליהודים	כמה שנים היה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
270		קיוב.	אויגוסט 28	אלול 24	66	[illegible]	[illegible] אברהם בן פייביש [illegible] איידעלמאן
	271	קיוב.	28	24	3 [illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible]
272		קיוב.	28	24	.	[illegible]	[illegible]

Гу

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
212	.	Въ Кiевѣ; на Демiев.	Авг. 28.	Элул. 24.	.	(родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мещанина Кiевской губернiи и уѣзда Демерскаго общества Лейзора Мордковича Копийкина
.	272	Кiевъ.	29.	25.	1 год. 7 м[illegible]	Отъ дифтерита.	Мальчикъ Авраамъ Айзикъ, сынъ отставнаго унтеръ-офицера Давида Шлемовича Мошковича. —
.	273	Кiевской еврейской больницѣ.	30.	26.	54 года	брюшнаго тифа.	Сѣнинскiй мещанинъ города Сѣнина, Могилевской губернiи, Шмуйло-Ицка Шломовъ, Браудэ.

חלק רביעי מן מתים

מספר: סימן העבריים	מספר: סימן נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	212	בקיוב [illegible]	אויגוסט 28	אלול 24	.	נולדה מתה	ילדה בת [illegible]
272		בקיוב	29	25	1 [illegible] 7	[illegible]	ילד [illegible]
273		בבית החולים	30	26	54	[illegible]	[illegible]

Берн

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	274	Въ Род. отд. Кiев. евр. больницы	Авг. 30	Элул. 26	,	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мещанина м. Малина Іося Лева Гутника.
213	,	Род. отд. Кiев. евр. больницы	31	27	,	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мещанина города Слуцка Янкеля Могилкина
,	275	Кiевъ	31	27	1 м̃ц.	отъ болѣзни	Мальчикъ Зеликъ, сынъ тимковичскаго мещанина слуцкаго уѣзда, минской губерніи Мовша-Герца Шеломова Рабиновича.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומאמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבת אחרת	שנות ימי חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
ילד בן יוסף גוטמאן [illegible]	נולד מת	,	אלול 26	אוגוסט 30	[illegible] בבית החולים	274	,
ילדה בת [illegible]	נולדה מתה	,	27	31	[illegible] בבית החולים	,	213
ילד זעליג בן [illegible] ראבינאוויטש [illegible]	חולי	1 חדש	27	31	[illegible]	275	,

СКИ

16508.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		276	1½ Кіевъ	Дек. 31.	Тевѣт 27	77	Отравление	Кіевскій 1 гильдіи купецъ Лейзеръ Кисилевичъ Мишицкій.

Итого было умершихъ въ августѣ мѣсяцѣ 1890. года шестьдесятъ четыре (64) изъ нихъ, мужескаго пола тридцать четыре (34) женскаго тридцать (30)

Раввинъ: Кіевскій Гавріилъ Е. Чижиковъ

	277	1½	Кіевъ Ремес. на дому.	3 Тиш.	28 Тиш.	7	Октябрь	Мальчикъ Лейба, сынъ мѣщанина Волынской губ. города Овруча Ерухима Мордуховича Гершензона.

Киев. Губ. Типография.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	278	Въ Кiевѣ	Сент. 1.	Элул. 28.	.	родился мертвымъ	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки Кiевской губернiи радомысльскаго уѣзда м. Брусилова дѣвицы Песи Хаимъ-Ицковой Воробьевой.
214.	.	Кiевъ.	.	1.	28.	8½ недѣль	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Груня, дочь мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Макарова Хаима Гершкова Левакова.
215.	.	Кiевъ.	.	1.	28.	1 годъ	Крупъ	Дѣвочка Песя, дочь мѣщанина Минской губернiи города Пинска Абрама Беркова Моночона.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יון	יהודי	בן כמה שנים	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
278		בקיוב	1 סעפטעמבער	28 אלול	.	נולד מת	ילד [illegible] הנולד פעסיע בת חיים-[illegible] [illegible]
	214	בקיוב	1	28	8½ וואכען	[illegible]	ילדה גרונע בת חיים [illegible] [illegible]
	215	בקיוב	1	28	1 יאר	קרופ	ילדה פעסיע בת אברהם [illegible] [illegible]

Краевъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
216.	.	Г. Кіевъ.	Сент. 2.	Элул. 29.	25 лѣтъ	Отъ тифа.	Женщина Сара, жена уволеннаго отъ службы въ запасъ мѣщанина Дымерскаго общества Лейбы Оршанскаго.
.	279.	Кіевъ.	2.	29.	1 год. 7 мѣсяц.	коклюшъ	Мальчикъ Лазарь, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Анкеля Лейбовича Котляра.
.	280.	Кіевъ.	2.	29.	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Елкана Шаевича Малина.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
216.	[illegible]	[illegible] 2	[illegible] 29	25 [illegible]	[illegible]	[illegible]
279.	[illegible]	2.	29.	1 [illegible] 7 [illegible]	[illegible]	[illegible]
280.	[illegible]	2.	29.	.	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה יהודי	בן כמה שנים	משמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
.	216	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Сент. 2	Элул. 29	21 год	Отъ заворота кишокъ	Дымерскій мѣщанинъ Михель Ицковичъ Качановскій.	216	[illegible]	[illegible] 2	אלול 29	21 [illegible]	[illegible]	[illegible]
217	.	Лыбед. уч. въ Кіевѣ	2.	29.	1 год 2 мѣс.	Кровавого поноса	Дѣвочка Фрейда, дочь мѣщанина Ковенской губерніи Шавельскаго уѣзда Лукникскаго общества Давида Гарбера.	217	[illegible]	2	29	1 [illegible] 2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
218	.	Кіевъ.	3.	Тишр. 1	8 мѣс.	Болѣзни.	Дѣвочка Фрейда, дочь мѣщанина Смоленской губерніи Смоленскаго уѣзда Кривичскаго общества Ицка Курфовича Гитеина.	218	[illegible]	3	1	8 [illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	282	Въ Кіевѣ въ Тюремномъ Замкѣ.	Сент. 3	Тишр. 1	55 лѣтъ	Отъ старческаго недуга.	Пересыльный арестантъ Берко Лублинскій
	283	Кіевѣ	4	2	1 годъ	Воспаленія кишекъ	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи Пинскаго уѣзда м. Логишина Бер[illegible] Лейба Борухова Кагана.
219		Кіевѣ	4	2	22 года	Воспаленія матки	Женщина Рыва-Маля, жена Земледѣльца Минской губерніи Бобруйскаго уѣзда Бро[illegible]ской волости Ковчицкаго общества Арии Абрамова Подоксина.

הלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: [illegible]	שנים	צמח מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
282	בבית [illegible]	3 סעפטעמבער	1 תשרי	55 שנים	זקנה	[illegible] לובלינסקי
283	קיוב	4	2	1 שנה 13 [illegible]	[illegible]	ילד [illegible] כהן [illegible]
219	קיוב	4	2	22 שנים	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Маль

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	284	Въ Кіевѣ.	Сент. 5	Тишр. 3	3. мѣс.	Отъ болѣзни	Мальчикъ Веніаминъ-Лейбъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи г. Радомысля Шулима Гельманова Сиротки.
,	285	, Кіевѣ.	, 5.	, 3.	1. годъ 9 мѣсяц.	одногов.	Мальчикъ Вольфъ-Беръ, сынъ земледѣльца кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда мартыновской волости колоніи Бобрика Арона Іосева Портного.
,	286	, Кіевѣ.	, 5.	, 3.	,	родился мертвымъ.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Литера Бенціона Мовшевича Гуревича (отчество Левит.)

7. 14

מספר: הזכרים	מספר: הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
284		בקיוו.	סעפטעמבר 5	תשרי 3.	[illegible]	[illegible]	ילד בנימין-לייב בן שלום סירוטא [illegible]
285		בקיוו.	, 5.	, 3.	[illegible]	[illegible]	ילד וואלף-בער בן אהרן [illegible] פארטנאי.
286		בקיוו.	, 5.	, 3.	,	נולד מת	ילד בן בנציון גורעוויטש (: [illegible]) [illegible]

[illegible signature]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	287.	Въ Кіевѣ	Сент. 5.	Тишр. 3	17 лѣтъ	Отъ воспаленія мозга	Ученикъ VI класса Кіевской 5. Гимназіи Исаакъ, сынъ Каменецъ-Подольскаго мѣщанина Гершка Сирота
220.		Кіевской еврейской больницѣ	7.	5.	64 года	тифа и рожи	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда Дымерскаго общества Цивя Мошкова Халемская
221.		Кіевской еврейской больницѣ	7.	5.	42 года	зараженіе крови	Мѣщанка Подольской губерніи Каменецкаго уѣзда м. Городка Фрейга, жена Кельмана Чертковера

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
287.	[illegible]	[illegible]	3	17	[illegible]	[illegible]
220.	בבית החולים	7	5	64	[illegible]	[illegible]
221.	בבית החולים	7	5	42	[illegible]	[illegible]

1720[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
222	,	Въ Кіевѣ	Сент. 8.	Тишр. 6	9 лѣтъ 3 мѣс.	Отъ тифа	Дѣвочка Бейла, дочь мѣщанина Брусиловскаго общества Радомысльскаго уѣзда нынѣ м. Гостомля Кіевскаго уѣзда Пинхаса Ум[illegible]новскаго
,	288	, Кіевѣ	, 8.	, 6	53 года	чахотки	Мѣщанинъ Волынской губерніи города Заслава Симха Дувидъ-Мошковичъ Флейтъ.
,	289	, Кіевѣ	, 8.	, 6	11 мѣсяц.	воспаленіе мозга	Мальчикъ Лейба, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Остра Юда Юделя Нохимовича Богатырскаго.

1 Мая 1904 г.

175

	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	שנים חדשים ימים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
222	[illegible]	[illegible] 6	[illegible] 8	[illegible]	[illegible]	[illegible]
288	[illegible]	,	8.	53 [illegible]	[illegible]	[illegible]
289	[illegible]	,	8.	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	290	Въ Кіевѣ	Сент. 8	Тишр. 6	.	родился мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ицко-Лейба Берковича Свѣца.
,	291.	Кіевъ	, 8	. 6.	57 год.	Отъ тифа	Мѣщанинъ кіевской губерніи каневскаго уѣзда корсунскаго ~~коростышевскаго~~ общества Шумит[illegible] Іось Янкель-[illegible]фовъ Моргулисъ.
223.	,	Кіевъ.	8.	6.	,	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Умани Марк[illegible]-Новефа Яковъ-Моисеевича Эттингера.

Зачеркнутаго въ ст. 291. въ 4. строкѣ слова „Коростышевскаго" не читать, а надписанному сверху строки слову „Корсунскаго" вѣрить.
Раввинъ Е. Цукерманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
290.		קיוב.	אקטובר 8.	תשרי 6.	.	נולד מת.	[illegible]
291.		קיוב.	. 8.	6.	שנים 57.	[illegible]	[illegible]
	223.	קיוב.	. 8.	6.	.	נולדה מת.	ילדה בת [illegible]

Лит[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	292	Изъ Кіев. еврейской больницы	Декаб. 8.	Тишр. 6	57 год	Отъ воспаленія мочеваго пузыря	Мѣщанинъ минской губерніи бобруйскаго уѣзда азаричскаго общества Мендель Хацкелевъ Найманъ.
.	293	Кіевской еврейской больницы	8.	6.	26 лѣтъ	ущемленной грыжи.	Мѣщанинъ м. Ляховичи Сруль Мееровичъ Тергузъ.
224	.	Кіевѣ.	9.	7.	13 года.	хроническаго воспаленія легкихъ.	Мѣщанка кіевской губерніи Сквирскаго уѣзда паволочскаго общества дѣвица Этка Мошкова Островская.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים היה בעת מיתתו	צמה מותי מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
292		בבית החולים	[illegible] 8	תשרי 6	57	[illegible]	[illegible]
293		בבית החולים	8	6	26	[illegible]	[illegible]
	224	[illegible]	9	7	23	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
225	.	Въ Кіевѣ,	Сент. 10	Тишр. 8	3 года 10 мѣсяц.	Отъ скарлатины	Дѣвочка Хая, дочь мѣщанина Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Брагинскаго общества Залмана Лейзорова Клячкина.
.	294	Кіевъ,	11.	9.	1 мѣсяц. 3 нед.	болѣзни	Мальчикъ Ури, сынъ мѣщанина Минской губерніи города Рѣчицы Меера Симонова Френкеля.
.	295	Кіевъ,	12.	10.	4 года 2 мѣсяца	Крупа	Мальчикъ Ааронъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Минской губерніи города Пинска Іоахима Рафаилова Гамбурга.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
.	225	קיעוו	10 סעפטעמבער	8 תשרי	3 שנים 10 חדשים	(סקארלאטין)	ילדה חיה בת זלמן קליאטשקין (בראגין).
294	.	קיעוו	11.	9.	1 חדש 3 שבועות	[illegible]	ילד אורי בן מאיר פרענקעל [illegible]
295	.	קיעוו	12.	10.	4 שנים 2 חדשים	קרופ.	ילד אהרן (מתאומים) בן נחום [illegible] [illegible]

12 Іюля 99

Шпита

1768.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
296		296	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Сент. 12	Тишр. 10	53 года	Отъ порока сердца	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Сквиры Шлёма-Вовферъ Хаимъ Цаіковичъ Баранникъ.
297		297	Кіевской еврейской больницѣ	12	10	30 лѣтъ	Тифомъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Сквирскаго уѣзда города Мотовилова Шлёма-Герш-ко Зонтелёвичъ Кушнеръ.
298		298	Кіевской еврейской больницѣ	12	10	25 лѣтъ	тифомъ	Ремесленникъ Кіевской губерніи и уѣзда Оникіевской волости деревни Фикуни Лейба Перцовъ Левинтисъ.

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בטרואת אר מלאה	צמה מותי מחלי או סבתיבה אחרת	מקום הלוי	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר סדר הכתובים	מספר סדר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	296	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	297	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	298	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
226		Согласно отношенію [illegible] уч. 14 е. м. № 25867	Сент. 12	1 Тишри	62 года	От зараженія при [illegible] по-марн. по-маны.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Фрейда Зева Гельман
	299	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	12	10	21 год	Костоеда позвоночника	Мѣщанинъ Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Лоевскаго общества Хаим Залманов Итенберг.
227		Кіевъ	13	11	2 года 5 мѣс.	Дифтерита.	Дѣвочка Эстер Хая, доч мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Шмуля Ицковича Лейзенварга.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	עברי	שנים	מתה מרוח חולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
226	[illegible] קיוו [illegible] № 25867 [illegible] 14	12	1 תשרי	62	[illegible]	[illegible] פריידא חוה הילמאן [illegible]
299	בבית החולים	12	10	21	[illegible]	[illegible] חיים בן זלמן איטענבערג [illegible]
227	בקיוב	13	11	2 שנים 5 חדשים	[illegible]	ילדה אסתר חיה בת [illegible] ליזענווארג

Кіев.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

חלק רביעי מן מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	יהודי	שנות חייו	מאיזה מיתה מת מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו ... או מלאכה
	228	Въ Кіевѣ	Сент. 13	Тишр. 11	1 год. 9 мѣсяц.	Отъ дифтерита	Дѣвочка Голда дочь мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Бенціона Шлимова Голубчика	228		בקיוב	13	11	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
229		Кіевѣ	14	12	52 года	катарра желудка	Женщина Эстеръ жена мѣщанина гродненской губерніи г. Бреста-Литовскаго Шмуль Іоссиф Баша	229		בקיוב	14	12	52	[illegible]	[illegible]
	300	Кіевѣ	14	12	24 года	паралича сердца	Мѣщанинъ кіевской губерніи чигиринскаго уѣзда м. Златополя Гойна Гершковичъ Мешъ		300	בקיוב	14	12	24	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	301	Въ Кіевѣ	Сенг. 15	Тишр. 13	2 года 4 мѣс.	Отъ скарлатины.	Мальчикъ Калманъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Либера Беркова Подольскаго.
	302	Кіевѣ	15	13	2 нед.	болѣзни.	Мальчикъ Авраамъ, сынъ отставнаго, служившаго въ 12. Гренадерской Астраханской полку рядоваго изъ мѣщанъ г. Бердичева Лизейта Дувида Меировича Розенберга.
	303	Кіевской еврейской больницѣ.	16	14	45 лѣтъ.	воспаленія брюшины.	Игнатовскій мѣщанинъ Гершъ Юдковъ Пиковскій.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או אשה או אלמנה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	שנים חדשים ימים	חודש ויום המיתה: עברי	לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	לנקבות
ילד קלמן בן ליב [illegible]	[illegible]	2 [illegible]	13 תשרי	15 [illegible]	בק״מ	301	
ילד אברהם בן [illegible]	[illegible]	2 [illegible]	13	15	בק״מ	302	
[illegible] יהודא [illegible]	[illegible]	45 [illegible]	14	16	בבית החולים	303	

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
230.	.	Въ Кіевѣ.	Сент. 16	Тишр. 14	.	Родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь житомирскаго мѣщанина Сруля Ароновича Штрайма.
231.	.	Кіевъ на Деміевкѣ	16.	14.	.	Родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи г. Василькова Боруха-Ушера Янкелева Бродскаго.
232.	.	Кіевъ.	17.	15.	1 годъ 9 мѣсяц.	Отъ скарлатины.	Дѣвочка Ривка, дочь отставнаго, служившаго въ 8 пѣхотномъ резервномъ батальонѣ рядоваго изъ мѣщанъ губернскаго города Могилева Рувина Салкина-Лейбова сына Гуревича.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
230.	.	בקיעוו.	16 סענטיאבר	14 תשרי	.	נולדה מתה.	ילדה בת שרול שטריים מזיטאמיר.
231.	.	בקיעוו. בדעמיעווקא.	16.	14.	.	נולדה מתה.	ילדה של ברוך-אשר ברודסקי מוואסילקאוו.
232.	.	בקיעוו.	17.	15.	1 שנה 9 חדש	סקארלאטינא.	ילדה ריבקה בת [illegible] ראובן גורעוויטש [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	304	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Сент. 17	Тишр. 15	12 лѣтъ	Отъ кроваваго поноса	Мальчикъ, мѣщанинъ м. Дашева Янкель Мордковичъ Голубчикъ.—
	305.	Кіевской еврейской больницѣ.	17.	15	60 лѣтъ	Злокачественной опухоли кишекъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда Самгородецкаго общества Мордко Шломовъ Офруцкеръ.
233		Кіевской еврейской больницѣ.	18.	16	6 дней	Болѣзни	Дѣвочка Шейндля, дочь мѣщанина города Староконстантинова, Волынской губерніи, Хаима-Герша Айзенштейна.

מספר לזכרים	לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלאכתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
304		בבית החולים	17 סענטיאבר	15 תשרי	12 שנים	[illegible]	נער יעקב בן מרדכי גאלובטשיק מדאשעוו.
305		בבית החולים.	17.	15	60 שנים	[illegible]	[illegible] מרדכי בן שלמה אפרוקער מסאמגאראדאק.
	233	בבית החולים.	18.	16.	6 ימים	[illegible]	ולדה שיינדל בת חיים-הירש איזענשטיין מסטאראקאנסטאנטין.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	306	Въ Кіевѣ	Сент. 18	Тишри 16	2 мѣс.	Отъ болѣзни.	Ребенокъ (безъ имени) сынъ бердичевскаго мѣщанина Шмуль-Герша Мойше-Іосевича Кремина.
234	,	Кіевъ,	, 18.	, 16	4 года 6 мѣсяц.	, скарлатины.	Дѣвочка Фейга, дочь отставнаго рядоваго, служившаго въ 43. резервномъ пѣхотномъ кадровомъ баталіонѣ, мѣщанина г. Васильковa Іось-Лейба Мошковича Розентанцъ.
Освид. 3 Январ 1911 года	307	, Кіевъ	, 20.	, 18.	11 мѣсяц. 2 нед.	кроваваго поноса	Мальчикъ Гиршъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Башшея Гершковича Дубина

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה היה בן שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
	306	בקיעוו.	סעפטעמבער 18.	תשרי 16	2 חדשים	[illegible]	ילד בן שמואל הערש [illegible] קרעמין [illegible]
234.		בקיעוו	18.	16	4 שנים 6 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible]
	307	בקיעוו	20.	18	11 חדש 2 שבועות	[illegible]	ילד הירש [illegible] דובין [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	308	Въ Кіевѣ.	Сент. 20	Тишр. 18.	57 лѣтъ	Отъ пнев-моніи.	Мѣщанинъ кіевской губерніи васильков-скаго уѣзда бѣло-церковскаго общест-ва Ехиль Новиковъ Збарскій.
235.	.	Кіевъ. на Деміев.	20.	18.	4 мѣс.	болѣзни	Дѣвочка Мин-дель, дочь мѣщани-на минской губер-ніи рѣчицкаго уѣз-да брагинскаго общества Лейбы Меерова Рольсев-скаго.
236	.	Кіевъ.	21.	19	13 дней.	дифте-рита.	Дѣвочка Нха-ма, дочь минска-го мѣщанина Боруха Давидо-ва Слiозберга.

חלק רביעי מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנות חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
308.	בקיעוו.	20 סעפטעמבער	18 תשרי	57	[illegible]	[illegible] בן [illegible] זבארסקי [illegible]
235. .	בקיעוו. בדעמיעווקע.	20.	18.	4 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] בת לייב [illegible] [illegible]
236..	בקיעוו.	21.	19.	13 יום	דיפטעריט	ילדה נחמה בת ברוך [illegible] [illegible]

СКА

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	309	Въ Кіевѣ.	Сент. 21.	Тишр. 19.	3 нед.	Отъ запора.	Мальчикъ Авраамъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Коростышева Лейзора Мордковича Рыбака.
237.		Кіевѣ.	21.	19.	5 мѣс.	воспаленія почекъ.	Дѣвочка Голда, дочь мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Остра Юда-Идель Нохимова Богатырскаго.
238.		Кіевѣ. на Демiев.	21.	19.		родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Абрама Рувинова Котлярчика.

7 Мая 1894

חלק רביעי מן מתים

מספר לזכרים	לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	עברי	תמי שנות חייו	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
309		קיוו.	סעפטעמבער 21	תשרי 19	3 שבועות	[illegible]	ילד אברהם בן לייזער רייבאק מקאראסטישעוו.
	237	קיוו.	21.	19	5 חדש	[illegible]	ילדה גאלדה בת יהודה באגאטירסקי מאסטרא.
	238	קיוו. דעמיעווקא.	21.	19		נולדה מתה	ילדה בת אברהם קאטלארטשיק מבערדיטשוב.

20

1850.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
239		1	Изъ Кіева, Сенн. ч.		Тишри		родимая	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи г. Васильева Зайвеія Друкова Литвака.
310		1	Кіевъ.	22.	20.		родимая	Ребенокъ (мужескаго пола), сынъ бердичевскаго мѣщанина, кіевской губерніи, Бердичевскаго Уѣзда Мордко-Зейликова Пергаментера.
311		1	Кіевской еврейской больницы.	22.	20.	4 года	отъ воспаленія мозга.	Мальчикъ Лаврентій Лейбовичъ Москвитинъ.
240		1	Кіевской еврейской больницы.	22.	20.	6 мѣс.	воспаленіе легкихъ.	Мѣщанка Добрушскаго уѣзда Берлякова Шульцъ.

מספר	באיזה עיר מת רבקבר	חודש ויום המיתה: חדש	חודש ויום המיתה: יום	מספר הבתים	מה מותו מחלי או סבוה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו ואו מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
239	קיוב	תשרי	21			
310	קיוב	תשרי	22			
311	קיוב	תשרי	22			
240	קיוב	תשרי	23			

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	312	Въ Кіевѣ.	Сент. 23	Тишр. 21	73 года	Отъ болѣзни сердца	Потомственный почетный гражданинъ, Кіевскій 1. гильдіи купецъ Меиръ Мовшовичъ Левинъ.
,	313.	Кіевѣ.	, 23.	, 21.	4 года 6 мѣсяцев	дифтерита.	Мальчикъ Элiя Нисонъ, сынъ крестьянина Кіевской губерніи ... волости С. Кат... Хасемскаго.
,	314.	Кіевѣ.	, 23.	, 21.	96 лѣтъ	старческаго маразма.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Брусилова Гирш Фишелевичъ Гобинъ.

חלק רביעי מתים

מספר לזכרים	מספר לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה (נוצרי)	חודש ויום המיתה (יהודי)	כמה שני חיי המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
312		בקיוב.	סעפטעמבער 23.	תשרי 21.	שנים 73.	[illegible]	[illegible]
313		בקיוב.	23.	21.	שנים 4 6 חדשים	[illegible]	[illegible]
314		בקיוב.	23.	21.	שנים 96	[illegible]	[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	315	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Сент. 23	Тишр. 21	41 годъ	Отъ чахотки.	Отставной рядовой Шмуль Залменовичъ.
,	316	Кіевской еврейской больницѣ,	24.	22	70 лѣтъ	Воспаленіе легкихъ	Отставной, служившій въ Кіевской крѣпостной артиллеріи старшій канониръ Танхем Ароновъ, сынъ Арановичъ.
,	317	Кіевъ	24.	22	2 года	Крупа	Мальчикъ Шмерелъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Шмуля Коцкаго.
,	318.	Кіевъ.	24.	22	26 лѣтъ	катаръ кишекъ	Мѣщанинъ Волынской губерніи г. Кременца Срулъ Гершовъ Цитринъ

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	שנות חייו	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
315.	בבית החולים	ספטמבר 23.	תשרי 21	41 שנים	[illegible]	[illegible]
316.	בבית החולים	24.	22	70 שנים	[illegible]	[illegible] (תנחם) [illegible]
317	קיעוו	24.	22	2 שנים	[illegible]	[illegible]
318	קיעוו	24.	22	26 שנים	[illegible]	[illegible]

Hil

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
241		Въ г. Кіевѣ.	Сент. 25	Тишр. 23	5 лѣтъ 2 мѣс.	Отъ скарлатины.	Дѣвочка Эстеръ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Коростышевскаго общества Аврума Лейбовича Киричанскаго.
242		Кіевѣ.	25.	23	25 дней	болѣзни.	Дѣвочка Брока (изъ близнецовъ), дочь уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 30. артиллерійской бригадѣ 2. батареи канонира изъ мѣщанъ м. Игнатовки Хаима-Лейбы Гумановича Харинскаго.

חלק רביעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנים	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה עברי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר
ילדה [illegible]	[illegible]	5 [illegible] 2 [illegible]	23 תשרי	25 [illegible]	בקיוב.	
ילדה [illegible]	[illegible]	25 יום	23	25.	בקיוב.	

Мил

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	319	Въ г. Кіевѣ.	Сент. 25	Тишр. 23	4 мѣс.	Отъ воспаленія кишекъ.	Мальчикъ Авраамъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, состоявшаго на сверхсрочной службѣ младшаго госпитальнаго надзирателя унтеръ-офицерскаго званія изъ мѣщанъ м. Игнатовки Шимона Шапсовича Шклярова
.	320.	Кіевѣ.	26.	24.	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Волынской губерніи г. Житомира Арона Шлiомовича Табакова (онъ же Кисникъ.)

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
319.	[illegible]	[illegible] 25	23 [illegible]	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]
320.	[illegible]	26.	24.	.	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	321	Въ Кіевѣ	Сент. 26	Тишр. 24	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и цеха м. Дашева Боруха-Шимшона Дегтяра.
,	322	, Кіевъ.	,	27.	25 5 недѣль	Отъ болѣзни.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и цеха м. Гостомля Мошка Житомировскаго.
243	,	, Кіевъ.	,	27.	25 4 года	, скарлатины.	Дѣвочка Броха, дочь логишинскаго мѣщанина минской губерніи, Берко-Гирша Рубаки

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
321	בקיעוו.	סענט. 26	תשרי 24	.	נולד מת.	ילד בן ברוך-שמשון דעגטיאר.
322	בקיעוו.	27.	25	5 חדשים	חלי.	ילד יוסף בן משה זשיטאמירסקי מהאסטאמעל.
243	בקיעוו.	27.	25	4 שנים	סקארלאטינא	ילדה ברכה בת בער-הירש רובאקי מלאגישין.

СБ

1910г.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	323	Въ Кіевѣ	Сент. 27	Тишр. 25	21 год.	Отъ воспаленія брюшины	Минскій мѣщанинъ Ошеръ Шоломовъ Файнбергъ.
244	.	Кіевъ	28	26	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мстиславскаго мѣщанина, могилевской губерніи, Абрама Нахманова Бреслина.
245	.	Кіевъ	29	27	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь бердичевскаго мѣщанина Мойше-Герша Товьевича Шапиро.
.	324	Кіевъ на Деміев.	30	28	72 года	Отъ маразма	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Василькова Аронъ Пинхасовъ Шуртой.

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
323	–	בקיוב	סעפטעמבער 27	תשרי 25	21	[illegible]	[illegible] פיינבערג
.	244	בקיוב	28	26	.	נולדה מתה	ילדה בת אברהם ברעסלין [illegible]
.	245	בקיוב	29	27	.	נולדה מתה	ילדה בת משה-הירש [illegible] שפירא
324	.	בקיוב [illegible]	30	28	72	[illegible]	אהרן בן פנחס [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
246.	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Сент. 30	Тишр. 28	14 лѣтъ	Отъ отека мозга	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Ясногородки Ценя Мордко-Зельманова Усачъ.
.	325.	Кіевъ.	30.	28.	3 года 8 мѣсяцевъ	воспаленіе мозга	Мальчикъ Нафтали, сынъ бердичевскаго мѣщанина, кіевской губерніи, Мошка Говшіи-Матусовича Хвастовскаго.

Итого было умершихъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1890 года восемьдесятъ два (:82:) изъ коихъ, мужескаго пола сорокъ девять (:49:) женскихъ тридцать три (:33:)

Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שנים חי	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר
[illegible]	[illegible]	14	28	30	בבית החולים	246.
[illegible]	[illegible]	3 8	28	30.	[illegible]	325.

[illegible] 1890 [illegible] (:82:) [illegible] (:49:) [illegible] (:33:)

[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
247.		Въ Кіевѣ.	Окт. 1.	Тишр. 29	18 лѣтъ.	Отъ чахотки	Дѣвица Цейтля-Мира, дочь отставнаго рядоваго Абрама-Дона Самстмана
	326	Кіевѣ.	3.	Хешв. 1.	10 лѣтъ 8 мѣсяц.	скарлатины.	Мальчикъ Михаилъ, сынъ потомственнаго почетнаго гражданина Льва Израилевича Бродскаго.
248.		Кіевѣ.	3.	1.	44 года.	рака	Сура Шварцманъ, жена васильковскаго купца Мовши Шварцмана.
	327	Кіевѣ.	4.	2.	63 года.	легочной чахотки.	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Василькова Аврумъ Овсѣй-Лейбовъ Каганъ.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה ...	חודש ויום המיתה ...	מספר שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
247.		בקיוב.	[illegible]	תשרי 29	18 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	326	בקיוב.	3.	חשון 1.	10 [illegible] 8 [illegible]	[illegible]	[illegible]
248.		בקיוב.	3.	1.	44 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	327	בקיוב.	4.	2.	63 [illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	328	Въ Кіевѣ,	Октяб. 4	Тишр. 2	22 года	Отъ рака кишекъ	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Василькова рядовой Фроимъ-Фишель Мордковъ Уманскій.
249	.	Кіевѣ	4	.	2. 2 года	крупа	Дѣвочка Двойра, дочь черниговскаго мѣщанина Ицка Карлинскаго
.	329	Кіевѣ,	4	.	2. 1 годъ 6 мѣсяцевъ	туберкулезнаго воспал. мозга	Мальчикъ Ицекъ, сынъ минскаго мѣщанина Пейсаха Меерова Трепевичъ
.	330	Кіевскомъ тюремномъ замкѣ.	5	.	3. 60 лѣтъ 5.	воспален. брюшины	Сечный арестантъ Волько Векслеръ

1а Августа 94 № 1550

חלק רביעי מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנים היה	מחמת מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
328	בקיוב	[illegible] 4	[illegible] 2	22	[illegible]	[illegible] פרוים-פישל בן מרדכי [illegible]
249	בקיוב	4		2	[illegible]	ילדה דבורה בת יצחק קארלינסקי [illegible]
329	בקיוב	4		2	[illegible]	ילד [illegible] בן פסח [illegible]
330	[illegible]	5		3	[illegible]	[illegible]

[illegible]

19508.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
250		1	Из Кіева	Окт. 5	Тишр. 3	7 мѣс.	От брюшной тифа	Дѣвочка Марія дочь умершаго въ загран. 1879 г., вписанаго въ 129 пѣхотному Бессарабскому Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Александровича полку 10 роты рядоваго Янкеля Іосе-лева Райцмана.
331		1	Kiew	5	3 Тишр.	1 день	Болѣзнь	Мальчикъ Залманъ сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Обухова Меера Ицкова Буркина.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	332	Въ Кiевѣ,	Окт. 6	Хешв. 4	8 [illegible]	Отъ оспенникъ.	Мальчикъ Липеръ, сынъ отставнаго, служившаго въ 80. пѣхотномъ Кабардинскомъ полку рядоваго Iосифа Маркелевича.
251.	.	Кiевѣ,	6.	4.	[illegible]	истощенiя.	Дѣвочка Эсфирь, дочь Кiевскаго 1. гильдiи купеческаго сына Давида Iоакимовича (Хаимовича). Хатавнера.
252.	.	Кiевѣ,	6.	4.	2 года.	чахотки.	Дѣвочка Лея, дочь мѣщанина Кiевской губернiи радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Эли-Бенцiона Кацмана.

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנים	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם אביה בתולה או באשה או אלמנה
.	332	[illegible]	6 [illegible]	4 חשון	8 [illegible]	[illegible]	[illegible]
251.	.	[illegible]	.	6.	4. [illegible]	[illegible]	[illegible]
252.	.	[illegible]	.	6.	4. [illegible]	[illegible]	[illegible]

Кiев

1970 об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
253.	,	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Окт. 6.	Хешв. 4.	5 лѣтъ 10 мѣсяц.	Отъ оспы говъ.	Дѣвочка Элька, дочь отставнаго, служившаго въ 1. батарей 28. артиллерійской бригады старшаго мастероваго металлическаго дѣла Мордуха Кадышевича Рубинштейна
,	333.	Кіевъ.	7.	5.	43 года.	отека легкихъ.	Черкасскій мѣщанинъ, Кіевской губерніи, Ицко Лейбовъ Тартаковскій.
,	334.	Въ Киевск. Универ. ситетск. Св. Владиміра	9.	7.	29 лѣтъ.	злокачественной анеміи.	Уволенный въ запасъ, служившій въ 66. пѣхотномъ Бутырскомъ полку 4. роты рядовой Ушеръ Мошковичъ Шифъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חודש	כמה שנים היה המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
253.	בבית החולים [illegible]	6	4 חשון	5 שנים 10 חדשים.	[illegible]	ילדה עלקע בת [illegible] ([illegible])
333.	[illegible]	7		5 43 שנים	[illegible]	[illegible]
334.	[illegible]	9		7 [illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	335.	в Кіевѣ	Окт. 11	Хешв. 9	.	родился мертвый	Ребенокъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Ицка Лейзорова Козыровскаго
254.	.	Кіевской еврейской больницѣ	12.	10.	4 дня	Отъ болѣзни	Дѣвочка Рейзя, дочь симферопольской мѣщанки Гитли Рейнблатъ.
.	336.	Кіевской еврейской больницѣ	12.	10.	2 дня	Состояніе легких	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Янкель Ушеровъ Лоевскій
255.	.	Кіевъ	14.	12.	1 год	Дифтерита	Дѣвочка Фейга-Рися, дочь мѣщанина могилевской губерніи Рогачевскаго уѣзда м. Чечерска Шепселя Мовшева Гинзбурга.

5 ноября 94 ... 22022

חלק רביעי מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנה	שמה מיתי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
335	[illegible]	11	9	.	[illegible]	[illegible]
254	בבית החולים	12	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]
336	בבית החולים	12	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]
255	[illegible]	14	12	[illegible]	[illegible]	[illegible]

СКМ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	337	въ г. Кіевѣ.	Окт. 14	Хешв. 12	2 года	Отъ воспаленія легкихъ	Мальчикъ Янкель-Берко, сынъ земледѣльца Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовской волости Червоноглинской колоніи [illegible] Мордковича Павлоцкаго.
256		въ Кіевѣ	15	13	1 годъ 6 мѣс.	корь	Дѣвочка Лея, доч мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда [illegible]скаго общества Лейзора Ахейзерова Факторовича.
257		въ Кіевѣ	15	13		родимою горячкой.	Ребенокъ, доч мѣщанина Кіевской губерніи г. Сквиры Шмуля Абовича Лайцмана.

מספר (זכרים)	מספר (נקבות)	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה (לנכרים)	חודש ויום המיתה (ליהודים)	כמה שנים היה	ממה מות׳ מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה
337		בקיוו.	[illegible] 14	[illegible] 12	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	256	בקיוו.	15	13	1 [illegible] 6 [illegible]	[illegible]	[illegible]
	257	בקיוו.	15	13		[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	338.	Въ Кіевѣ.	Окт. 15.	Хешв. 13.	,	родился мертвымъ.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи васильковскаго уѣзда м. Фастова Нохима Срулева Бухмана
,	339.	Клиника Университета Св. Владимира	16.	14.	26 лѣтъ	[illegible] печени.	Запасный рядовой, мѣщанинъ волынской губерніи г. Заславля Дувидъ-Іосель Борухъ-Іерміовичъ Кестельманъ.
,	340.	Кіевъ.	, 16.	14.	4 мѣс.	острый катарръ [illegible]	Мальчикъ Мееръ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго, мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Берка Лейзера Аврумъ-Мовшова Михелина
1,							

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה.
338.	בקיוב.	15 [illegible]	13 חשון	.	נולד מת.	ילד בן [illegible]
339.	[illegible]	16.	14	26.	[illegible]	[illegible]
340.	בקיוב.	16.	14.	4 חדשים	[illegible]	ילד [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
258.		Въ Кіевѣ.	Окт. 16.	Хешв. 14.	7 мѣсяц.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Лея, дочь мѣщанина города Житомира, уволенного въ запасъ Абрума-Шлемы Шмуліовича Кушнира.
	341.	Кіевской еврейской больницѣ.	16.	14.	63 года.	Чахотки.	Мѣщанинъ Черниговской губерніи уѣзднаго города Козельца Лейзоръ Волковъ Дудникъ.
	342.	Кіевѣ.	17.	15.	2½ мѣсяца.	Воспаленія кишекъ.	Мальчикъ Шабсай, сынъ мѣщанина Минской губерніи города Слуцка Іоселя Мордуховича Гершеновича.

11 Сентября 1904 г.

הלק רבעי מן מתים

מספר הזכרים הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנות חיים	ממה מות מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
258.	בקיוו.	16 [illegible]	14 [illegible]	7 [illegible]	[illegible]	ילדה לאה בת אברהם-[illegible] שלמה קושניר [illegible] [illegible]
341.	בבית החולים	16.	14.	63 [illegible]	[illegible]	[illegible]
342.	בקיוו.	17.	15.	2½ [illegible]	[illegible]	[illegible]

Бурм

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
259.		Въ Кіевѣ.	Окт. 17.	Хешв. 15.	4 мѣсяц.	Отъ воспаленія желудка.	Дѣвочка Сима-Фейга, дочь Васильковскаго мѣщанина Шмуля Фроимова Эфейман[illegible]
	343.	Кіевѣ.	17.	15.	61 год.	остраго воспаленія легкихъ.	Отставной, служившій въ Ельнинской уѣздной командѣ рядовый изъ мѣщанъ г. Мозыря Мовша Ицковичъ сынъ Доминскій.
	344.	Кіевской еврейской больницѣ.	18.	16.	63 года.	опухоли печени.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Бородянскаго общества Нухимъ Бенціоновъ Черняровскій.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות החיים	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
259	בקיוו.	17 [illegible]	15 [illegible]	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]
343.	בקיוו.	17.	15	61.	[illegible]	[illegible]
344.	בבית החולים.	18.	16	63.	[illegible]	[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	345.	Отношенiе Буржев. уч. 18 е.м. № 15041	Окт. 18	Хешв. 16	2 [illegible]	От болезни	Ребенокъ Iось Ицковичъ Гирштейнъ.
260	.	Въ Кiевской еврейской больницѣ	. 19.	17	22 года	. гангрены [illegible]	Гомельская мѣщанка Злата-Либа Житейштуръ.
.	346.	. Кiевъ.	. 19.	17	5 [illegible]	. туберкулезнаго менингита	Мальчикъ Самуилъ, сынъ мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Обухова Мухеля Овсеева Радуцкаго.
261.	.	. Кiевъ.	. 20.	18.	.	[illegible]	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кiевской губернiи и уѣзда м. Игнатовки Хаимъ-Дувида Ицковича Батя.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. ניי	כמה שנים היה המת	צמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
345	[illegible] № 15041	16 חשון	18 [illegible]	[illegible]	[illegible]	ילד יוסף בן יצחק גירשטיין
260	[illegible]	17	19.	22	[illegible]	[illegible]
346.	[illegible]	17	19.	5	[illegible]	[illegible]
261.	[illegible]	18	20.	.	[illegible]	[illegible]

Кiев. Губ. Типографiя.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	347	Въ Кіевѣ	Окт. 22	Хешв. 20	2 дня	Отъ болѣзни.	Ребенокъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 26. пѣхотной Могилевской полку 9. роты младшаго унтеръ-офицера изъ мѣщанъ м. Чернобыля Дувида Аврумова Ходорковскаго
.	348	Кіевѣ	23	21	2 года 1 мѣс.	Порокъ.	Мальчикъ Мойше, сынъ мѣщанина Минской губерніи Пинскаго уѣзда м. Любешова Вольфа Берксова Фишмана.
262	.	Кіевѣ	23	21	79 лѣтъ	Старческаго маразма.	Вдова мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Янкель-Вольфа Цудики—Малка Цудика.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנים	ממה מות מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומי היתה בתולה או נשואה או מלאה
347	בקיוב	22 [illegible]	20 [illegible]	2 יום	[illegible]	[illegible]
348	בקיוב	23	21	[illegible]	[illegible]	[illegible]
262	בקיוב	23	21	79	[illegible]	[illegible]

Прав[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	349	Изъ Кіевской еврейской больницы	Окт. 23	Хешв. 21	11 дней	Отъ болѣзни	Мальчикъ (безъ имени), сынъ коселецкой мѣщанки Хаси Дудчикъ
	350	Кіевской еврейской больницы	25	23	41 годъ	скоропостижной чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Лейба Мошковъ Бѣлоцерковскій
263		Кіевъ	25	23	5 дней	болѣзни	Дѣвочка Фрейда, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Янкеля Лосевскаго (нынѣ покойнаго).
	351	Кіевъ	26	24	4 нѣд.	острой катарры бронха	Мальчикъ Зиндель-Моше, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи г. Радомысля Цурима Зундела Янкелевича

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנים חדשים ימים	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
349	בבית החולים [illegible]	23	21	11 [illegible]	[illegible]	[illegible]
350	בבית החולים	25	23	41 [illegible]	[illegible]	[illegible]
263	[illegible]	25	23	5 [illegible]	[illegible]	[illegible]
351	[illegible]	26	24	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
264.	.	Въ Кіевѣ,	Окт. 26	Хешв. 24	1½ года	Отъ воспаленія легкихъ	Дѣвочка Хава (изъ близнецовъ), дочь отставнаго, состоящаго въ запасѣ арміи рядоваго 59. пѣхотнаго Люблинскаго полка изъ мѣщанъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Хаима Лейбова Левинскаго.
265.	.	Кіевъ.	26.	24.	40 лѣтъ	Естественной смерти.	Женщина Цина Янкелева, жена отставнаго, служившаго въ 125. пѣхотномъ Курскомъ полку рядоваго Арона Идельмана.
266.	.	Кіевъ.	26.	24.	5 мѣсяцевъ	болѣзни	Дѣвочка Фрейда, дочь отставнаго, служившаго въ россійской ... командѣ цирюльника изъ мѣщанъ г. Чернигова Янкеля Финкельберга.

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	ממה מותו חולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
264.	בקיוב.	[illegible] 26	חשון 24	1½	[illegible]	[illegible]
265.	בקיוב.	26.	24.	40	[illegible]	[illegible]
266.	בקיוב.	26.	24.	5	[illegible]	[illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
267.		1½ Кіевъ.	Окт. 26	Хешв. 24	6 мѣс.	Отъ конвульсіи	Дѣвочка Роза, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки, уволеннаго въ запасъ арміи Арона Берковича Нерозуба.
	352.	Кіевской, еврейской больницѣ.	27.	25.	16 лѣтъ.	порока сердца.	Дымерскій мѣщанинъ Энц-Беръ Зеликовъ Яровскій.
268.		Кіевъ.	27.	25.	2 года.	чахотки.	Дѣвочка Цирель, дочь васильковскаго мѣщанина Мошка Тевлина.
	353.	Кіевъ.	28.	26.	44 года.	чахотки гортани и легкихъ	Мѣщанинъ волынской губерніи овручскаго уѣзда Славечанскаго общества Лейбъ Гершковичъ Зильбербрандъ.

5 Октября 1891

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		שנות החיים	ממה מתו: מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
17	ב קיוב.	26	24 חשון	6 חדש	[illegible]	[illegible]
352	[illegible]	27	25	16	[illegible]	[illegible]
18	ב קיוב	27	25	2	[illegible]	[illegible]
353	ב קיוב	28	26	44	[illegible]	[illegible]

Маль

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
269	.	Въ Кіевѣ.	Октября 28.	Хешв. 26.	.	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина ковенской губерніи и уѣзда Жирагольскаго общества Шмуель Юделя Ореновича Шаяновича.
270	.	Кіевъ.	28.	26 Хшв.	.	Отъ дифтерита.	Дѣвочка Доба Рухля, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Шлiоми Дубинскаго.
271	.	Кіевъ.	30.	28 Хшв.	.	болѣзни.	Дѣвочка Фейга, дочь мѣщанина губернскаго города Чернигова Лейбы Аронова Шнейдера.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה	חודש ויום המיתה	שנות החיים	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
269	.	בקיעוו	אקטאבער 28	חשון 26	.	נולדה מתה.	ילדה בת שמואל־יהודה [illegible]
270	.	בקיעוו	28.	חשון 26	.	[illegible]	ילדה דובא־רחל בת [illegible]
271	.	בקיעוו	30.	חשון 28	.	חלי.	ילדה פריידא בת לייב [illegible]

Ko

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
272		Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Окт. 30.	Хешв. 28.	50 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ	Мѣщанка Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Иванковскаго общества Хая Беркова Бѣлиловская.
273		Кіевъ.	30.	28.	8 мѣсяцевъ	Зубной болѣзни	Дѣвочка Хана, дочь отставнаго служившаго въ одесскомъ пѣхотномъ полку рядоваго Юдла Срулева Зильбервартъ.
	354.	Кіевской еврейской больницѣ	30.	28.	54 года	Перелома правой ноги.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Сквирскаго уѣзда Володарскаго общества Лейзоръ Зусевичъ Бакманъ.
	355.	Кіевъ на Деміевѣ	30.	28.	75 лѣтъ	Старческаго истощенія.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи г. Радомысля Лейзеръ Вигдеровъ Чаповецкій.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנים	צמה מותו מחלי או סטיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
272		בבית החולים	30 [illegible]	28 חשון	50	[illegible]	[illegible]
273		[illegible]	30	28 חשון	8	[illegible]	ילדה חנה בת [illegible]
	354	בבית החולים	30	28	54	[illegible]	[illegible]
	355	[illegible]	30	28	75	[illegible]	[illegible]

Со

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	356	Въ Кіевѣ. Отношеніе Лыб. участ. от с. г. № 25463	Октяб. 31.	Хешв. 29	39 лѣтъ.	Скоропостижно.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Васильнова Аронъ-Іода Мордковъ Мазоровъ.
.	357.	Кіевскомъ Военномъ Госпиталѣ	31.	29.	64 года	От туберкулеза	Отставной, служившій въ служительской роте г. Московского кадетскаго корпуса рядовый Ефроимъ Іоселевъ сынъ Сквирскій
274.	.	Кіевъ.	31.	29.	61 годъ	рана печени.	Женщина Рухля Мееръ Ровна Волошина, жена купца г. Заславля, Волынской губерніи, по мѣстечку Шепетовка, Якова Исааковича Волошина.

Итого было умершихъ въ октябрѣ мѣсяцѣ сего 1890 г. шестьдесятъ (60:) изъ коихъ мужескаго пола тридцать два (:32:) женскаго двадцать восемь (:28:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	נכרי	שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ובעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
356.		בקיוב	[illegible] 31	חשון 29	39	בפתאום	[illegible] אהרן-יהודה בן מרדכי [illegible]
357		בקיוב בהוספיטל	31.	29	64	[illegible]	[illegible] 40 [illegible]
	274.	בקיוב	31.	29	61	[illegible]	[illegible] רחל בת [illegible]

סה"כ נפטרו [illegible] 1890 (:60:) זכרים (:32:) נקבות (:28:)

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по порядку.	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
275.		1	Изъ Кіевъ	Ноябр. 1	Кисл. 13	38	Отъ тифа	Женщина Сарра Мендель, мѣщанка Ковенской губерніи и уѣзда Ширагольскаго общества Шмуил-Юфель Шафновича.
358.		1	Кіевской еврейской больницы	2	25	59	отъ воспаленія мочевого пузыря	Отставной, служившій въ новгородской уѣздной командѣ цирюльникъ Мошко Герцковичъ Серебряный.
359.		1	Кіевской еврейской больницы	3	3	36	отъ острой горячки	Высовскій мѣщанинъ мѣстечка Журавичи, Могилевской губерніи, Абрамъ Берковъ Мериманъ.

СПБ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
276	.	Въ Кіевѣ.	Нояб. 3.	Кисл. 3	8 лѣтъ	Отъ водянки.	Дѣвочка Эстеръ, дочь отставнаго, служившаго въ 45 пѣхотномъ Азовскомъ полку Нуль-фра Гогова.
277	.	Кіевской еврейской больницѣ.	4	4	19 лѣтъ	органическаго порока сердца	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Макарова Гитля-бася Израилевская, жена мѣщанина м. Бородянки Нолька Кофмана.
278	.	Кіевѣ.	4	4	31 год.	чахотки гортани	Женщина Ривка-Яльта, жена жителя Глины Добра Брезинскаго уѣзда Петроковской губерніи Якова Абрамова Фридмана.

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים	מספר מתות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה (נכרי)	חודש ויום המיתה (יהודי)	כמה שני המת	צמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה
276	.	קיוב.	3 נויעמ	3 כסלו	8 שנה	[illegible]	ילדה אסתר בת [illegible] [illegible]
277	.	בבית החולים	4.	4	19 שנה	[illegible]	[illegible]
278	.	קיוב.	4.	4	31 שנה	[illegible]	אשה רבקה [illegible] [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	360	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Нояб. 6	Кисл. 6	61 год.	Отъ туберкулеза кишекъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Бѣлоцерковскаго общества Лузеръ Дувидъ Шмеровъ Бурдинъ.
	361	Кіевъ.	6.	6.		Родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Радомысля Кофмана Якова Игнатовскаго
	362	Кіевской еврейской больницѣ	6.	6.		Родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ Житомирской мѣщанки Соры Цукерманъ.
279		Кіевской еврейской больницѣ	8.	8.	30 лѣтъ	Отъ кишечнаго свища и чахотки	Кролевецкая мѣщанка Хана Мовшовна Хотимская.

חלק רביעי מן מתים

מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	צמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
360	בבית החולים	6 נויאבר	6 כסלו	61 שנה	טובערקולעז	[illegible]
361	בקיוו		6	6	נולד מת	ילד בן קלונימוס [illegible]
362	בבית החולים		6	6	נולד מת	ילד בן [illegible] שרה [illegible]
279	בבית החולים		8	8	30 שנה	[illegible] חנה בת [illegible]

ита

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
280.	.	Въ Кіевѣ,	Ноябр. 8.	Кисл. 8.	1 годъ 2 нед.	Отъ крупа	Дѣвочка Сара-Мирель, дочь землевладѣльца кіевской губерніи (радомысльскаго уѣзда (гадиевской колоніи Фроима Хаима-Ицкова Гохвата.
Посв. 1 Іюня 1910,	363.	, Кіевѣ,	, 8.	, 8.	6 мѣс.	, поноса	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Радомысля Янкеля Зундселева Янкелевича.
281.	,	, Кіевѣ,	, 8.	, 8.	1 годъ	, конв.	Дѣвочка Геся, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Насиловова Нухима Афниса.

חלק רבעי מן מתים

מספר נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	שנות חייו	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
280	,	בקיוב	נאוועמ 8	כסלו 8	[illegible]	[illegible]	ילדה שרה-מירל בת [illegible]
,	363	בקיוב	, 8	, 8	[illegible]	[illegible]	ילד דוד [illegible]
281	,	בקיוב	, 8	, 8	[illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible]

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	364	Въ Кіевѣ.	Нояб. 8.	Кисл. 8.	83 года	Отъ маразма	Виленскій мѣщанинъ Копель Юделіовичъ Майзель
282.		Кіевѣ.	9.	9.	10 дн.	Острой водянки мозга.	Дѣвочка Масъ Лея, дочь мѣщанина Виленской губерніи и уѣзда Подберезскаго общества Абрама-Ицка Боруховича Бадера
	365.	Кіевѣ.	9.	9.	43 года	~~рана змѣмудка~~ язва желудка	Лѣкарь Іоахимъ-Исаакъ Лейбовичъ Тарновскій
283		Кіевѣ.	10.	10.	67 лѣтъ	Хроническ. катарръ легкихъ.	Мѣщанка Кіевской губерніи города Василькова Хая-Бейла Каль.

Обведенныхъ чертами словъ „рана змѣмудка" не читать. Раввинъ Е. Цукерманъ.

[illegible] 9 8 г.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
364		[illegible]	8 [illegible]	8 כסלו	83	[illegible]	[illegible]
282		[illegible]	9	9	10 [illegible]	[illegible]	[illegible]
365		[illegible]	9	9	43	[illegible]	[illegible]
283		[illegible]	10	10	67	[illegible]	[illegible]

Kiev

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
. (Род. 14 Янв. 1909 г. Для пред. въ Рѣчицк. уѣзд. ...)	366	1, г. Кіевъ на Деміев.	1 Ноябр.	Кисл. 10	2 года	Отъ скарлатины.	Мальчикъ Яковъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Брагинскаго общества Овсей-Ицка Янкелева Миляевскаго.
,	367	, 1 Кіевъ.	, 10.	, 10.	,	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи г. Бобруйска Янкеля Іоселевича Шендеровича
284	.	, Кіевской еврейской больницѣ,	, 12	, 12	15 лѣтъ	Отъ воспаленія мозга.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Бородянки Бруха-Мень Кагановская.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני השנה	שמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
366	קיוב [illegible]	[illegible] 10	כסלו 10	[illegible]	[illegible]	[illegible]
367	קיוב	10	10	,	[illegible]	[illegible]
284	בבית החולים	12	12	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	368 / 369	Въ г. Кіевѣ	Нояб. 12	Кисл. 12	1 день	отъ болѣзни.	Два мальчика (изъ тройней) безъ имёнъ, сыновья крестьянина Кіевской губерніи и уѣзда Бѣлогородской волости С. Шулявки Аврума Мордкова Гретшмана
285	,	Кіевъ	13	13	4 года 6 мѣсяц.	воспаленіе мозга	Дѣвочка Ципа, дочь мѣщанина Кіевской губерніи г. Радомысля Янкеля Зунделева Янкелевича
,	370	Кіевъ	14	14	2 года 1 мѣсяцъ	послѣ скарлатиннаго воспал. почекъ	Мальчикъ Авраамъ-Мееръ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Мордухъ-Беньямина Мовшова Голика.

Пос. 1 Iюня 1910 г.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	יהודי	שנות ימי חייו	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ובמעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
,	368 / 369	בקיוב.	12 נאוועמבער	12 כסלו	1 יום	[illegible]	[illegible]
285	,	קיוב.	13	13	4 [illegible]	[illegible]	[illegible]
,	370	בקיוב	14	14	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]

СКИ

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	371	Въ Кіевѣ,	Нояб. 14	Кисл. 14	39	Отъ чахотки	Мѣщанинъ минской губерніи Слуцкаго уѣзда города Несвижа Нохимъ Мовшовичъ Кацлеръ.
,	372	Кіевѣ на Деміевкѣ	, 14,	14	10 днѣй	Крупознаго воспаленія легкихъ	Мальчикъ Лейзоръ, сынъ отставнаго, служившаго въ 10. Гренадерскомъ Малороссійскомъ полку рядоваго Гершка Мошкова Мерзляка.
,	373	Кіевѣ	, 15,	15	1 годъ	естественной смерти	Мальчикъ Исаія, сынъ отставнаго, служившаго въ командѣ 1 ст. при Житомирской губернскомъ баталіонѣ рядоваго изъ мѣщанъ м. [illegible] [illegible] уѣзда Гершка Янкелева

Надписанному въ ст. 372 слову "Мошкова" вѣрить.

Раввинъ Цукерманъ

חלק רביעי מתים

מספר המתים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שנים חי	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
371.	[illegible]	נאיאב 14	כסלו 14	39	[illegible]	[illegible]
372.	[illegible]	.	14.	14 [illegible]	[illegible]	[illegible]
373.	[illegible]	.	15.	15 [illegible] 1	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

2190об.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	374	Изъ Кіевской еврейской больницы	Нояб. 15	Кислев 15	46 лѣтъ	Отъ чахотки и ганрены	Могилевскій мѣщанинъ Гефромъ Хацкелъ Мордухов Лурьи
.	375	Кіевской еврейской больницы	15	15	48 лѣтъ	гноекровія	Мѣщанинъ кіевской губерніи бердичевскаго уѣзда махновскаго общества Іось Ицковичъ Черницкій
.	376	Кіевъ	16	16	3 год.	воспаленія легкихъ	Мальчикъ Яковъ сынъ мѣщанина могилевской губерніи г. Рогачева Ицка Шлiомова Лейкина
286	.	Клиники Университета св. Владиміра	18	18	17 лѣтъ	бронхоловой болѣзни	Дѣвица Ривка, дочь гомельскаго 2 гильдіи купца Лейзора Ратнера

Поев. 16 Апр. 1909 г. для пред. въ Ро-гачев. Уѣзд. в. приз.

220

מספר המתים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	שנת חיי המת	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה
374	בבית החולים	[illegible] 15	כסלו 15	46	[illegible]	[illegible]
375	בבית החולים	15	15	48	[illegible]	[illegible]
376	קיוב	16	16	3	[illegible]	[illegible]
286	[illegible]	18	18	17	[illegible]	[illegible]

13 Февраля 1901 г.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	377	Изъ Кіева	Нояб. 18	Кисл. 18	1½ года	Отъ кори.	Мальчикъ Самуилъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Таращанскаго уѣзда Ми-вотовскаго общества Хаима Іоськовича Гормана
287		Кіевъ	19	19	4 года 6 мѣсяцевъ	дифтерита	Дѣвочка Либа, дочь выполнившаго воинскую повинность, служившаго въ Кіевскомъ мѣстномъ полку полковымъ горнистомъ унтеръ-офицерскаго званія изъ мѣщанъ м. Игнатовки Іоська Мордковича сына Фейнзильбера.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	כמה שנים חי המת	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
377	[illegible]	18	18	1½	[illegible]	[illegible]
287	[illegible]	19	19	4 [illegible] 6	[illegible]	[illegible]

Бирн

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	378	г. Кіевъ	Ноябр. 19	Кислев. 19	5 мѣсяц.	Отъ отека мозга	Мальчикъ Гершонъ, сынъ отставнаго служившаго въ 37 резервной пѣхотномъ полку рядоваго Айзика Лейзорова Смуловича.
288		Кіевъ	20	20	95 лѣтъ	марасмъ	Новогрудская мѣщанка Лея Хаимовичъ.
289		Кіевъ	20	20	48 лѣтъ	Саркома грудной железы	Женщина Рывка, жена отставнаго унтеръ-офицера Іоселя Унеровича Явнеа.
	379	Кіевъ	20	20	1 годъ 3 мѣс.	Кори	Мальчикъ Гиршъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Боруха Залмановича Матва[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	שנות חייו	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
378		ב קיוו	נויעמ 19	כסלו 19	5 חדשים	[illegible]	[illegible]
	288	ב קיוו	20	20	95 שנים	[illegible]	[illegible]
	289	ב קיוו	20	20	48 שנים	[illegible]	[illegible]
379		ב קיוו	20	20	1 שנה 3 חדשים	[illegible]	[illegible]

Ски

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	380	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Ноября 20	Кислев. 20	43 года	Отъ малокровія и изнуренія поносовъ.	Мѣщанинъ минской губерніи рѣчицкаго уѣзда хойникскаго общества Нохимъ Симоновъ Кочеровскій
,	381	Кіевъ	20	20	,	родился мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанина волынской губерніи овручскаго уѣзда м. Ушомира Мошка Найфе.
290	,	Кіевъ	21	21	,	родилась мертвой.	Ребенокъ (изъ близнецовъ), дочь мѣщанина волынской губерніи кременецкаго уѣзда м. Катербурга Лейба Шеймова Гандельмана.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנות חייו	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
[illegible] נחום בן שמעון קוטשעראווסקי [illegible]	[illegible]	43	20 כסלו	20 נאוו	[illegible] בית החולים	380	,
ילד בן משה נייפע [illegible]	נולד מת	.	20	20	ב קיעוו	381	.
ילדה ([illegible]) בת [illegible] הענדעלמאן [illegible]	נולדה מתה	,	21	21	ב קיעוו	,	291

20

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

16 Апреля 1904 г.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
291.	.	Въ Кіевѣ	Нояб. 21	Кисл. 21	48 лѣтъ	Отъ нервной чахотки.	Мѣщанка кіевской губерніи таращанскаго уѣзда ставищенскаго общества Гитля Анбиндерова
.	382	. Кіевъ.	. 22.	. 22	3 года	скарлатины.	Мальчикъ Соломонъ, сынъ мѣщанина волынской губерніи житомирскаго уѣзда чернаховскаго общества Юдко-Зувида Гершковича Моргиляна.
292.	.	. Кіевъ.	22.	22	1 годъ 2 недѣли	воспаленіе легкихъ.	Дѣвочка Фрейда, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Нафтулы Осадчаго.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	סבה מותו מחלי או מסיבה אחרת	שנות החיים	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר נקבות	מספר זכרים
[illegible]	[illegible]	48	21 כסלו	21 [illegible]	[illegible]	291.	.
[illegible]	[illegible]	3	22	22.	קיוב	.	382.
[illegible]	[illegible] 1 292	1	22	22.	קיוב	292.	.

Крав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
293	.	Въ Кіевѣ	Ноябр 23	Кисл. 23	.	родимой мухвой.	Ребенокъ, доч мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльского уѣзда м. Брусилова Мошка Шмеровича Кушнировича.
294	.	Кіевѣ	24	24	1 мѣс.	отъ болѣзни.	Дѣвочка Амалія, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Дымерскаго общества Дувидъ-Шліомы Хаимовича Медникова.
.	383	Кіевской еврейской больницѣ	24	24	66 лѣтъ	возвратнаго тифа.	Отставной рядовой изъ мѣщанъ города Василькова Мовша Тобіяшевъ есть Шимбергъ.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	עברי	שנות החיים	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
293	.	בקיוו.	נויעב 23	כסלו 23	.	[illegible]	ילדה בת משה קושנירוב [illegible]
294	.	בקיוו.	24	24	1 חדש	[illegible]	ילדה [illegible] בת דוד-יחיאל [illegible]
.	383	בהקדש-חולים	24	24	66	[illegible]	[illegible] משה בן טוביה [illegible]

225.06

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	384		Изъ Кіева	11 Ноября	Кислева 24	70	От старческаго изнеможенія	Мещанинъ Кіевской губерніи города Васильковъ Горецкой Мордко Гецелевъ Острогерг.
295	.		Кіевъ	24	24	1 года 1 мѣс.	Болѣзнь желудка	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина Волынской губерніи города Житомира Мошка Пейсаховича Нагула.
296	.		Кіевъ	24	24	1 мѣсяц.	Поносъ	Дѣвица Сора, Харотти дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Боетомля Пинхаса Вайнштейна

מספר סדרי	מספר הכולל	באיזה עיר מת הנקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה עברי	מספר הימים	אמה מרתי מחלי או סיבה אחרת	אמה מרתי מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
.	384	קיו"ר	24 נובמבר	24 כסלו	70			
295	.	קיו"ר	24.	24 כסלו	1 שנה			
296	.	קיו"ר	24.	24 כסלו	1 חודש			

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
297	.	Въ Кіевѣ	Нояб. 26	Кисл. 26	2 года 3 мѣс.	Отъ дифтерита	Дѣвочка Рахиль, дочь уволеннаго въ запасъ, служившаго въ 125. пѣхотномъ Курскомъ полку 10. роты рядоваго изъ мѣщанъ г. Житоміра Іосѣ-Хаима Гершковича Гельфандъ.
298	.	Кіевѣ	26	26	40 лѣтъ	чахотки легкихъ	Женщина Елька-Либа Шаева, жена отставнаго рядоваго Янкеля Горкина.
.	385	Кіевѣ	27	27	59 лѣтъ	легочной чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Бердичева Іось-Гершъ Ицковъ Бродецкій.

7 мая 94 г. № 8203

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנה	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
297	.	בקיוב	נאוועמ 26	כסלו 26	2 [illegible]	[illegible]	[illegible] רחל בת [illegible] [illegible] יוסף-חיים [illegible] [illegible]
298	.	בקיוב	26	26	40	[illegible]	[illegible]
.	385	[illegible]	27	27	59	[illegible]	[illegible]

Маль

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
299.		Въ Кіевѣ.	Нояб. 27	Кисл. 27	2 года 4 мѣс.	Отъ скарлатины	Дѣвочка Лисрица Рахиль, дочь выполнившаго воинской повинности, служившаго въ кіевскомъ мѣстномъ пѣхотномъ полку горнистомъ, изъ мѣщанъ м. Игнатовки Іосифа Мордковича сына Фейнзильбера.
	386.	Кіевѣ.	27.	27.		родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи г. Василькова Мошка Тевлина
300.		Кіевѣ.	28.	28.		родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Брусилова Лейзера Нойковича Бурменка.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	שנות ימי המת	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואת או מלאה
299		בקיוב	נויעמ 27	כסלו 27	2 שנים 4 חדשים	סקארלאטינא	ילדה לו [illegible] רחל בת [illegible]
	386	בקיוב	27	27		נולד מת	ילד בן [illegible]
300		בקיוב	28	28		נולדה מתה	ילדה בת [illegible]

Ko

228

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
301.	.	Въ Кіевской еврейской больницѣ	Нояб. 28	Кисл. 28	47 лѣтъ	Отъ упадка почекъ	Оршанская мѣщанка старосельскаго общества, могилевской губерніи, Марьяся по мужу Котокова.
302.	.	Кіевской еврейской больницѣ	29.	29.	25 лѣтъ	чахотки	Женщина Хая-Малья, жена запаснаго рядоваго мѣщанина г. Василькова Давида Миллера.
.	387.	Кіевской еврейской больницѣ	30.	30.	33 года	Эмфиземы легкихъ	Мѣщанинъ кіевской губерніи г. Бердичева Хаимъ-Беръ Зельмановъ-Менделіовичъ Гойхманъ

Неразборчиво написанной въ этой стачкѣ цифры "33" вѣрить.

Раввинъ Цукерманъ

Итого было умершихъ въ ноябрѣ мѣсяцѣ сего 1890. года пятьдесятъ восемь (:58:) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать (:30:) женскаго двадцать восемь (:28:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

229

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים בקבר	מספר מתקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנת חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואת או מלאה
301.	.	בבית החולים	[illegible] 28	כסלו 28	47	[illegible]	[illegible]
302.	.	בבית החולים	29.	29	25	[illegible]	[illegible]
.	387	בבית החולים	30.	30	33	[illegible]	[illegible]

[illegible] 1890 [illegible] (:58:) [illegible] (:30:) [illegible] (:28:)

[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

2290б

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	388	Въ Кіевѣ	Декаб. 2	Тев. 3	46 лѣтъ	Отъ хроническаго воспаленія почекъ.	Ковенскій 2-й гильдіи купецъ Михаилъ-Исаакъ Павловичъ (: Хаимъ-Пейсаховичъ-Липмановичъ :) Кадысонъ
	389	Кіевъ	2	3	1 год.	Воспален. [illegible] мозга	Мальчикъ Самуилъ-Іегуда (: изъ Вольнецовъ :) сынъ земледѣльца Кіевской губерніи и уѣзда Дымерской волости колоніи Рикуни Іосифъ Вольфъ-Берова Прозумента.
303		Кіевской еврейской больницѣ	2	3	49 лѣтъ	органическаго порока сердца	Женщина Крейна жена мѣщанина Черниговской губерніи города Нѣжина Исая Суркина.

Посвид. 8 Іюля 1911 г. Д. Л. Кіевск. [illegible]

230

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	צמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנות	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	מספר: לנקבות
[illegible]	[illegible]	46	3 טבת	2 דעצעמבער	בקיוו	388	
[illegible]	[illegible]	1	3	2	בקיוו	389	
[illegible]	[illegible]	49	3	2	בבית החולים		303

2306. 11

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
304		1	Въ Кіево-Николаевской больницѣ	Дек. 2	Тев. 3	50 лѣтъ	Отъ гангрены	Мѣщанинъ города Липовца Элишта Ярославскій
305		1	Кіевъ	3	4	1 годъ 1 мѣс.	Отъ кори	Дѣвочка Хая, дочь заштатнаго рядоваго изъ мѣщанъ м. Богуслава Каневскаго уѣзда Мирона Хаимовича Кашмирова
390		1	Кіевъ	4	5	2 нед.	Отъ болѣзни	Мальчикъ Іврагимъ, сынъ отставнаго, служившаго въ 125-мъ тяжелой артиллерійскаго полку ефрейтора изъ мѣщанъ м. Игнаровки Іосиф Лейбовича Шуровскаго.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ. | חלק רביעי מתים

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יון	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלאכתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
306	.	4/г Кіевъ.	Декаб. 4	Тев. 5.	10 мѣсяц.	Отъ усат. (ральнаго восп.) паленія легкихъ.	Дѣвочка Роза-Ривка; доч. отставнаго рядоваго Шимона Гинса	306	.	[illegible]	דעצעמבער 4	טבת 5	[illegible]	[illegible]	ולדה רויזא-ריבקה בת [illegible] שמעון [illegible]
307	.	Кіевъ.	4	5	3 нед.	Болѣзни	Дѣвочка Цина (изъ тройней), доч. крестьянина Кіевской губерніи, уѣзда Васильковской волости с. Шулявки Двойры Мордкова Гриманa.	307	.	[illegible]	4	5	3 שבועות	[illegible]	ולדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
.	391	Кіевъ.	4	5	.	Родимчикъ	Ребенокъ, сынъ Земледѣльца Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Брусиловской волости Рыжевской колоніи Герцика Нухимова Никарского.	.	391	[illegible]	4	5	.	[illegible]	ולד בן [illegible] [illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
308	,	Въ Кіевѣ.	Декаб. 4	Тев. 5.	6 лѣтъ	Отъ крупа.	Дѣвочка Сима, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служившаго въ 27. пѣхотномъ витебскомъ полку 10 роты рядоваго изъ мѣщанъ м. Гостомля Шепеля-Дувида Бровера.
,	392.	Кіевѣ.	, 5.	, 6.	4½ мѣсяц.	Болѣзни	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мовша Дувидова Гольдштейна.
,	393.	Кіевѣ.	, 6.	, 7.	77 лѣтъ.	Маразма.	Отставной рядовой 15. флотскаго экипажа, барабанщикъ Іуда Янкелевичъ.

383

מספר. בנקבות	מספר. בזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. נוצרי	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שנים חי המת	שמה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
18.	.	בקיוו.	[illegible] 4.	[illegible] 5.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
.	392.	בקיוו.	.	5.	4½ [illegible]	[illegible]	[illegible]
.	393.	בקיוו.	.	6.	77 [illegible]	[illegible]	[illegible]

Лічил!

[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№ по порядку	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
309		1	Кіевъ	6	7	1 года 3 мѣс.	1 группа	Дѣвочка Ольга, дочь временнаго въ запасѣ арміи старшаго писаря унтеръ-офицерскаго званія штаба 32 пѣхотной дивизіи изъ мѣщанъ м. Мезеричъ ровенскаго уѣзда Херсонской губ. Вольфовича Фрейки.
310		1	Кіевъ	7	8	3 года	1 группа	Дѣвочка Цивья, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Бердичева Абрам-Хаима Перликовича Розенфельда.

Умерло 1912 г.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
311.	.	Въ Кіевѣ.	Декаб. 7	Тев. 8.	95 лѣтъ	Отъ маразма	Мѣщанка минской губерніи города Ге-чицахъ вдова Хава Канторовичъ.
312.	.	Въ Кіевѣ.	7.	8.	70 лѣтъ	старческаго маразма.	Мѣщанка кіевской губерніи города Бердичева вдова Шейндля Лейбова Шеръ.
.	395.	Лукьяновск. тюрьмѣ.	7.	8.	25 лѣтъ	убійство	Арестантъ кіевскаго Исправительнаго арестантскаго отдѣленія Шнееръ Борухсовъ Шварцъ.
.	396.	Городской больницѣ Цесаревича Александра.	8.	9.	45 лѣтъ	туберкулезнаго воспаленія брюшины.	Мѣщанинъ кіевской губерніи Чигиринскаго уѣзда Смелянскаго общества Мордко Шулимовъ Липовецкій.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חיות	ממה מותו מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
311	.	בקיעוו	7	8	95	[illegible]	[illegible]
312	.	בקיעוו	7	8	70	[illegible]	[illegible]
.	395	[illegible]	7	8	25	[illegible]	[illegible]
.	396	[illegible]	8	9	45	[illegible]	[illegible]

13 Февраля 1901 г.

Кі

235 об.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
‚	397	Въ Кіевскомъ Военномъ Госпиталѣ	Дек. 8.	Тев. 9.	21 годъ	Отъ брюшнаго тифа	Рядовой 129. пѣхотнаго бессарабскаго полка Матусъ Бендерскій.
313.	‚	Кіевъ.	11.	12.	46 лѣтъ	рана.	Женщина Ципра Мееровна, жена прилукскаго мѣщанина бердичевскаго уѣзда Іоель-Берша Липовича Гринберга.
‚	398.	Кіевъ.	12.	13.	1 годъ 11 мѣсяц.	крупъ.	Мальчикъ Мойше-Мордхай, сынъ отставнаго, служившаго въ ярославской гарнизонной командѣ внутренней стражи рядоваго изъ мѣщанъ м. Смилы Лейбы Янкелевича Мовшовича.

חלק רביעי מן מתים

מספר- (נקבות)	מספר- (זכרים)	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בן כמה שנים	סבת מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
‚	397	[illegible]	8 [illegible]	9 טבת	21 [illegible]	[illegible]	[illegible]
313.	‚	[illegible]	11.	12	46 [illegible]	[illegible]	[illegible]
‚	398	[illegible]	12.	13.	1 [illegible] 11 [illegible]	[illegible]	[illegible]

Св

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
314	.	Въ Кіевѣ.	Дек. 12	Тев. 13	66 лѣтъ	Отъ рака	Женщина Эска, жена мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Чернобыля Ицка Колошина.
.	399	. Кіевъ. на Деміев.	10.	11.	55 лѣтъ	апоплексіи.	Радомысльскій мѣщанинъ Нисонъ Мотальникъ.
315	.	. Кіевъ. на Деміев.	13.	14.	80 лѣтъ	ревматизма суставовъ.	Вдова отставнаго цирюльника Мордуха Шпильберга - Кейла Шпильбергъ
316	.	. Кіевъ.	13.	14.	19 лѣтъ	бѣлокровія	Женщина Перля Хаскелевна Ройтшенкеръ, жена виленскаго мѣщанина Янкеля Бершовича Котловкера.

הלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועז	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
314	.	בקיוו.	12 דעצעמ	13 טבת	66	ראק	[illegible]
.	399	בקיוו. בדעמיעווקע	10.	11	55	[illegible]	[illegible]
315	.	בקיוו. בדעמיעווקע	13.	14	80	[illegible]	[illegible]
316	.	בקיוו.	13.	14	19	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	400	Въ Кіевѣ.	Декаб. 13.	Тев. 14.	1 годъ	Отъ воспаленія почекъ.	Мальчикъ Зусь, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Ясногородскаго общества Мошка Шамиса.
,	401	, Кіевской еврейской больницѣ.	, 13.	, 14.	43 года	, брайтовой болѣзни.	Отставной состоявшій въ запасѣ арміи рядовой 19. резервнаго пѣхотнаго баталіона Шай Ихелевъ Каминскій.
317.	,	, Кіевской еврейской больницѣ.	, 14.	, 15.	51 годъ	, гнойнаго воспаленія костей.	Мѣщанка минской губерніи города Бобруйска Сора Соркина.
,	402.	, Кіевской еврейской больницѣ.	, 14.	, 16.	66 лѣтъ	, рака пищевода.	Виленскій мѣщанинъ Михель Давидовичъ Гордонъ.

הלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	הנקבות
[illegible]	[illegible]	1	14 טבת	13 דעקאב	[illegible]	400	
[illegible]	[illegible]	43 שנים	14	13	בבית החולים	401	
[illegible]	[illegible]	51 שנים	15	14	בבית החולים		317
[illegible]	[illegible]	66 שנים	16	14	בבית החולים	402	

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
318.	,	Въ Кіевѣ на Деміев.	Декаб. 14	Тев. 15.	72 года	Отъ крупознаго воспаленія легкихъ.	Радомысльская мѣщанка, кіевской губерніи Шифра Спивакъ.
319.	,	Кіевъ.	, 14.	, 15.	6½ мѣс.	воспаленія мозга.	Дѣвочка Рухель-Лея, доч. мѣщанина Могилевской губерніи города Рогачева Янкеля Михелева Норочицка.
,	403.	Кіевъ.	, 15.	, 16.	1½ мѣс.	болѣзни	Мальчикъ Мееръ, сынъ мѣщанина волынской губерніи житомирскаго уѣзда черняховскаго общества Кельмана Дувидъ-Мотеліовича Литвина.
,	404.	Кіевъ.	, 15.	, 16.	35 лѣтъ	чахотки.	Мѣщанинъ кіевской губерніи города Звенигородки Пейсахъ Лейбовъ Зейда.

Поев. 9 Сент. 1909 г. для пред. въ Рогачев. упр. в. прис.

Поев. 1 Мая 1917 г. для Песи Мошковны Зейдель. —

18 Мая 1901 г.

הלק רביעי מן מתים

מספר: מתים בקבורה	מספר: המתקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחליו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
318.	,	ב קיעוו [illegible]	[illegible] 14.	טבת 15	72	[illegible]	[illegible]
319.	,	ב קיעוו	14.	15	6½	[illegible]	[illegible]
,	403.	ב קיעוו	15.	16	1½	[illegible]	[illegible]
,	404.	ב קיעוו	15.	16	35	[illegible]	[illegible]

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

23902

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		405	Въ Кіевѣ	Дек. 15	Тев. 16	61 г.	Отъ апоплексическаго удара.	Мѣщанинъ кіевской губерніи и уѣзда м. Ивнатовки Янкель Меерь-Лувидовичъ Роговскій.
		406	Кіевѣ	16	17	4 года 4 мѣс.	1 группа	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Ивнатовки Бориса Урьевича Шафковича
		407	Кіевѣ	16	17	6 лѣтъ.	Воспаленіе мозга	Мальчикъ Моисей, сынъ состоящаго на службѣ повозочнаго нижнихъ чиновъ 129 пѣхотнаго Подольскаго полка хороваго музыканта унтеръ-офицерскаго званія изъ мѣщанъ г. Чигирина Изика Шмулева Богуславскаго

מס׳	מס׳ הקבר	באיזה עיר מת הנקבר	חודש ויום המיתה		מקום המיתה	אמה מתי מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
	405						
	406		16				
	407		16				

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
320	.	Въ Кіевѣ. Отношение Двор. уч. 16 е. м. № 15913	Декаб. 16	Тев. 17	76 лѣтъ	Отъ маразма.	Райгородская мѣщанка Марьяся Мордкова по мужу Пивникова.
.	408.	Кіевъ.	.	17.	18 4/6 мѣс.	порокъ сердца.	Мѣщанинъ Волынской губерніи овручскаго уѣзда м. Лопина Мордухъ Меєровичъ Швиндлерманъ
.	409.	Кіевъ.	.	17.	18 1 годъ 3 мѣсяц.	воспаленіе кишекъ	Мальчикъ Залманъ, сынъ мѣщанина Сквирскаго уѣзда Чабнянскаго общества Еліяша-Бенціона Мовшовича Закса.
321.	.	Кіевъ.	.	17.	18 3 года	скарлатина.	Дѣвочка Хася, дочь бруссиловскаго мѣщанина Юделя Шкотника.

חלק רביעי מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	שנות ימי חייו	סבת מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ושמו ושם אביו ומה שמה ושם הוריה בתולה או נשואה או מלאה
320	.	קיעוו = [illegible] 15913	16 דעצ.	17 טבת	76	[illegible]	[illegible]
.	408.	קיעוו	.	17.	18 4/6	[illegible]	[illegible]
.	409	קיעוו	.	17.	18 1 / 3 חדש	[illegible]	ילד זלמן בן [illegible]
321.	.	קיעוו	.	17.	18 3	[illegible]	ילדה חאסיע בת יהודה [illegible]

СКП

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	410	Въ Кiевѣ	Дек. 18	Тев. 19	3½ года	Отъ маразма.	Мѣщанинъ губернскаго города Могилева Шмерко Лейзоровъ Баевскій.
.	411	. Кiевѣ	. 18	. 19	.	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кiевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Бер-Беньямина Аронова Покерека.
322	.	. Кiевской еврейской больницѣ	. 18	. 19	75 лѣтъ	. истощенія послѣ тифа	Нѣжинская мѣщанка Либа Бѣлоусовская.
323	.	. Клиникѣ Университета Св. Владиміра	. 19	. 20	32 года	. операціи	Мѣщанка Тельшевскаго общества Ковенской губерніи Беся Борухова Авруцъ Картунъ.
.	412	. Кiевѣ	. 21	. 22	2 года 3 мѣс.	. чахотки	Мальчикъ Яковъ, сынъ мѣщанина Кiевской губерніи г. Василькова Фроима Ицкова Эйдельмана.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שני החיים	מאיזה חולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו ואם מת בתולה או בעולה או מלאכה
.	410	[illegible]	[illegible] 18	[illegible] 19	3½	[illegible]	[illegible]
.	411	[illegible]	. 18	. 19	.	[illegible]	[illegible]
322	.	בבית החולים	. 18	. 19	75	[illegible]	[illegible]
323	.	בקליניק	. 19	. 20	32	[illegible]	[illegible]
.	412	[illegible]	. 21	. 22	2 [illegible] 3 [illegible]	[illegible]	[illegible]

20

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
.	413	Въ Кіевѣ	Дек. 21	17 Тев. 22	69 лѣтъ	Отъ острого воспаленія легкихъ	Мѣщанинъ кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда чернобыльскаго общества Янкель Шаевъ Сафьянъ.
.	414.	Кіевѣ	. 21.	22 6 мѣсяц.	.	воспаленія мозга	Мальчикъ Авраамъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Хаимъ-Іосифа Попевика.
324.	.	Кіевѣ.	. 22.	23 8 дней.		истощенія	Дѣвочка Хая-Сура, дочь васильковскаго мѣщанина Хаимъ-Ицка Берцберга.
325.	.	Кіевѣ.	. 23.	24.	.	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Мошка Іосевича Ярниса.

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	שנות חייו	מאיזה חולי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם אביה בתולה או נשואה או אלמנה
413.	.	קיוו	דעצעמבער 21	טבת 22	69	[illegible]	משה יעקב בן [illegible] [illegible]
414.	.	קיוו	21.	22 טבת	6 חדש	[illegible]	ילד אברהם בן חיים-יוסף [illegible] [illegible]
.	324.	קיוו	22.	23.	8 יום	[illegible]	ילדה חיה-שרה בת חיים-[illegible] [illegible]
.	325.	קיוו	23.	24.	.	נולדה מתה	ילדה בת משה [illegible] [illegible] ברדיטשוב

Прав

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
326	.	Въ Кіевѣ.	Дек. 23	Тев. 24	53 года	Отъ рака	Таращанская 2 гильдіи купчиха вдова Хана Аббова Круманъ.
,	415	Кіевѣ.	23	24	79 лѣтъ	Изнеможеніе послѣ ампутаціи ноги.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Черкасскаго уѣзда Матусовскаго общества Іосифъ Зельмановичъ Бабицкій.
327	.	Кіевѣ.	23	24	11 мѣсяц.	Воспаленіе легких.	Дѣвочка Лея, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Радомысля Шац-Авруха Шлiомова Модылевскаго.
,	416	Кіевѣ.	24	25	1½ года	Воспаленіе легких.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи уѣзда м. Гостомля Шимона Абрамова Погостскаго.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומי היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה: עברי	לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	נקבות
[illegible]	[illegible]	53	24 טבת	23 דעצמבר	[illegible]	.	326
[illegible]	[illegible]	79	24	23	[illegible]	415	.
[illegible]	[illegible]	11 חדש	24	23	[illegible]	.	327
[illegible]	[illegible]	1½	25	24	[illegible]	416	.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
328.	,	Въ Кіевѣ.	Дек. 24	1 Тев. 25	7 мѣс.	Отъ крупа.	Дѣвочка Бейла, дочь мѣщанина волынской губерніи города Житоміра Рувина Шмоловича Каранта
,	417.	Кіевѣ	25.	26	1 годъ 8 мѣсяц.	тифа.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи города Василькова Мошке-Дувида Поляка
,	418.	Кіевской еврейской больницѣ	25.	26	28 лѣтъ	чахотки	Фастовскій мѣщанинъ Мошко-Берь Янкелевичъ Логатанеръ:
329.	,	Кіевской еврейской больницѣ	26.	27	47 лѣтъ	эмфиземы легкихъ	Макаровская мѣщанка Лея Ароновна Цамикова.

חלק רביעי מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות חייו	במה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
328	.	בקיוו.	24 [illegible]	25 [illegible]	7 [illegible]	[illegible]	ילדה ביילא בת ראובן [illegible]
.	417	בקיוו.	25.	26	1 שנה 8 חדש	[illegible]	[illegible]
.	418	בבית-החולים	25.	26	28 [illegible]	[illegible]	[illegible]
329	.	בבית-החולים	26.	27	47 [illegible]	[illegible]	[illegible]

2465

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	419	Изъ Кіевск.	Декаб. 26	Тев. 27	6 мѣс.	От худосочія	Мальчикъ Шлойма-Заманъ (изъ Бимяцковъ), сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Гостомля Мордуха Мовшова Грибова.
	420	Кіевск.	26	27	6 мѣс.	воспаленіе	Мальчикъ Шухокъ, сынъ потомственнаго мѣщанина Кіевской губерніи города Васильковъ Лейба Невича Бойгенгуртеля.
	421	Кіевск.	27	28	3 мѣс.	туберкулезъ	Мальчикъ Рувинъ, законнаго сына мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Яготинскаго общества Герша Мордкова Куринера.
330		Кіевск.	28	29	44 года	грана гортани	Мѣщанка черниговской губерніи города Борзна Песя Заманова Колтунова.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

Посв. 11 Дек. 1904.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,	422	Въ Кіевѣ	Дек. 28	Тев. 29	1 годъ	Отъ воспаленія легкихъ.	Мальчикъ Ицхокъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда м. Малина Эли-Бенціона Ицковича Кенера.
,	423	, Кіевской еврейской больницѣ.	28 ,	29	24 года	. Злокачественной анеміи.	Мѣщанинъ кіевской губерніи чигиринскаго уѣзда м. Златополь Авруть Мошковичъ Богуславскій.
,	424	, Кіевской еврейской больницѣ.	30.	Шват. 2	24 года	. общаго саркоматоза.	Мѣщанинъ Волынской губерніи овручскаго уѣзда овевскаго общества Дувидъ Шмуліовичъ Гутманъ.
331	,	, Кіевѣ. ,	31. ,	3.	6 мѣсяц.	, коклюша	Дѣвочка Двора, дочь мѣщанина кіевской губерніи города Бердичева Хаима Мордко-Лейбова Черно-вой.

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני כמה שנים היה המת	במה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאה
422	,	[illegible]	28	29	1	[illegible]	[illegible]
423	,	[illegible]	28	29	24	[illegible]	[illegible]
424	,	[illegible]	30	2	24	[illegible]	[illegible]
,	331	[illegible]	31	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Ко

Кіев. Губ. Типографія.

2470d.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
332		1	Въ Кіевѣ на дому.	Декабря 31	Шевата 3	2½ года	Отитъ	Дѣвочка Марьяна, дочь мѣщанина кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки, увольненнаго въ запасъ арміи рядоваго Янкеля Давыдовича Портного.
335		1	Кіевъ	31		3 2 мѣс.	Золотуха	Мальчикъ Яковъ, сынъ мѣщанина кіевской губерніи радомышльскаго уѣзда маминскаго общества Либыка Вольфъ-Бирова Игнатовскаго.
333		1	Кіевъ	31		3 4/12 года	отекъ легкихъ	Московскаго 1. гильдіи купеческая жена Розалія Леонтьевна Молдавская.
334		1	Кіевъ	31		3 1/2 года	болѣзни	Дѣвочка Зельда, дочь мѣщанки кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Аврумъ-Янкеля Давидова Мандъ.

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
335	.	Въ Кіевѣ.	Дек. 31.	Шват. 3.	2. мѣсяца	Отъ боли ни.	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Лоевскаго общества запаснаго рядового Айзика Довжика.
336.	.	Кіевской еврейской больницѣ.	31.	3.	73 года	тифа.	Житомирская мѣщанка Сура Берковна Вайнбергъ.

Итого было умершихъ въ декабрѣ мѣсяцѣ, сего 1890. года семьдесятъ два (:72:) изъ коихъ: мужескаго пола тридцать восемь (:38:) женскаго тридцать четыре (:34:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Всего было умершихъ въ теченіе тысячи восемьсотъ девяностаго (:1890:) года семьсотъ шестьдесятъ одинъ (:761:) изъ коихъ, мужескаго пола четыреста двадцать пять (:425:) женскаго триста тридцать шесть (:336:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ.

הלק רביעי מן מתים

מספר סידורים	מספר בקברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	כמה שנים היה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
335.	.	בקיוו.	3 שבט.	31 דעצעמבער	2 חדשים.	יחלי.	ילדה רחל בת [illegible] ווייזיק דאווזשיק [illegible]
336.	.	בבית החולים	3.	31.	73 שנים.	טיפוס.	אשה שרה בת בער ווייזנבערג מזיטאמיר.

סך הכל היו נפטרים בחדש דעצעמבער 1890 [illegible] (:72:) זכרים [illegible] (:38:) נקבות [illegible] (:34:)

הרב דקיוו. יהושע צוקערמאן

סך הכל היו נפטרים בשנת [illegible] (1890) [illegible] (:761:) זכרים ארבעה מאות עשרים וחמשה (:425:) נקבות שלשה מאות ושלשים וששה (:336:)

הרב דקיוו. יהושע צוקערמאן

КІЕВ. ГУБ. ТИПОГРАФІЯ.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש	כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה

№ 1768.

Что настоящія записи общей книги во всемъ согласны съ таковыми же записями въ частной книгѣ о умершихъ евреяхъ по г. Кіеву за 1890 годъ въ томъ Кіевская Городская Управа на основаніи 1083 ст. IX т. Св. Гражд. закон. подписью своею съ приложеніемъ печати удостовѣряетъ. г. Кіевъ Марта 20 дня 1891 г.

Членъ Управы А. Романовъ

Печ. Кіевской Городской Управы

Дѣлопроизводитель [illegible]

Кіев. Губ. Типографія.

Якир

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ, прошнурованныхъ, скрѣпленныхъ, и
печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ Пятьдесятъ (350) *листовъ.*

Совѣтникъ [illegible]

Столоначальникъ. Дѣлопроизводитель [illegible]